

**LA INCIDENCIA DEL DISCURSO PEDAGOGICO - ESCOLAR SOBRE EL
DISCURSO NATURAL DE LOS ESTUDIANTES DEL GRADO OCTAVO – UNO DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA MUNICIPAL ARTEMIO MENDOZA CARVAJAL**

LUISA ALEJANDRA NARVAEZ

LORENA TORRES SANTACRUZ

Universidad de Nariño

Facultad de Ciencias Humanas

Departamento de Lingüística e Idiomas

Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Humanidades, Lengua Castellana e

Inglés

San Juan de Pasto

2013

**LA INCIDENCIA DEL DISCURSO PEDAGOGICO - ESCOLAR SOBRE EL
DISCURSO NATURAL DE LOS ESTUDIANTES DEL GRADO OCTAVO – UNO DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA MUNICIPAL ARTEMIO MENDOZA CARVAJAL**

LUISA ALEJANDRA NARVAEZ

LORENA TORRES SANTACRUZ

**Remitido a la Facultad de Ciencias Humanas en cumplimiento de los requerimientos para
el grado de Licenciadas en el Programa de Licenciatura en Educación Básica con énfasis
en Humanidades Lengua Castellana e Inglés.**

ASESOR:

LUIS EDUARDO ROSERO BASTIDAS

Universidad de Nariño

Facultad de ciencias humanas

Departamento de lingüística e idiomas

Licenciatura en educación básica con énfasis en humanidades, Lengua Castellana e Ingles

San Juan de Pasto

2013

NOTAS DE RESPONSABILIDAD

“Las ideas y conclusiones aportadas en este trabajo de grado son de responsabilidad exclusiva
del autor”

Artículo 1º del Acuerdo N° 324 de octubre 11 de 1966, emanado del Honorable Consejo
Directivo de la Universidad de Nariño

NOTA DE ACEPTACIÓN

Firma del presidente del Jurado

Firma de Jurado

Firma de Jurado

San Juan de Pasto, Junio de 2013

AGRADECIMIENTOS

Es el momento oportuno para agradecer a todos nuestros docentes de la Universidad de Nariño, quienes han sido parte de nuestra formación profesional y han contribuido a que día tras día trascienda tanto el deseo y la pasión por nuestra carrera como la exigencia por dar lo mejor de nosotras.

Este Trabajo de Investigación no habría sido posible sin la dirección del Docente Luis Rosero Bastidas, a quien agradecemos sinceramente por su paciencia, tiempo, dedicación y apoyo durante el desarrollo de este Trabajo de Grado.

Y por último, no nos queda más que dar gracias infinitas a nuestro Padre Celestial por habernos entregado la sabiduría y habernos guiado durante este arduo proceso.

DEDICATORIA

Es verdad que las palabras son pocas cuando el corazón quiere hablar pero hoy es el día que culmina una etapa más en mi vida, llena de diversos sentimientos encontrados; pues dejo atrás tantos momentos como personas que me hicieron sonreír.

Doy gracias a Dios por ser siempre ese sentimiento de alegría, tranquilidad y serenidad en cada momento de mi vida.

Mis más sinceros agradecimientos a mi familia quienes fueron los que me enseñaron que la felicidad no es hacer lo que uno quiere sino querer lo que uno hace.

A mi madre Rosalba Santacruz por tanto esfuerzo y dedicación, por toda la confianza que puso en mí, por siempre darme el ánimo para seguir adelante y darme la fortaleza para alcanzar mis metas; gracias mamita por sentirte orgullosa de mis éxitos y ser parte de ellos. A mi padre gracias por ser mi ángel guardián que desde el cielo guio y protegió cada uno de mis pasos.

Un inmenso agradecimiento a mis profesores de la Universidad de Nariño, por tener el don de enseñar con esa calidez humana y esa exigencia que me permitió mejorar y superar mis expectativas.

Finalmente, como dicen por ahí: “...se requiere de muchos estudios para ser profesional, pero se requiere de toda una vida para aprender a ser persona”.

Lorena Torres

DEDICATORIA

Un capítulo más de mi vida se finaliza, una hoja más de este libro lleno de utopías, ensueños y realidades se escriben por última vez y se da vuelta para comenzar una nueva historia. Un capítulo que no existiría en el hoy de mi discurso si no hubiera grabado en mi corazón que El temor a Jehová es el principio de toda sabiduría, que todo cuesta un valor por el cual hay que luchar a pesar de tropezar y que el esfuerzo y las lágrimas del ayer son recompensadas en el presente cuando Dios es quien inspira a la autora de este libro.

Libro que graba en mi corazón sonrisas, tristezas y personas quienes en el tiempo oportuno me ayudaron a crecer como mujer. Es el momento pertinente para agradecer de manera especial al motor de mi vida: mi dulce hogar: mi madre Alexandra, mi padre Guillermo y mi hermano Armando quienes con sus consejos sabios y su apoyo incondicional aportaron logros significativos en mi carrera. Y no voy a dejar de nombrar a quienes contribuyeron a mi edificación personal, espiritual y académica: Ligia, Viviana, Gabriela, Jesús Alirio, Jenny, Lorena y muchos más.

Un autor no debe dejar de agradecer al maestro que le enseñó la palabra y el valor del saber, gracias al Personal docente de la Universidad de Nariño quienes de una manera sincera impartieron conocimiento y sencillez.

Finalmente, considero que estar preparado es importante, saber esperar lo es aún más, pero aprovechar el momento adecuado es la clave de la vida.

Luisa Alejandra Narváez

RESUMEN

El presente Proyecto de investigación pretende analizar la influencia del Discurso Pedagógico sobre el Discurso Natural de los estudiantes de lengua castellana debido a que una de las dificultades del estudiante es la comprensión del Discurso Pedagógico dentro del aula de clases. Por consiguiente, se procura que el docente del área del área de Lengua Castellana fortalezca su Discurso Pedagógico Escolar con el objetivo de fomentar en ellos un proceso de comunicación e interacción significativo dentro del aula de clases.

ABSTRACT

This research project intends to analyze the influence the pedagogical Discourse has over the Natural Discourse among Spanish language students, since one of the difficulties students have within the classroom is the understanding of this Pedagogical Discourse. Subsequently, it is aimed that the Spanish Language teacher enhances his or her Pedagogical Scholar Discourse with the objective of promoting among students a meaningful process of communication and interaction within the classrooms.

TABLA DE CONTENIDO

INTRODUCCION	12
JUSTIFICACION	14
CAPÍTULO 1	16
1.1.Descripcion del problema.....	16
1.2. Formulación del problema	19
1.3. Delimitación del problema	19
1.4. Objetivos de la Investigación.	23
1.6.Marco Referencial	25
1.7.Marco Legal	36
1.8.Estado del Arte	38
CAPÍTULO 2	42
2. La Incidencia del Discurso Pedagógico-Escolar Sobre el Discurso Natural de los Estudiantes	42
2.1 Introducción a Teun Van Dijk: análisis de discurso	43
2.2. Teoría del Análisis del Discurso Pedagógico y Natural hacia un Modelo de Interpretación del Discurso del Aula de Clases. Francisco Rosales (1998)	48
2.3. Pragmática del Discurso Pedagógico Escolar y Discurso Natural	63
2.4. El Ambiente Escolar	69
CAPÍTULO 3	72
3. El método de Investigación	72
3.1. Diseño.....	72
3.2. Paradigma de Investigación	73
3.3. Tipos de Investigación	75
3.4. Técnicas de Investigación	77

3.5. Población, Contexto, Muestra	79
3.6. Procedimiento	80
3.7. Aspectos éticos.....	82
CAPÍTULO 4	84
4. Recopilación y Análisis de Información	84
4.2. Análisis e interpretación de resultados	84
4.3. Análisis e interpretación de Encuestas	90
4.4. Análisis e interpretación de Entrevistas	113
4.4. Análisis e interpretación de Observaciones	127
CAPÍTULO 5	139
5. Conclusiones	139
CAPÍTULO 6	141
6. Recomendaciones.....	141
CAPÍTULO 7	143
7. Propuesta Pedagógica.....	143
BIBLIOGRAFIA.....	157
ANEXOS.....	160

INTRODUCCION

El análisis de la influencia del Discurso Pedagógico en el Discurso Natural de los estudiantes, está adquiriendo cada vez más relevancia e importancia y es a la vez objeto de estudio de distintas disciplinas, por tratarse de un posible camino hacia la comprensión del Proceso de Enseñanza y Aprendizaje. En particular, el estudio del Discurso en el aula de Lengua Castellana, adquiere connotaciones propias, dada la singularidad de sus símbolos, códigos, formas de transmisión de la información junto con las múltiples representaciones que un concepto puede tener. Mediante el Discurso Pedagógico Escolar y sus elementos lingüísticos como: los gestos, el espacio, la situación y la manera de dirigirse a los estudiantes; el docente del área de Lengua Castellana proyecta su forma de ser y sentir, influyendo ya sea correcta o inequívocamente en el Discurso Natural propio de cada estudiante.

Una de las dificultades del estudiante de Lengua Castellana es la comprensión del Discurso Pedagógico; en efecto, el lenguaje académico es un tipo discursivo con unas características específicas desde el punto de vista pragmático, ya que persiguen un efecto perlocutivo concreto; además, requieren una audición intensiva por parte del estudiante en un contexto predeterminado. Por lo tanto, este trabajo de grado, busca que el docentes del área de Lengua Castellana de la Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal fortalezca su Discurso Pedagógico Escolar y por lo tanto, sus clases no sean atemorizantes y aburridas; por lo contrario, sean creativas y fomenten la adecuada comunicación de los estudiantes. Además, que conduzcan al estudiante a mejorar las interacciones discursivas en el salón de clase.

Por la razón anterior, el presente proyecto de grado pretende investigar cómo incide el Discurso Pedagógico-Escolar en el Discurso Natural de los estudiantes de Lengua Castellana del grado octavo uno, pertenecientes a la Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal. Al mismo tiempo, la elaboración del proyecto de investigación tiene como objetivo proveer al docente una ayuda didáctica en su tarea de moldear el Discurso Natural de sus estudiantes, para que fomente en ellos un proceso de comunicación e interacción significativo dentro del aula de clases.

JUSTIFICACION

En el presente trabajo de grado, al realizar las respectivas observaciones y detectar ciertas influencias y dificultades con los estudiantes del grado octavo-uno, quienes pertenecen a la Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal y formaron parte de la investigación: “La Incidencia del Discurso Pedagógico sobre el Discurso Natural de los estudiantes del grado octavo – uno de la Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal”. Se aprecia que dentro del aula de clases prima el control del profesor, su autoridad y su discurso pedagógico, el cual impide la presencia de un Discurso Natural y un aprendizaje significativo; generando una alteración en el Ambiente Escolar, en donde se desarrollan los diferentes procesos de Enseñanza-Aprendizaje.

Es preciso abordar este proyecto de investigación puesto que, es novedoso, permite la adquisición de nuevos conocimientos que se los puede tomar como referente y aplicarlos en situaciones iguales o similares dentro del Contexto Educativo; con el sólo propósito de analizar la influencia del Discurso pedagógico escolar sobre el Discurso Natural del estudiante dentro del aula de clases en el área de Lengua Castellana. Lo anterior, significa que, el presente trabajo de grado es un aporte metodológico, el cual permitirá visualizar la situación actual del Discurso pedagógico Escolar y su incidencia en el Discurso Natural de los estudiantes.

Por otra parte, el adecuado manejo del Discurso Pedagógico Escolar y su influencia en el Discurso Natural del estudiante dentro del aula de clases de Lengua Castellana, es un tema que cada vez adquiere mayor relevancia por ser una práctica que permite al educando su desarrollo

multidimensional. Este manejo, integrado a las múltiples disciplinas en las que se ha de formar el Discurso Oral del estudiante contribuye a su crecimiento integral. La claridad de este objetivo, así como la habilidad docente, facilitan un proceso educativo para construir aprendizajes significativos y a la vez profundizar en la riqueza de los conocimientos.

Finalmente, con el presente trabajo de grado se ven beneficiados, los estudiantes que participan de él, quienes pertenecen a la Institución Educativa Artemio Mendoza Carvajal de la Ciudad de Pasto de donde surge la población a investigar, aquellos profesores que quieren buscar e indagar otras alternativas metodológicas a la hora de aplicar sus conocimientos y como futuras docentes; por incluir un método actualizado y novedoso para el correcto uso del Discurso Pedagógico Escolar y el Discurso Natural del estudiante dentro del aula de clase de Lengua Castellana.

CAPITULO I

PROBLEMA DE INVESTIGACION

En este capítulo se realizará una introducción acerca de la **“Incidencia del Discurso Pedagógico-Escolar sobre el Discurso Natural de los estudiantes del grado octavo – uno de la Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal”**, abordando la problemática que dio lugar a su creación, junto con una descripción detallada de la propuesta que se pretende llevar a cabo. Al mismo tiempo, se abordara el Objetivo general y los específicos, además de las delimitaciones y limitaciones que puedan presentarse en elaboración del proyecto.

Tema de Investigación:

“Incidencia del Discurso Pedagógico-Escolar sobre el Discurso Natural de los estudiantes del grado octavo – uno de la Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal”.

1.1 Descripción del Problema

El manejo del discurso educativo en el aula, es un tema que cada vez adquiere mayor relevancia por ser una práctica que permite al educando su desarrollo personal y académico. Este manejo, constituido por las múltiples disciplinas en las que se ha de formar el estudiante, contribuye a su crecimiento integral; la claridad de este objetivo, así como la habilidad docente, facilitan un proceso educativo para construir aprendizajes significativos y a la vez profundizar en la riqueza de los conocimientos.

Sin embargo, dentro del aula de clases se ha observado ciertas actitudes de enseñanza que impiden la presencia de un discurso no académico, no pedagógico; es decir, de un Discurso Natural presentando por parte de los estudiantes del grado octavo – uno pertenecientes a la Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal, la cual es de carácter público de la ciudad San Juan de Pasto.

Con respecto a lo anterior, una de las razones determinantes por la cual el discurso Pedagógico-Escolar desplaza el Discurso Natural de los estudiantes, es porque dentro del aula de clases prima el control del profesor, su autoridad y su discurso pedagógico que hacen prevalecer su voz sobre la de los demás. Por consiguiente, esta situación puede generar una alteración en el Ambiente Escolar en donde se desarrolla el proceso de enseñanza y aprendizaje de Lengua Castellana.

Ahora bien, la interacción del docente en el aula de clase y la influencia del Discurso Pedagógico afectan la calidad del Discurso Natural del estudiante. Por esta razón, se ha realizado la presente investigación que permite demostrar el tipo de influencia que ejerce sobre la producción oral del estudiante.

Sin embargo, esta investigación no sólo pretende demostrar lo anteriormente mencionado, sino que procura crear una Propuesta Pedagógica que permita el mejoramiento de la competencia

comunicativa en el área de Lengua Castellana de los estudiantes del grado octavo uno de mencionada Institución.

1.1.1 Síntomas

Hay algunos síntomas que son evidentes y que reflejan la influencia del Discurso Pedagógico-Escolar sobre el Discurso Natural de los estudiantes del grado octavo uno, quienes participan del proceso de aprendizaje. Por lo tanto, esta incidencia se evidencia a través de la limitada participación de los estudiantes dentro de la clase de Lengua Castellana debido a que las estructuras académicas tienen por objetivo subordinar el discurso espontáneo de los estudiantes al esquema del Discurso Pedagógico.

1.1.2 Causas

La principal causa que genera esta problemática es inevitablemente: el contexto sociocultural que rodea al estudiante; debido a que el choque educativo que presentan los estudiantes del grado octavo uno al enfrentarse a un Discurso Pedagógico – Escolar justo en el mismo momento de ingresar al aula de clase, los conlleva a sentir la necesidad de desplazar su discurso natural para entrar de lleno a la hegemonía del sistema educativo. (Rosales, V.F.1998). Sin embargo, para comprender con más profundidad sobre este conflicto educativo es inevitable situar este problema de investigación dentro de una problemática de emergencia pedagógica, que requiere de un pronto análisis y por supuesto de un arduo estudio sobre las diversas estructuras académicas que se les está ofreciendo a los estudiantes dentro del aula de clase de Lengua Castellana.

1.1.3 Consecuencias

Actualmente, dentro del contexto de la Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal, se evidencia el constante desplazamiento que el Discurso Pedagógico-Escolar hace sobre el Discurso Natural de los estudiantes del grado octavo uno; sin embargo una de las graves consecuencias que presenta esta incidencia, es que probablemente se induzca a los estudiantes a la recitación mecánica, la cual ha sido una práctica ancestral que se ha utilizado durante milenios como técnica de transmisión del conocimiento y que lastimosamente tiene como propósito la conservación de un modelo de saber, en el que se respeta la autoridad de la información que reside en la palabra. (Rosales, V.F.1998).

1.2. Formulación del Problema

¿Cómo el Discurso Pedagógico-Escolar incide en el Discurso Natural de los estudiantes de los grados 8-1 de la Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal de la ciudad de Pasto en el año escolar 2013?

1.3.Delimitación del Problema

El proyecto de Investigación: “La incidencia del Discurso Pedagógico Escolar sobre el Discurso Natural de los Estudiantes del grado octavo uno de la Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal”, se llevó a cabo en mencionada Institución, donde se aclaró que dicha influencia puede beneficiar o causar daño en el proceso comunicativo, en el momento en el que, el estudiante establezca una interacción con sus compañeros dentro del aula de clases,

teniendo en cuenta que el Discurso es interpretado como un evento comunicativo completo en una situación social, un estudio empírico de los actos de habla.

La Institución anteriormente mencionada se encuentra ubicada en el Barrio: Corazón de Jesús de la Ciudad de San Juan de Pasto, en donde se analizó aspectos del Discurso Pedagógico Escolar utilizado dentro del aula de clases de Lengua Castellana y a su vez, cómo este discurso influyó en el Discurso Natural de los estudiantes.

1.3.1. Delimitación Conceptual

Es de vital importancia, clarificar algunos términos, que se usaron a lo largo del presente trabajo de investigación.

Discurso: *“El Discurso es un estudio empírico de los actos de habla, puesto que se entiende por discurso, tanto una forma específica del uso del lenguaje, como una forma específica de interacción social. Así, el discurso se interpreta como un evento comunicativo completo en una situación social. Lo que distingue el análisis de discurso de la gramática de la oración es que el análisis de discurso en la práctica se concentra específicamente en los fenómenos detrás de la oración. Obviamente, las palabras y oraciones declaradas son una parte integral del discurso, pero el discurso no se encuentra en sí mismo sólo en el conjunto de palabras y oraciones expresadas en el texto y el habla. Como empíricamente hablando, el significado del discurso es una estructura cognitiva, hace sentido incluir en el concepto de discurso no sólo elementos*

observables verbales y no verbales, o interacciones sociales y actos de habla, sino también las representaciones cognitivas y estrategias involucradas durante la producción o comprensión del discurso” (Van Dijk 1989)

Discurso Pedagógico: *“El Discurso Pedagógico consiste en un proceso de significación como acción que relaciona significantes en una unidad mediante procesos simbólicos por necesidades prácticas sociales; específicamente, con el propósito de formar y orientar a las nuevas generaciones en el conocimiento de la cultura y la sociedad, para su actuación exitosa sobre ellas. Esto incluye procesos cognitivos hermenéutico, lingüísticos pragmáticos, e ideológicos culturales en forma interactiva. Así mismo, comprende una complejidad de procesos y relaciones que parten desde intereses de los diferentes agentes participantes de manera indirecta o directa en la educación, tales como, las sociedades en su conjunto y sus concepciones de organización, los gobernantes, y los desarrollos culturales manifiestos en nuevas prácticas científicas y tecnológicas.”* Ramírez Luis (2004, 187-188)

Discurso Natural: *“El Discurso Natural no Institucional, no planificado, más cotidiano, y natural, es el que más se presentan en la comunicación. Y dentro del marco de las relaciones sociales habituales no rompe el ritmo del intercambio habitual, de manera que no suelen ser un discurso estereotipado, ya que se presta a la versatilidad. Por el contrario, el contexto docente suele impedir, aunque no excluir, la presencia de un discurso no académico, no oficial, no pedagógico, en este caso Discurso Natural. Aunque sabemos que el espacio del aula da menos*

oportunidades al discurso natural que al institucional”. (Drew y Sorjonen, 1997 y Kramsch, 1985).

Pragmática: *“La pragmática es el estudio de los principios que regulan el uso del lenguaje en la comunicación, es decir, las condiciones que determinan tanto el empleo de un enunciado concreto por parte de un hablante concreto en una situación comunicativa concreta, como su interpretación por parte del destinatario”, con lo que se convierte en “una disciplina que toma en consideración los factores extralingüísticos que determinan el uso del lenguaje”*. (Escandell Vidal, 1996:13-14)

Producción Oral: Proceso interactivo donde se construye un significado que incluye producir y recibir, además de procesar información. La forma y el significado dependen del contexto donde se da la interacción, incluyendo a los participantes, sus experiencias, el medio ambiente y el propósito de la comunicación. Frecuentemente es espontáneo, tiene inicios, terminaciones y un desarrollo. (Brown y Yule, 1983).

Interacción Social: Es el fenómeno básico mediante el cual se establece la posterior influencia social que recibe todo individuo, con las personas que suele juntarse y con las otras personas que inconscientemente interactúa (Santoyo Velasco, 2006).

Expresión Oral: La expresión oral es la destreza lingüística relacionada con la producción del discurso oral. Es una capacidad comunicativa que abarca no sólo un dominio de la

pronunciación, del léxico y la gramática de la lengua, sino también unos conocimientos socioculturales y pragmáticos. Consta de una serie de micro destrezas, tales como saber aportar información y opiniones, mostrar acuerdo o desacuerdo, resolver fallos conversacionales o saber en qué circunstancias es pertinente hablar y en cuáles no. (Cassany, Luna y Sanz, 1994)

Contexto: Este concepto es entendido como un entorno físico o situación a partir del cual se considera un hecho. El entorno del contexto puede ser material (algo que se presencié en el momento de ocurrir el hecho) o simbólico (por ejemplo el entorno cultural, histórico u otro) o dicho de otras palabras, es el conjunto de circunstancias en el que se produce el mensaje. (DRAE)

Cultura: Es el conjunto de todas las formas, los modelos o los patrones, explícitos o implícitos, a través de los cuales una sociedad se manifiesta. Como tal incluye lenguaje, costumbres, prácticas, códigos, normas y reglas de la manera de ser, vestimenta, religión, rituales, normas de comportamiento y sistemas de creencias. (DRAE)

1.4. Objetivos de la Investigación

Objetivo general

Analizar cómo el discurso Pedagógico-Escolar incide en el Discurso Natural de los estudiantes del grado octavo – uno de la Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal.

Objetivos específicos

- ❖ Describir las formas de lenguaje (léxico y prosodia) usadas por los estudiantes dentro del aula de clase en el Área de Lengua castellana.
- ❖ Analizar las condiciones del uso del discurso pedagógico y discurso natural en el aula de clase en el Área de Lengua castellana.
- ❖ Explicar cómo el discurso pedagógico incide sobre el discurso natural del estudiante.
- ❖ Diseñar una propuesta pedagógica en el mejoramiento del discurso natural del estudiante con base en el discurso pedagógico del docente.

1.5. Limitaciones del Estudio

En el desarrollo de esta investigación se presentaron las siguientes limitaciones: En primera medida, se encontró como limitante la veracidad en las respuestas de algunos estudiantes que participaron en la encuesta. Otro limitante que se enfrentó fue el cumplimiento con el número de visitas pertinentes, debido a actividades extracurriculares programadas por la Institución.

1.6. MARCO REFERENCIAL

1.6.1. Marco Contextual

En esta sección, se abordará detalladamente las características de la Institución tomada como objeto de estudio, puesto que es de vital importancia para el equipo investigativo conocer a mayor profundidad el medio y el contexto en el cual interactúan los estudiantes del grado octavo-uno de la Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal.

1.6.2. Macro Contexto

La Investigación acerca de cómo La incidencia del Discurso Pedagógico sobre el discurso natural de los estudiantes, se realizó en el Departamento de Nariño, en la Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal de la Ciudad San Juan de Pasto, con los estudiantes del grado octavo - uno, con el fin de establecer cómo el discurso, la interacción y la motivación que



maneja el docente en el área de lengua castellana, influye y afecta a sus estudiantes en el momento que ellos hacen uso del discurso oral para establecer comunicación con otra persona. Por tal razón, es necesario describir el contexto en donde se realizó dicha investigación para tener mayor claridad de los resultados adquiridos.

INSTITUCION EDUCATIVA ARTEMIO MENDOZA CARVAJAL



Aspectos geográficos: La Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal está ubicada al Norte de la Ciudad de San Juan de Pasto, en el Barrio Corazón de Jesús, Comuna 11. De acuerdo a la División Político - Administrativa de la ciudad, esta zona comprende las tres comunas 10, 11 y 12 que están constituidas por los barrios Corazón de Jesús en todas sus etapas. Esta institución ha influenciado significativamente a esta zona ya que ha permitido el ingreso de los niños y adolescentes pertenecientes a estos barrios de la ciudad, cuya formación escolar se ha

visto obstaculizada por la falta de establecimientos educativos en este sector. Es importante resaltar que todos los barrios que pertenecen a la comuna 11 son de estrato medio – bajo y bajo-bajo.

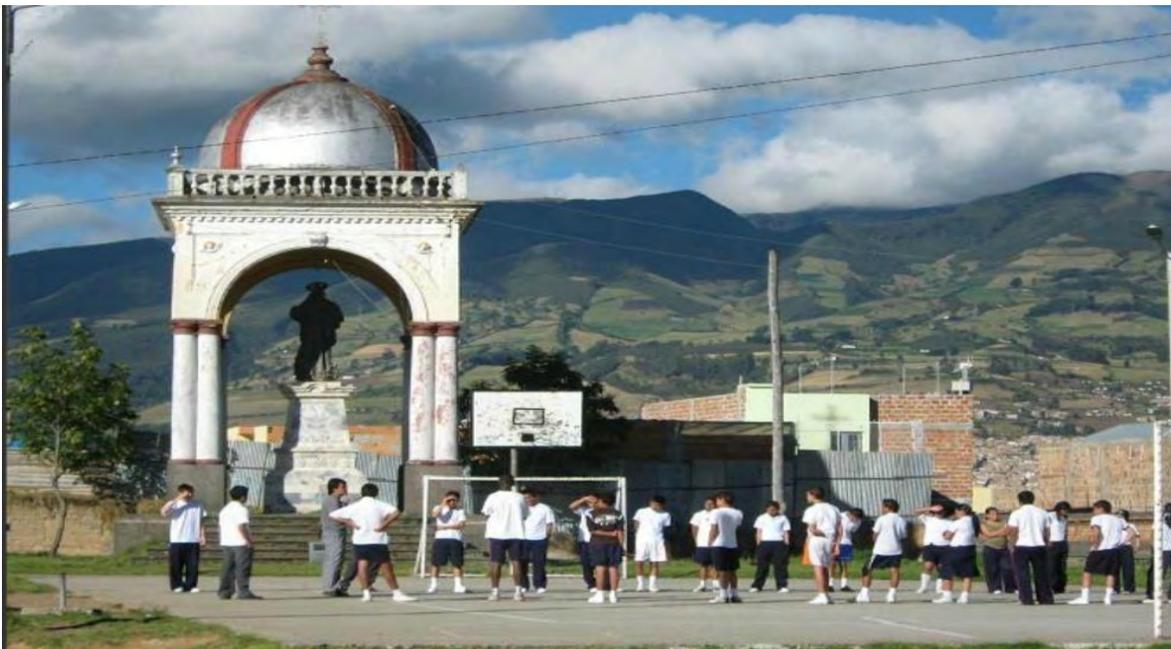


Aspecto Histórico: La Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal fue creada mediante el Decreto N° 2744 de noviembre de 1979, expedido por el Ex presidente de la República Julio César Turbay Ayala y por el Ex ministro de Educación Nacional Rodrigo Lloreda Caicedo, a instancias el Doctor José N. Revelo, quién tuvo la idea de crear este Colegio en memoria José Artemio Mendoza Carvajal, ilustre Pedagogo y Educador Nariñense.

Esta institución educativa inicia labores a partir del 1 de septiembre y ya para el 16 de abril de 1980 mediante resolución N°. 05606, el Ministerio de Educación Nacional nombro como su primer Rector al Licenciado Tomas Insuasty Obando.

La eximia figura de José Artemio Mendoza Carvajal se proyecta y se proyectará siempre a la juventud como la del alumno estudioso, inteligente, investigador y con una dinámica y disciplina propias de quienes se consagran en cuerpo y espíritu al cultivo de la cultura. Para los profesores es y será el prototipo del maestro excepcional, del pedagogo, del amigo y del compañero que amó y luchó por la juventud más necesitada de Nariño y del País.

A lo largo de sus 23 años de vida educativa como Institución han colaborado nuevos docentes en las diferentes especialidades, quienes con dedicación y profesionalismo contribuyen positivamente en la educación de sus estudiantes.



Aspecto socioeconómico y cultural: La Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal es una entidad de carácter oficial orientado por Profesores, Personal Administrativo y de Servicios Generales designados por el Municipio de Pasto y cuenta con la colaboración de Padres de familia y el sector productivo. La institución tiene como prioridad brindar la

oportunidad a los estudiantes de tomar cursos extra clase de pintura, música, danza y formación empresarial en convenio con el SENA. Entre las actividades especiales de dicha Institución se acostumbra celebrar fechas especiales como el día de la madre, el día del idioma, el día de la mujer, festejos de la navidad, entre otras. Vale la pena destacar que la actividad más importante para la Institución es la semana cultural en donde toda la Comunidad Educativa se une para demostrar todos los talentos y habilidades que cada uno posee, entre esos encontramos: teatro, literatura, música, ciencia y tecnología.

A continuación, explicaremos con detalle las diferentes características culturales propias de la Comunidad Artemista.



- a)** Diversidad cultural: debido al incremento del desplazamiento motivado por la situación de violencia del país en la Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal se encuentran estudiantes con costumbres y culturas diferentes, quienes han tenido que acostumbrarse a una nueva Condición de vida urbana y moderna.

- b) Pobreza: los habitantes de esta zona tienen un estilo de vida pobre debido a las carencias de oportunidades de trabajo.
- c) Bajo Nivel Educativo y Cultural: la comunidad se encuentra en un nivel bajo de conocimiento y cultura ya que la mayoría de los padres de familia tienen solo la escuela elemental. Además, muchos de ellos no pueden encargarse totalmente de la crianza de sus hijos ya que deben trabajar para poder sostener su familia.
- d) Religión Católica: la mayoría de las personas de esta Comunidad profesan la Religión Católica. Sin embargo, no rechazan otras religiones, sectas o diferentes creencias.



La Institución Educativa (Proyecto Educativo Institucional PEI)

Aspectos Filosóficos

Entendida la Educación como un proceso de Formación permanente, fundamentada en una concepción integral, la Constitución del proyecto educativo estará enfocada hacia la dignidad del hombre y el componente social como la gran meta nacional y por los principios del humanismo,

la democracia participativa, auto gestión e implementación de un modelo pertinente y en permanente construcción.

Humanismo: la formación humana es el criterio y principio unificador de la pedagogía como proceso de ascenso a la humanidad, que le da sentido y finalidad a la acción de los estudiantes para obtener una superación personal y una metodología significativa para lograrlo.

Autogestión: La calidad del proceso formativo está ligada con la cultura de la gestión integral la cual involucra nuevos aprendizajes útiles para la sociedad. Por lo tanto, la autogestión involucra a toda la comunidad educativa en los aspectos de cualificación, investigación y mejoramiento de la práctica pedagógica y administrativa para el sostenimiento de la institución. Sin embargo, lo anterior no significa la autofinanciación completa dejando de lado la obligación que por Ley le corresponde al Estado.

Innovación: actualmente el mundo está cambiando, produciendo transformaciones que implican nuevas concepciones educativas y prácticas pedagógicas convirtiendo en una necesidad el cambio pedagógico y humano: este cambio está dirigido a transformar las viejas estructuras verticalistas y memorísticas. Por lo tanto, es necesario buscar no solo el mejoramiento si no la innovación de las prácticas educativas con calidad y pertenencia para lograr cambios significativos con sentido en el medio sociocultural.

Objetivos de la Institución Educativa Artemio Mendoza Carvajal:

Objetivo General

Generar una nueva educación mediante procesos pedagógicos, de crecimiento humano, científico y de productividad en la comunidad educativa en el municipio de San Juan de pasto en especial de la comuna once, doce y diez.

Objetivos Específicos

Construir la comunidad educativa de la Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal, con la participación de los estamentos Directivo, docentes, administrativos, estudiantes, padres de familia, comunidad educativa en general, mediante el desarrollo e implementación del Proyecto Educativo Institucional Artemista.

Orientar el quehacer educativo, buscando nuevas alternativas de desarrollo en los campos humanístico, científico, productivo, para una mejor calidad de vida.

Construir un Plan de Estudios, que responda a las aspiraciones de la comunidad educativa, partiendo de una adecuada interpretación del espíritu de la Ley 115 y enriquecida en las necesidades de desarrollo identificadas en la región, el sector, la familia y el estudiante como centro del proceso educativo, creando alternativas de investigación científica, tecnológica y pedagógica.

Completar las aulas, unidad de salud, servicios higiénicos, cafetería canchas deportivas, etc., para el mejoramiento de la calidad educativa, a través de proyectos.

Armonizar las relaciones interpersonales de los distintos estamentos con base en el Manual de Convivencia, para el logro de adecuadas metas de libertad, democracia, respeto y responsabilidad.

Misión

La Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal, educa en forma integral, significativa y pertinente, al niño y a la niña, al joven y al adulto; buscando cimentar valores, mejorar la calidad de vida, enriquecer conocimientos, contribuir con el desarrollo, uso adecuado del medio ambiente para posibilitar su ingreso al ámbito universitario como también desenvolverse en el mundo laboral

Visión

La Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal, implementará una educación integral de acuerdo a los avances de la sociedad cambiante, con una identidad cultural que contribuya a la formación de un estudiante autogestionario con capacidad de liderazgo y proyección a la comunidad.

Contexto

Los estudiantes de octavo grado de la Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal de la ciudad de San Juan de Pasto, tienen edades que oscilan entre trece y dieciséis años. En cuanto al aspecto social, consideramos que son adolescentes muy despiertos y sociales. Sin embargo, al momento de enfrentarse a unas situaciones y personas desconocidas se muestran tímidos y callados. Pero, al momento de ir adquiriendo confianza son muy cordiales y están dispuestos a realizar cualquier petición que se les haga. De esta manera, demuestran la capacidad que cada uno tiene para entablar una conversación con personas que sean ajenas a la Institución, defendiendo sus puntos de vista con argumentos válidos frente a temas específicos en los que tengan conocimiento previo.

En cuanto al aspecto emocional, consideramos que son estudiantes quienes en su gran mayoría vienen de hogares en conflicto, hijos de madres solteras u hogares que no tienen a sus dos padres, con un número significativo de hermanos, aspecto que impide que se les preste atención a sus necesidades. Sin embargo, también sucede lo contrario con estudiantes que son hijos únicos que por su condición han adquirido un comportamiento rebelde y voluntarioso.

Por otra parte, en la Institución se realiza las elecciones del Personero Estudiantil, hecho importante que les permite conocer a los estudiantes en que consiste la democracia y la capacidad para elegir a un líder de acuerdo a sus propios intereses.



1.7.MARGO LEGAL

Teniendo en cuenta que los fundamentos legales de cada Institución Educativa Colombiana están regidos por la Constitución Política de Colombia y por el Ministerio de Educación Nacional; y que por ende las subestructuras educativas son asumidos a través de la Ley General de Educación que provee un Plan Educativo Institucional (PEI), un currículo del plan de estudios relacionados en este caso con la Lengua Castellana. Con respecto a lo anterior se toma como fundamento la Ley General de Educación: *Ley 115 de 1994 – febrero 8. Por la cual se expide la ley general de educación.*

Artículo 1º-objeto de ley: La educación es un proceso de formación permanente, personal, cultural y social que se fundamenta en una concepción integral de la persona humana, de su dignidad, de sus derechos y de sus deberes. Por otra parte, se presentan algunas características del modelo curricular por procesos que plantea alternativas de trabajo para la escuela, abordando ideas referentes al trabajo pedagógico por proyectos.

- La escuela, dentro de lo que en nuestro contexto se denomina educación formal, es entendida como un espacio simbólico y comunicativo en el que ocurren acciones pedagógicas intencionadas, pero donde a la vez ocurre una serie de acciones no intencionadas, no determinadas.
- A su vez, la escuela es entendida como un espacio en el que los sujetos: estudiantes, docentes, comunidad, construyen proyectos comunes y se socializan alrededor del desarrollo de saberes, competencias y construcción de formas de interacción.

A su vez, dentro del desarrollo curricular, la pedagogía del lenguaje se orientó, desde unos planteamientos dirigidos hacia un enfoque de los usos sociales del lenguaje y los discursos en situaciones reales de comunicación; puesto que el desarrollo de las cuatro habilidades: hablar, escribir, leer y escuchar se convirtió en el centro de los desarrollos curriculares. Sin embargo, es claro que en el contexto real se ha ido perdiendo de vista las dimensiones socio-culturales y éticas, e incluso políticas de las mismas.

Por otra parte, dentro de los Lineamientos Curriculares de la lengua castellana dados por el Ministerio de Educación Nacional, se ha conceptualizado al discursos como el fundamento de la interacción y los procesos culturales implicados en la ética de la comunicación y cuyo objetivo es buscar dentro del aula de clases el trabajo sobre el reconocimiento de otros códigos sociales, culturales y lingüísticos que están presentes en el escenario educativo.

De igual manera, los Lineamientos Curriculares del lenguaje enmarcan dentro de las orientaciones establecidas por la Ley General de Educación de 1994 y el decreto de 1860, cuatro ejes como componentes del currículo e indicadores de logro de manera analítica, orientado a la construcción de la significación y la comunicación, destacando la importancia que se ha enfocado sobre las competencias y los actos comunicativos.

1. Eje referido a los proceso de construcción de sistemas de significación, se refiere al trabajo pedagógico, el cual corresponde a la construcción de diferentes formas de las cuales se construye la significación, se da la comunicación.
2. Eje referido al proceso de interpretación y producción de textos, los diferentes usos del lenguaje, lo mismo que los diferentes textos. Los sujetos capaces de lenguaje y

- acción deben estar en condiciones de comprender, interpretar, analizar y producir tipos de textos según sus necesidades de acción y comunicación.
3. Eje referido a los principios de interacción y a los procesos culturales en la ética de la comunicación, este eje se refiere al trabajo sobre el reconocimiento de los múltiples códigos sociales, culturales y lingüísticos que lo circulan, los mismo que la claridad y el respeto de los roles y turnos conversacionales.
 4. Un eje referido a los procesos de desarrollo del pensamiento, existe una estrecha relación entre el desarrollo del lenguaje y el desarrollo del pensamiento por tanto es necesario enfatizar sobre ese aspecto en el campo educativo.

Finalmente, En este sentido resulta relevante pensar la interacción mediada por la comunicación como espacio de reconstrucción y transformación de lo social. Por lo tanto, el trabajo esencial esta sobre el desarrollo de la oralidad, el uso del lenguaje en el diálogo cotidiano como puente para la construcción de los vínculos sociales y el reconocimiento del lugar cultural del discurso del niño, frente a los códigos elaborados que plantea la escuela.

Necesariamente, el esfuerzo por consolidar una cultura basada en la argumentación en el aula es una prioridad curricular. Puesto que la elaboración de un discurso esta mediada por parte de docentes y estudiantes, esa es una base para el desarrollo del pensamiento y la afirmación de una identidad del sujeto con su lenguaje. En este punto resulta relevante la claridad del maestro sobre los niveles de discurso que se introducen a las prácticas de interacción, es necesario jalonar y exigir niveles en la elaboración discursiva.

1.8.ESTADO DEL ARTE

Para una mayor clarificación del tema y un buen manejo de los conceptos que son útiles en el presente trabajo de grado, es necesario citar diversas teorías e investigaciones que demuestran la influencia que ejerce el Discurso Pedagógico Escolar en el Discurso Natural del Estudiante, las cuales han sido estudiadas para extraer la información más relevante. Las siguientes investigaciones se encuentran relacionadas con el proyecto de investigación.

Tesis: “El Discurso del docente de lengua castellana y su incidencia en la competencia argumentativa de los estudiantes del grado 5-1 de la IEM Ciudadela de Pasto “Santa Mónica”

Autora: Ginna Catherine Guerrero Riascos – Daira Lorena Meneses Bucheli

Institución: Universidad de Nariño. Facultad de Ciencias Humanas. Departamento de lingüística e idiomas. Pasto 2012.

Este trabajo de investigación corrobora la idea de que el Discurso Oral Docente de lengua castellana incide en la competencia argumentativa de los estudiantes; ya que desde el nacimiento el ser humano necesita comunicarse con argumento del entorno que lo rodea. Por lo tanto, las autoras del trabajo de investigación, reconocen la necesidad de promover una enseñanza activa, que fomente la participación de los estudiantes, es decir, su discurso oral. Donde el papel del profesor es central y activo facilitando el proceso de comunicación.

Tesis: El Discurso Pedagógico utilizado por el docente y su incidencia en la expresión oral de los estudiantes del grado 4-1 en la clase de lengua castellana de la Institucion Educativa Municipal San Juan Bosco

Autora: Diana Carolina Meneses Tobar – Rosa Marcela Chaves Ortega

Institución: Universidad de Nariño. Facultad de Ciencias Humanas. Departamento de lingüística e idiomas. Pasto 2012

El trabajo de grado anteriormente mencionado, fue elaborado conel objetivo de reconocer las dificultades que presentan los estudiantes en cuanto la expresión oral. De la misma manera, indago los problemas que ocurren en los estudiantes en cuanto al temor de hablar en diferente escenario, la burla los nervios y la timidez: estos factores son los que limitan a los aprendices en el desarrollo de la habilidad de comunicación espontanea de sus pensamientos.

Tesis: El Discurso Pedagógico in apropiado y si incidencia en el miedo escolar dentro del aula de clase en los estudiantes del grado 7-4 de la Institución Educativa Artemio Mendoza, en la ciudad de Pasto.

Autora: Hernán Darío Figueroa Apráez, Iván Camilo Hernández Arroyo, Nathalia Nohelia Santacruz Yela

Institución: Universidad de Nariño. Facultad de Educación. Pasto 2008

El trabajo de investigación, aborda la modificación de la conducta por parte de los estudiantes. Además, elaboro una propuesta metodológica, la cual brindo al estudiante, un espacio ameno y propicio para un buen aprendizaje, dejando a un lado el discurso amenazante y represivo del docente, combatiendo la burla y el señalamiento de sus compañeros, con el fin de generar un ambiente libre de toda represión.

Finalmente, este capítulo se centró en los detalles más esenciales de la investigación **“Incidencia del Discurso Pedagógico – Escolar sobre el Discurso Natural de los estudiantes”**. Entregando de manera específica una perspectiva del por qué se desarrollará este estudio.

CAPITULO II

MARCO TEORICO CONCEPTUAL

2. La Incidencia del Discurso Pedagógico-Escolar Sobre el Discurso Natural de los Estudiantes

Generalmente, cuando se emprende un proceso de aprendizaje se plantean y se visualizan unas metas y unos objetivos; los cuales deben surgir a partir de un complejo análisis de las necesidades que presentan los estudiantes; en cierta forma, dichas necesidades obligan al docente a adoptar un determinado discurso que esté acorde al proceso de aprendizaje y el cual se conoce como Discurso Pedagógico. Sin embargo, en el transcurso de este proceso de enseñanza y aprendizaje es de vital importancia tener en cuenta el discurso espontaneo y autentico que manejan los estudiantes, denominado Discurso Natural y el cual se ve afectado por la incidencia del discurso escolar.

Con respecto a lo anterior, surge la necesidad de profundizar y posteriormente de analizar esos determinados aspectos que inciden en la manera en la cual los estudiantes se comunican o expresan dentro del aula de clase; tanto el discurso pedagógico-escolar que manejan los docentes como el discurso natural que usan los estudiantes y que de alguna manera marcan la identidad de cada uno de ellos.

Por consiguiente, este capítulo inicia con la teoría general del discurso de Teun A. van Dijk, la cual se ubica como base fundamental de este trabajo de investigación que tiene como propósito conocer a partir de este enfoque la teoría general del discurso. Posteriormente, se

encuentran, El Análisis del Discurso Pedagógico y Natural Hacia un Modelo de Interpretación del discurso del aula, una teoría de Francisco Rosales Varo. Finalmente, se aborda la Pragmática Discursiva, su objeto de estudio y El ambiente escolar.

2.1. INTRODUCCIÓN A TEUN VAN DIJK: ANÁLISIS DE DISCURSO

Es importante conocer que Teun A. Van Dijk fue profesor de estudios del discurso en la Universidad de Ámsterdam hasta el 2004. A partir de su trabajo en poética generativa, gramática del texto y la psicología del procesamiento textual, toma una posición más crítica y se ha ocupado del racismo discursivo, la ideología, el conocimiento y el contexto.

Los trabajos de Van Dijk se centran en la construcción de una gramática generativa del texto capaz de proveer una descripción explícita de las estructuras gramaticales de los textos y la primera tarea en este sentido era el dar cuenta de las relaciones de coherencia semántica entre oraciones, que viene a constituir un discurso. Considerando que Van Dijk toma al discurso como la forma específica del uso del lenguaje, la forma específica de interacción social. Pues, el discurso se interpreta como un evento comunicativo completo en una situación social; y lo que distingue el análisis de discurso de la gramática de la oración es que el análisis de discurso en la práctica se concentra específicamente en los fenómenos detrás de la oración. Pues se debe tener en cuenta que el concepto de discurso no sólo hace referencia a elementos verbales y no verbales, o interacciones sociales y actos de habla, sino también a las representaciones cognitivas y estrategias involucradas durante la producción o comprensión del discurso (Van Dijk, 1989).

Es necesario tener presente que para lograr analizar los actos de habla, se debe relacionar el discurso y la sociedad, ya que se certifica que el discurso se localiza en la sociedad como una forma de práctica social o de interacción de un grupo social. (Van Dijk, 1993). De esta manera, los estudios de la coherencia del discurso, tanto a nivel local como global pudo ser estudiada más sofisticadamente a través de la psicología, pero adoptando también terminología de la semiótica formal y la filosofía, como la noción de que la coherencia está determinada por la relación referencial a los hechos de un mundo posible.

Van Dijk junto a Walter Kintsch, (1974), por primera vez habían afirmado que el objeto de estudio de la psicología cognitiva del entendimiento, no debía ya comprender oraciones individuales, sino textos completos y es de ahí que se desprenden sus estudios de la pragmática del discurso. A partir de esto, entiende la pragmática como el estudio de los actos de habla y sus consecuencias. Es decir, que mientras la sintaxis tiene que ver con las formas, la semántica con el significado y la referencia; la pragmática tiene que ver con la acción, es decir, que formula los escenarios en que son adecuados los actos de habla. Sin embargo, diversas investigaciones reconocen y reflejan las maneras en que es atribuido el acceso a los discursos entre varios grupos de personas. De tal manera que se muestra que el acceso es escaso para la gente, ya que estas elites tienen un acceso preferencial al discurso. Estos antecedentes dieron paso a que se enfatizara que el análisis del discurso debía tener una dimensión crítica. Es decir, que a través de su orientación, de los problemas, temas y métodos, el análisis de discurso debiera participar de una manera activa, tanto académica como social.

Inevitablemente, uno de los puntos esenciales de esta orientación hacia los estudios críticos del discurso se centra en entender cómo se relacionan estas formas diferentes de cogniciones compartidas socialmente, tales como el conocimiento y las ideologías; ya que en definitiva tratan de elucidar cómo el discurso se relaciona a la sociedad y a las cogniciones sociales las cuales reflejan el poder y el abuso de poder (Van Dijk, 2004).

Por lo tanto, el problema que preocupa a Van Dijk es en la forma como se ha tratado el discurso; es decir, la Pragmática como una aproximación adecuada para su estudio, por ser una cuestión filosófica y lingüística, en que los actos de habla son considerados en términos teóricos. Sin embargo, él piensa que la producción, comprensión y efectos de los actos de habla en la comunicación debieran ser estudiados obligatoriamente, desde una perspectiva más empírica (Van Dijk, 1981).

Las condiciones en el discurso, concernientes a contextos pragmáticos, son usualmente formuladas en términos de preferencias, conocimiento, creencias de los hablantes y oyentes. Estas condiciones son distracciones para la situación comunicativa, pues como los hablantes y oyentes entran en un proceso de planear, ejecutar, entender, guardar en la memoria, aceptar y en algunas circunstancias, cambiar su parecer respecto a los actos de habla, estos discursos empleados requieren de un modelo adecuado que dé cuenta de las maneras en que los usuarios individuales del lenguaje, deben manejar los actos de habla en un contexto social. (Van Dijk, 1981).

En este sentido, la Psicología Social se presenta como el punto de partida adecuado para la comprensión de los actos de habla o del discurso, los cuales están adheridos en su contexto social, en consecuencia, se enfrenta en primer lugar a fenómenos que pertenecen a la Psicología Cognitiva y a temas más bien sociológicos. Entre estos dos campos, inevitablemente, se cae en el terreno de la Psicología Social, pues a través de ella podemos ocuparnos de fenómenos y eventos como el entendimiento mutuo, la interacción comunicativa y las estrategias de persuasión. (Van Dijk, 1981). Sin embargo, es pertinente aclarar que el contexto socio psicológico de los actos de habla, además de tener ciertos factores notables, también presenta una su dinámica formal, unas normas que los organizan. Es decir, que coexisten algunos principios sociales y cognitivos, convenciones, leyes o tendencias que gobiernan el buen uso del discurso.

Por otra parte y sin desviar el tema que nos atañe, es necesario reconocer que el discurso también tiene una estrecha relación con la semántica, que es un aspecto que facilita la observación sobre el lugar que se le asigna a las propiedades presentes en las estructuras sociales, y asimismo, permite situar a los individuos y a lo demás dentro del esquema social al que se pertenece, lo cual es reflejado a través de las estructuras discursivas exteriorizadas en el discurso. Ya que por medio de la semántica se logra obtener una amplia aproximación sobre los comportamientos significativos simbólicos. (Van Dijk, 1985).

Sin embargo, la forma en que se hace la comprensión de los significados del discurso y en la forma sobre cómo se adquiere y se procesa la información o el conocimiento del mundo que se posee no sólo depende de las operaciones semánticas que se realizan al emitir, escuchar o

comprender un acto discursivo, sino que, estas mismas operaciones están a su vez ligadas a otras operaciones de orden cognitivo, mediante las cuales se organiza mentalmente dicha información y sus significados. Pues adicional a esto, es necesario comprender que los contextos que permiten los actos comunicativos, no solo son representaciones mentales inactivas, sino que por el contrario, son estructuras dinámicas; las cuales son construidas y reconstruidas en un determinado momento o situación por cada participante y cambian con cada “cambio” en la interpretación de la situación. Pues con respecto a esto, el discurso cambiará ágilmente el conocimiento que los participantes tienen del conocimiento del otro. Así como también, los roles de los participantes, objetivos y otras creencias. (Van Dijk, 2001).

Esto significa, en un modelo cognitivo, que los escuchantes deben hacer suposiciones plausibles acerca de las creencias del hablante, para que sus declaraciones sean entendidas en el sentido que quiso dárselas, es decir, que permitan una correcta inferencia del acto de habla. Esto es de especial relevancia, puesto que existe una brecha entre entender un acto de habla correctamente y aceptarlo. (Van Dijk, 1981). Lo importante es dejar el camino abierto para que los diversos participantes de un discurso puedan interpretar la situación social, generar el contexto en que se está dando e incorporarse al evento mediante la producción y comprensión de la situación comunicativa.

Y es que a través de los complejos y extensos procesos de socialización, las ideologías son progresivamente adquiridas por los miembros de un grupo o cultura. Y estas ideologías son entendidas como sistemas de principios que organizan las cogniciones sociales. (Van Dijk,

1995). Y esa organización esquemática de estas ideologías que de alguna manera llegan a ser grupales en la mente social de sus miembros, son una función de las características del grupo al interior de la estructura social. Pus, las funciones sociales de las ideologías permiten a los miembros de un grupo organizar su grupo y coordinar sus acciones sociales. (Van Dijk, 1995).

En conclusión, el discurso usado por los individuos que constituyen una sociedad refleja además del contexto que lo rodea, muestra sus creencias, ideologías y asimismo, su nivel de educación; pues la presencia de ciertas incongruencias lingüísticas manifiestan la carencia o la inexperiencia en la competencia comunicativa del hablante. Todos los diferentes aspectos que interviene durante el acto comunicativo, como bien se puede ver, son analizados por medio de instrumentos lingüísticos, sociológicos y psicológicos que permiten obtener un profundo análisis del discurso.

2.2. Teoría del Análisis del Discurso Pedagógico y Natural hacia un Modelo de Interpretación del Discurso del Aula de Clases. Francisco Rosales (1998)

Diversos estudios se han realizado en las últimas décadas sobre los significados del discurso, de la interpretación dentro del aula de clases, de la cultura y de sus formas de transmisión o reproducción pedagógica. En el campo educativo, hay un profundo interés en relacionar y profundizar como se ha visto influenciado el Discurso Natural del estudiante por el Discurso Pedagógico Escolar. El interés del estudio, es analizar el discurso del docente de lengua Castellana, a quien la Institución le ha conferido el poder de decir, pronunciar, hablar y enseñar transformando los pre saberes de los estudiantes en conocimiento y aprendizaje significativo. Por tal razón, nos permitimos presentar la teoría propuesta por Francisco Rosales, la cual pretende

examinar las condiciones del uso del Discurso pedagógico y el Discurso natural en el aula de clases.

Desafortunadamente, dentro del aula de clases existe un Discurso Pedagógico que no se ha adaptado al cambio moderno. De esta manera, los docentes han mantenido actitudes de rechazo hacia este tipo de discurso dentro del aula de clases; ya que no han permitido establecer un correcto proceso de comunicación e interacción. Foucault citado en Díaz Mario (2001: 158) da a entender que el Discurso pedagógico no es el único que prima en el aula de clases, afirmando lo siguiente: *“Como práctica discursiva la pedagogía se constituye a partir de diferentes campos discursivos. Los agrupamientos que se pueden efectuar en relación con los discursos y enunciados no son homogéneos. Diversos dominios de discurso anudan el discurso pedagógico. De esta manera, no podemos hablar de unidad del discurso pedagógico”* y agrega: *“Las relaciones de la pedagogía son múltiples. Ella está envuelta en un sistema de prácticas, de discursos, de enunciados, de instituciones, que hacen que se pueda comprender como si existiera bajo la forma de un nudo en una red.”* (Díaz, M. 2001: 158).

Con lo anterior, podemos afirmar que en el aula de clases de Lengua Castellana el Discurso Pedagógico no es el único que prima, es necesario reconocer y dar importancia al Discurso Natural del estudiante. Por lo tanto, es importante reconocer el significado de cada uno de los Discursos Anteriormente mencionados; no obstante, es necesario ir más allá de la de la identificación del término discurso. De acuerdo con Rosales, V.F. (1998) a menudo se usa la palabra discurso para hablar de cualquier evento de comunicación, como un comodín que se

coloca en cualquier lugar. Sin embargo, no se ha tenido en cuenta su función e influencia en el acto comunicativo del estudiante. Rosales, V.F. (1998), propone un estudio riguroso de las muestras verbales en el aula las cuales pueden proporcionar rasgos interesantes de cómo se constituye el sujeto/aprendiz en estas prácticas ideológicas. De esta manera, lo discursivo nos llevará a definir ciertos comportamientos del aula como la evidencia de relaciones de dominación, objetivadas y programadas en un continuo que hemos querido ilustrar en los patrones de clausura y apertura que definan lo que entendemos por discurso pedagógico y natural respectivamente.

2.2.1. Dimensiones del Discurso

Dentro del aula de clases y de acuerdo a los aportes de Cadoche, Lilian (2004) en su artículo: *“Tipos docentes y tipos de alumnos: un análisis del discurso”*; se distingue cinco funciones del discurso complementarias e integrantes que caracterizan el Discurso Pedagógico y Escolar en el proceso comunicativo dentro del aula de clases.

- ❖ **Dimensión instructiva:** se concentra en el dominio de la asignatura por parte del profesor, su formación científica en la materia que imparte y su preparación pedagógica. Se ocupa sobre todo de la transmisión de contenidos que se caracterizan en: abundancia de conceptos, empleo de terminologías científicas específicas, oraciones complejas, predominio de la objetividad e inclusión de datos en lenguaje riguroso.(Cadoche, L. 2004)

- ❖ **Dimensión afectiva:** se cultiva poco en los niveles superiores del aprendizaje. Algunos indicadores de la dimensión afectiva del discurso del profesor son: lenguaje personal favorecedor de la intersubjetividad, inclusión de expresiones de afecto y estímulo con vocablos y giros coloquiales, énfasis en la comunicación no verbal. (Cadoche, L. 2004)
- ❖ **Dimensión motivacional:** en el ámbito educativo, la motivación adquiere relevancia por ser uno de los factores que influyen en el aprendizaje significativo. Algunos indicadores motivacionales del discurso son: presentación de contenidos nuevos, en un discurso jerarquizado y coherente, con ejemplos sugerentes y evocadores, con pausas, silencios, modulaciones del habla, que generan exposiciones, conversaciones, todos en forma versátil y dinámica. (Cadoche, L. 2004)
- ❖ **Dimensión social:** el discurso en el aula debe favorecer el desarrollo personal y social del que aprende. Los rasgos característicos de esta dimensión son: lenguaje con importante carga ideológica, tendiente a lograr la participación del alumno en debates, coloquios, etc., se construye con abundantes términos abstractos (justicia, solidaridad, bondad, etc.), y está encaminada a actuar sobre el comportamiento de los estudiantes. (Cadoche, L. 2004)
- ❖ **Dimensión ética:** *“surge de la esencia misma del hecho educativo. Con lenguaje doctrinal se busca la aplicación práctica, con considerable presencia de términos abstractos. Se concede importancia al diálogo en el aula, como vehículo para favorecer las interacciones justas y la adquisición de hábitos positivos, apelando a la inclusión de contenidos morales en el mensaje por medio de técnicas diversas”.* (Cadoche, L. 2004:99-100)

2.2.2. Caracterización del Discurso Pedagógico y el Discurso Natural

Si bien es cierto, el contexto del aula produce un tipo de discurso que va de acuerdo a las situaciones que el docente impone. De igual manera, el discurso del aula produce un caudal de lengua que no necesariamente tiene por qué ser diferente al de otras situaciones de comunicación. Sin embargo, a veces se tiende a identificar el discurso del aula únicamente con el discurso pedagógico, ya que el estudiante no tiene oportunidad de expresar su Discurso Natural por miedo de ser regañado y tildado por el profesor. De esta manera, el Discurso docente es asumido como legítimo, indiscutible y exento de ambigüedad. Rosales, V.F. (1998), aclara, que es necesario hacer una distinción manejando diferentes niveles de realización los cuales están situados en un espacio común, el discurso del aula, con posibles verificaciones en un continuo que se extiende desde el discurso pedagógico hacia el discurso natural o viceversa, como puntos de referencia extremos, susceptibles de realización en diferentes grados. (Rosales, V.F. 1998).

Es evidente que las condiciones del uso de un discurso dentro del aula son las que determinan su naturaleza, al igual que otras situaciones de comunicación. Pero no es que el discurso del aula tenga que ser peculiar por sí mismo, no es una corrupción de lo natural, sino que por el contrario, los factores que acuden a él se han unido para generar lo que hoy denominamos discurso pedagógico, una estrategia que, mediante la creación de sus propias convenciones se suele alejar de la función básica de cualquier discurso natural, que es la de comunicar sobre un conjunto de supuestos compartidos por los interlocutores. (Rosales, V.F. 1998). Sin embargo, el autor se permite realizar dos aclaraciones:

1. De acuerdo a Drew y Sorjonen (1997) y Kramsch (1985), Los discursos institucionales académicos, planificados, y públicos, que se han denominado pedagógicos, se generan cuando el estatus de los participantes establece una jerarquía de voces. Por lo tanto, son menos frecuentes en la comunicación, y se producen en casos especiales, como pausas en las relaciones sociales distendidas. Son ritos especiales. Por esa razón las órdenes discursivas que se establecen están muy estereotipadas y son muy poco versátiles. Están sometidos a manipulaciones retóricas especiales.
2. Por otra parte, los discursos no institucionales, no planificados, más cotidianos, y naturales, son los que más se presentan en la comunicación. Y dentro del marco de las relaciones sociales habituales no rompe el ritmo del intercambio habitual, de manera que no suelen ser discursos estereotipados y se prestan a la versatilidad. Por el contrario, el contexto docente suele impedir, aunque no excluir, la presencia de un discurso no académico, no oficial, no pedagógico, que hemos llamado discurso natural. Aunque sabemos que el espacio del aula da menos oportunidades al discurso natural que al institucional. (Drew y Sorjonen, 1997 y Kramsch, 1985).

Entonces, una de las razones determinantes en la explicación de la naturaleza y frecuencia del discurso pedagógico es el control del profesor, de la autoridad, control dominante que hace prevalecer su voz sobre las demás. En la mayoría de los casos es el profesor quien abre y cierra los intercambios, no solo demuestra que él es quien controla, sino también quién decide y dirige el discurso. La oportunidad de participación describe cuál puede ser el esquema de un evento

educativo convencional, en el que los turnos de intervención atienden a un esquema rígido y simétrico (Cazden 1988 y Hatch 1992).

Con base a lo anterior y desde nuestro punto de vista, la solución al problema no consiste en componer el Discurso Pedagógico, si no en descomponer su supuesta unidad y mecanismo que maneja dentro del aula de clases. Apoyando esta idea, Díaz M. (2001: 161) propone que: *“es necesario descomponer la caja negra del maestro, sus reglas, sus matrices, sus procedimientos y estrategias, las mediaciones de estas, sus contextos, su acción sobre los significados y sobre la posición de los sujetos en los significados”*.

Por otra parte, la información se empaqueta en unidades mínimas idénticas donde se reproduce el conocimiento. Pero cuando surge una intervención no regulada el esquema se desorganiza dando lugar a secuencias habituales por ejemplo, en las guarderías. (Mercer, 1995). Pues, lo que sucede es que los niños no siempre esperan que el profesor tenga que tomar obligatoriamente la palabra después de cada turno. Más aún cuando no se han insertado en esa rutina y se sumergen en un discurso compartido que no se atiene a la disciplina rígida. Lo que hacen realmente es hablar, sin consciencia de aprender o estar siendo enseñados.

Los modelos anteriores se deben a una impostación discursiva en la que los participantes han aceptado sus papeles de motores del proceso de aprendizaje, y en todo momento son conscientes y responsables de ello. Sin embargo, podemos notar que la participación del aprendiz en estos

casos se ve limitada por las estructura de las tareas que subordinan el discurso natural y espontáneo del estudiante al esquema rígido del control / evaluación. (Rosales, V.F. 1998).

2.2.3. Discurso Pedagógico Escolar

El aula de clases es un escenario en donde los rituales interactivos y las prescripciones escolarizadas toman vida. Mediante el acto didáctico, la institución escolar reproduce patrones culturales y sociales, valores, intereses y concepciones previamente establecidas. Entre las que destacan un saber dogmático y prescriptivo practicado a través de la dependencia docente – estudiante, la imposición de la autoridad y la recepción pasiva por parte del subordinado. En opinión de Gutiérrez (1994:2) *“El discurso escolar se desenvuelve en los rituales de contenido, de procedimiento y de control que el docente impone en el aula con un saber descentralizado, personalizado y dependiente”*. De esta manera, la apropiación del saber en el contexto escolar se materializa dentro de un conocimiento transmitido como dogma, esto incide en que el alumno no interactúe directamente con el saber y de acuerdo con sus potencialidades, sino que en la interacción alumno–saber, de manera constante aparece el docente intercediendo, limitando e imponiendo la direccionalidad del saber. (Molina, T. 2008).

De igual manera, Bernstein (1998:44) sostiene que el discurso pedagógico se desarrolla dentro de un *“enmarcamiento, el cual regula las reglas de realización para la producción del discurso, es decir se interesa en la manera cómo se unen los significados y los mecanismos mediante los que se hacen públicos y la naturaleza de las relaciones sociales que los acompañan”*. Por lo tanto, este marco regula el contexto para determinar el tipo de relaciones

que se establecen entre los que transmiten y los que adquieren el conocimiento. De acuerdo con Bernstein (1998: 44), dentro de la lógica interna de la práctica pedagógica se hacen presentes los siguientes elementos: *“La selección de la comunicación, Su secuenciación (qué va antes y qué va después), Su ritmo (el grado previsto de adquisición). Los criterios y El control de la base social que hace posible esa transmisión”*.

Finalmente, desde el momento en que se inicia la clase se hacen evidentes las relaciones de poder, siendo el docente quien controla, dirige y establece las normas que regirán el desarrollo de las actividades. A pesar de esta realidad, en la actualidad, existe una gran preocupación y se hacen importantes esfuerzos para lograr que el aula se convierta en un espacio de apertura de naturaleza social y epistemológica donde el conocimiento escolar se geste como un evento social construido mediante la actividad y el discurso compartido.

2.2.4. Discurso Natural y su Tipología

Aceptando la incidencia que el Discurso educativo tiene en el proceso formativo del Discurso Natural de los estudiantes, es indiscutible que, a través de la comunicación pedagógica, el profesor regula la comunicación y las interacciones humanas. En un intento de clarificar el escenario educativo, Martínez, M. (2007), ensaya una posible taxonomía asociada a los estudiantes de estos tipos docentes antes descritos:

- ❖ **Alumno-aprendiente:** está sometido a monólogos insufribles del “profesor enseñante”, víctima de un discurso dogmático y de un proceso de enseñanza memorista. Es el escolar que, en un marco en el que prima la reproducción de contenidos, repite la lección sin reflexión ni comprensión. (Martínez, M. 2007)
- ❖ **Alumno-vástago:** es el escolar mimado, muy dependiente del profesor. Esta enseñanza puede generar desvalimiento y subordinación emocional del alumno respecto del profesor, hasta el punto de que se impide o frena su desarrollo armónico y saludable. (Martínez, M. 2007)
- ❖ **Alumno-espectador:** es el de la era audiovisual, devorador de imágenes e intolerante al discurso lógico-racional. Cuando la escuela se convierte en “escuela espectáculo”, el saber se subordina al entretenimiento. El docente, por su parte, pasa a ser un “profesor-presentador” que busca ante todo atraer a sus alumnos. (Martínez, M. 2007)

La anterior clasificación es el resultado de la impronta discursiva del profesor que muestra el impacto negativo de un discurso pedagógico en el discurso de los estudiantes. Sin embargo, hay una nueva modalidad de estudiantes, los cuales se clasifican como:

- ❖ **Alumno-educando:** es el estudiante genuino que se haya en permanente proceso de crecimiento estimulado por el “profesor-educador”. Gracias al clima personalizado de la “escuela-formadora” y al discurso docente, este escolar recibe una educación humanista cuyas notas son: la instrucción al servicio del crecimiento personal e intelectual, la cordialidad, la motivación, la proyección social y el marco ético. (Martínez, M. 2007)

De acuerdo a lo anterior, el contexto en el que el estudiante se educa está regido por el diálogo y la participación, cada modalidad de alumno depende de la interacción de múltiples factores ambientales y personales. No obstante, el influjo que el discurso del profesor ejerce sobre la formación del alumno es un hecho indudable que avala este método exploratorio.

2.2.5. Categorías de análisis para una interpretación del discurso del aula

Uno de los mayores problemas dentro del aula de clases de Lengua Castellana es el desinterés, aburrimiento y rechazo por parte de los estudiantes; en consecuencia, la forma en que imparte la clase el docente, es causado por la organización del discurso y las estrategias comunicativas que el docente implementa para la realización de su clase. Este discurso forma parte importante de la práctica docente, ya que éste lleva toda la información que se desea transmitir y de él depende la comprensión de los temas. Sin embargo, este discurso genera en los estudiantes conflictos, en el sentido que el profesor realiza su práctica discursiva y el aprendiz generalmente no entiende algunos conceptos, tecnicismos y explicaciones; pues la diferencia cultural entre el docente y el alumno es elevada.

La interpretación del discurso del aula es un campo de gran importancia para el avance del lenguaje en sus distintas disciplinas y en sus variadas orientaciones. Bruner (1988), afirma que la importancia adquirida por los estudios de habla en el aula se debe a la conciencia de que, tanto la mayor parte de la enseñanza de los maestros, como la gran parte de las formas como los alumnos manifiestan lo que saben, se realiza en el salón de clases mediante el lenguaje tanto oral como escrito. De esta manera, consideramos que el estudio sobre la relación entre el discurso y los

procesos educativos implican adoptar una perspectiva interpretativa, Stubbs (1983) afirma que el discurso supone comunicación o construcción social situada y por tanto el estudio de los significados socialmente construidos.

Complementando lo anterior, Rosales, V.F. (1998), habla del discurso como una manipulación limitada y estricta que viene dada por el interés de disponer un contexto depurado en el que se puedan reproducir estos segmentos de lengua sin interponer ninguna especulación sobre el valor de los enunciados. Así, el alto grado de predicción evidencia el alto grado de tensión que manifiesta el discurso. Debido a esto el dispositivo de generación discursiva lo tiene así programado, y siempre que se respeten las reglas internas de reproducción se podrá acceder al modelo diseñado. El discurso se despoja del mundo al que parece pertenecer y se encarna en él mismo. Y lo envuelve mediante un proceso en el que se exceden los principios de semejanza. Por lo tanto, afirmar que no se afirma, está vacío de significado hacia el mundo y preñado de sentido para las condiciones de control de lo pedagógico. Dicho todo lo anterior, nos atrevemos a concluir que el tipo de discurso pedagógico reinterpreta el principio de cooperación. Hace suya la idea de mantener un contacto entre los implicados pero en el seno de la propia situación que delimita.

Por otra parte, y dada la importancia del Discurso Natural del estudiante, Coll y Edwards (1996:1), sugieren que *“el discurso educacional se ha convertido en las dos últimas décadas en un foco prioritario de atención para los investigadores de los procesos escolares de enseñanza y aprendizaje.”* Por lo tanto, *“el análisis del discurso educacional, y más concretamente el habla*

de profesores y alumnos, es esencial para seguir avanzando hacia una mayor comprensión del porqué y cómo aprenden o no aprenden los alumnos y de por qué y cómo los profesores contribuyen a promover en mayor o menor medida ese aprendizaje”.

Por la anterior razón, el objetivo es presentar el análisis del discurso como una herramienta de trabajo que no se circunscribe solamente a los expertos en el área sino que puede y debe ser utilizada por el docente como coadyuvante en su labor cotidiana. De acuerdo con Sperry y Wilson (1986), el hecho de ser voluntariamente poco relevante, puede llegar a ser relevante, deliberadamente, y poco significativo, pues, se sacrifica más energía de la habitual porque se puede liberar fuerza de trabajo necesaria para ello. Debido a que en el discurso natural esto no es posible, pues el ritmo cotidiano impide perder el contacto con la realidad. No hay lugar para gastos inútiles pero en el aprendizaje institucionalizado se exceden los límites de los intercambios a tiempo real y se permite el lujo de no generar información nueva, puesto que lo que se alienta es conservar el conocimiento que se aporta.

Con respecto a esto, una propuesta coherente de renovación curricular sólo puede surgir de estas reflexiones, y debe hacer uso de estas interpretaciones con la intención de aplicar el análisis de las estrategias discursivas a la estabilización del currículo. Entonces si queremos diseñar las condiciones idóneas para la comprensión de la realidad, es indispensable articular un discurso que cree una vinculación directa con las cosas, es necesario que el aprendiz, como sujeto autónomo de su enunciación, afirme sobre aquella experiencia que le pertenece. (Rosales, V.F.

1998). En el momento que el estudiante genere un discurso, este le permitirá acceder a una nueva información y a cambiar sus presaberes por un conocimiento más sólido y significativo.

Por otra parte, el discurso del aula es un modelo general que puede realizar su patrón discursivo en diferentes grados de apertura, entonces la clausura y las realizaciones se verifican en muestras o tipos discursivos que se han denominado discurso natural / discurso pedagógico y que coinciden respectivamente con los grados de apertura o clausura del patrón general.

(Rosales, V.F. 1998). De la misma manera, La relevancia y la calidad discursiva: en un alto grado se detectan en las muestras identificables con el discurso natural, que tienen una íntima identidad con las muestras de la comunicación real porque están contextualizadas en el mundo de la comunicación habitual. Un discurso significativo genera sentido proyectado hacia el mundo, busca la identidad y semejanza con las cosas, y no sólo hacia sí mismo. Además, afirma sobre la vida, confirmándola significativamente, no paralizándola. El discurso del aula, institucionalizado, tiene una preocupación prioritaria, consciente y necesariamente explícita por interpretar y conservar el conocimiento. (Rosales, V.F. 1998). Por esta razón y debido a lo anterior el discurso pedagógico se ha revestido de artilugios para conseguir su propósito de justificación de sí mismo. Su carácter convencionalmente diferencial se debe nada más que al acto social que representa. La propuesta de desplazamiento del discurso pedagógico hacia un discurso natural exige alterar el acto social de aprendizaje programado. Y hasta que no se cambie el contexto del aula no podemos esperar un cambio de orientación discursiva. Pero el movimiento debe ser simultáneo y recíproco. (Rosales, V.F. 1998).

Por lo tanto, es necesario que el docente se permita cambiar tanto el contexto educativo como su orientación discursiva. Siguiendo a Cazden (1991), la comunicación es un elemento decisivo en las instituciones docentes *“en primer lugar porque el lenguaje hablado es el medio a través del que se realiza gran parte de la enseñanza y también a través del cual los estudiantes muestran al profesor gran parte de lo que han aprendido”*, de allí el valor de su estudio detallado para contribuir a resolver problemas del docente relacionados con la comunicación y mejorar u optimizar aquellos usos lingüísticos que propicien o incentiven el aprendizaje en general y de la lengua en particular. Todo esto con el fin de lograr que en los contextos de clase la enseñanza se dirija a *“proponer situaciones de uso de la lengua que sitúen al estudiante en las mejores situaciones para aprender”* (Nussbaum, 1995, p. 35)

Sin embargo, la generación de un discurso alternativo puede promover un contexto diferente, y también al contrario. La confianza en el poder de los discursos de generar la realidad nos hace pronosticar que la apuesta por un discurso alternativo también es asentar las bases para un nuevo orden de cosas, y viceversa. (Rosales, V.F. 1998). Por tal razón, el docente debe ser consiente y cuidadoso del Discurso que maneja dentro del aula de clases. En términos generales, es el profesor quien ejerce una fuerte influencia sobre la forma en que los alumnos utilizan el lenguaje en su Discurso Natural. Por lo tanto, el maestro tiene la responsabilidad de presentar a sus estudiantes información, conocimientos e ideas que les permitan aprender para resolver situaciones cotidianas.

Para explicar con más detalle, nos permitimos citar a la Investigadora Partido Marisela (2003), ella afirma que, el docente enseña a través del discurso pedagógico, pero también con su comportamiento y su visión del mundo. Parece obvio que lo que se oye y se ve influye en los intereses y comportamientos.

Finalmente, en este contexto, los maestros desempeñan un papel crítico en las actitudes de los alumnos hacia el discurso, su estímulo e influencia posibilitan que los estudiantes adopten una actitud positiva o no hacia esta forma de aprendizaje.

2.3. Pragmática del Discurso Pedagógico Escolar y Discurso Natural

En la primera mitad del siglo XX, Charles W. Morris (1938) concibió el estudio de la Teoría de los signos, a partir de tres disciplinas: la sintaxis, la semántica y la pragmática. La sintaxis se ocuparía de la relación formal entre un signo y otro; la semántica, los vínculos entre los signos y los objetos a los que se refieren; y la pragmática atendería la relación entre los signos y sus intérpretes. (Coca I. M. 2008).

A partir de la década de 1970, los lingüistas que se han ocupado del estudio del uso de la lengua han procurado delimitar el objeto de la pragmática buscando las bases teóricas con las que dar cuenta de los problemas que se les presentan. En la actualidad buena parte de esos investigadores considera que la pragmática no es un componente de la teoría lingüística como puedan ser la fonología, la morfología, la sintaxis o la semántica, ya que tampoco pertenece a las

disciplinas que relacionan el lenguaje con la realidad extralingüística como la psicolingüística, la sociolingüística o la neurolingüística. La pragmática constituye una perspectiva de estudio que puede ocuparse de cualquiera de estas disciplinas. (Coca I. M. 2008).

Por lo tanto, es relevante para el estudio y realización del mencionado trabajo de grado, enfatizar la importancia de la pragmática en el análisis detallado tanto del Discurso Pedagógico Escolar como del Discurso Natural. De acuerdo a ShoshanaBlum-Kulka (2003: 67) *“En su sentido más amplio, la pragmática es el estudio de la comunicación lingüística en contexto. El lenguaje es el principal medio de comunicación entre las personas; sin embargo, el solo conocimiento de las palabras y la gramática de una lengua no garantizan el éxito en la comunicación. Las palabras pueden significar más (o algo distinto de) lo que dicen. En su interpretación intervienen una multiplicidad de factores, entre los cuales se encuentran la familiaridad con el contexto, las marcas de entonación y los supuestos culturales. La misma frase puede tener diferentes significados en diferentes ocasiones, y se puede expresar la misma intención mediante diferentes medios lingüísticos”*. De los fenómenos anteriormente nombrados se ocupa la pragmática para el adecuado análisis del discurso.

2.3.1. La Pragmática Discursiva y su objeto de estudio

La Pragmática es el estudio del modo en que el contexto influye en la interpretación del significado. El contexto debe entenderse como situación, ya que puede incluir cualquier aspecto extralingüístico. Sin lugar a duda, la Pragmática, actualmente ya establecida y reconocida como una disciplina crecientemente empírica, incluye en sus análisis los factores sociales, psicológicos, culturales, literarios, que determina la estructura de la comunicación verbal y sus

consecuencias. En esta se relacionan la semántica y la sintaxis: la semántica hace abstracción de los usuarios y la sintaxis expresa la relación entre los signos sin tener en cuenta a los usuarios; sintetizando todo el proceso en el estudio del qué se dice y lo que literalmente se quiere decir. (Coca I. M. 2008).

Por otra parte, la interacción lingüística que se produce entre emisor y receptor resulta de una serie de actos de habla de diferentes interlocutores, según las reglas convencionales, respetando el Principio de Cooperación, lo que implica y presupone toda una serie de informaciones no expresas, pero que se generan con las inferencias pragmáticas. Entre emisor y receptor se dan toda una serie de procesos que explican cómo se comprenden, almacenan, reproducen y producen los enunciados o, mejor dicho, los textos (Van Dijk, 1983: 20-21 1978). Por lo tanto, es necesario que en este estudio se detalle la importancia de los actos de habla para el análisis significativo del Discurso.

2.3.2. La teoría de los Actos de habla

De acuerdo con Blum-Kulka (2003), La teoría de los actos de habla, se ocupa de proporcionar una clasificación sistemática de las intenciones comunicativas y los modos en que se las codifica lingüísticamente en el contexto. El aporte fundamental ofrecido por el trabajo de filósofos del lenguaje como John L. Austin (1962) y John R. Searle (1969; 1975) consiste en que las expresiones lingüísticas poseen la capacidad de realizar ciertos tipos de actos comunicativos,

como hacer afirmaciones, preguntar, dar direcciones, pedir disculpas, agradecer, entre otras. Estos actos de habla son las unidades básicas de la comunicación humana, debido a que poseen la capacidad de realizar actos comunicativos, para culminar en una teoría general de las acciones comunicativas, es decir, los actos de habla.

Por lo tanto, cualquier enunciado realiza simultáneamente al menos dos tipos de actos de habla, a continuación los describiremos:

- ❖ **Acto locutivo:** que se refiere a la formulación de una oración con sentido y referencia concretos.
- ❖ **Acto elocutivo:** es la realización de una función comunicativa, como afirmar, preguntar, ordenar, prometer, etc. El acto elocutivo es lo que el hablante hace al emitir una expresión lingüística.

Por otra parte, otra contribución fundamental a la teoría de los actos de habla fue la de centrar la atención en el fenómeno de los actos de habla indirectos y desarrollar una teoría de los mismos. Searle (1979) citado en: “Pragmática del Discurso” (ShoshanaBlum-Kulka 2003: 73) indicó que, aunque en apariencia el número de actos elocutivos es infinito, en realidad se los puede agrupar en cinco grandes tipos:

- ❖ **Representativos:** Un acto representativo es un enunciado que describe un estado de cosas mediante una aserción, conclusión, reclamo, etc. Los representativos comprometen al hablante a la verdad de la proposición expresada. (ShoshanaBlum, K. 2003)

- ❖ **Directivos:** Un acto directivo es un enunciado utilizado para hacer que el oyente haga algo, mediante actos como ordenar, pedir, rogar, solicitar y preguntar (las preguntas constituyen una subclase de los directivos). (ShoshanaBlum, K. 2003)
- ❖ **Comisivos:** Los actos comisivos son enunciados que comprometen al oyente a hacer algo, como las promesas, los votos y los juramentos de lealtad. (ShoshanaBlum, K. 2003).
- ❖ **Expresivos:** Entre los actos expresivos se encuentran los utilizados para expresar el estado psicológico del hablante, como agradecer, pedir disculpas, felicitar y expresar condolencias. (ShoshanaBlum, K. 2003)
- ❖ **Declaraciones:** Una declaración es un enunciado que produce una modificación en ciertos estados de cosas (a menudo, institucionalizados). (ShoshanaBlum, K. 2003)

Searle (1979), sostiene que para que un acto de habla tenga éxito, debe cumplir con sus condiciones contextuales específicas. Estas condiciones son constitutivas de las diferentes fuerzas elocutivas realizables, y sus realizaciones varían sistemáticamente según el tipo de acto de habla realizado. Para Searle, entonces, el agrupamiento de los actos de habla está íntimamente ligado al conjunto de precondiciones propuestas para la realización de los actos de habla, por lo cual, propuso cuatro parámetros condicionales de este tipo:

- ❖ **Contenido proposicional:** especifica las características del contenido semántico del enunciado. Por ejemplo, los pedidos suelen contener referencias al futuro, mientras que las disculpas (en la mayoría de los casos, aunque no exclusivamente) se refieren a un acto del pasado. (Searle, 1979)

- ❖ **Condiciones preparatorias:** especifican los rasgos contextuales necesarios para que se lleve a cabo el acto de habla, como la habilidad del oyente para realizar un acto solicitado. (Searle, 1979)
- ❖ **Condiciones de sinceridad:** especifican los deseos y las creencias del hablante, como el deseo de que el oyente realice un acto determinado. (Searle, 1979)
- ❖ **Condición esencial:** la convención mediante la cual el enunciado debe considerarse como un intento de que el oyente haga algo o como un compromiso de remediar un desequilibrio social. (Searle, 1979)

Los anteriores parámetros condicionales propuestos por Searle fueron tomados de: “Pragmática del Discurso” (ShoshanaBlum-Kulka 2003: 77-75.)

2.3.3. La cortesía: perspectiva pragmática

En el uso real del lenguaje, existen muchas situaciones que afectan a los estudiantes para no expresar sus intenciones en las formas más claras y explícitas posibles: los enunciados indirectos y la violación de las máximas de Grice son la norma, y no la excepción. Grice observó que el cumplimiento de las máximas podía estar en conflicto con cuestiones de cortesía vista como una construcción teórica que podría ser capaz de explicar tanto las motivaciones sociales de los rodeos o las indirectas como sus implicancias sociales. ShoshanaBlum-Kulka (2003).

La investigación sobre la pragmática de la cortesía tiene por objeto explicar la variabilidad contextual y cultural en las acciones lingüísticas: qué motivaciones sociales son inherentes a la elección de estrategias verbales para alcanzar objetivos comunicativos y qué significados sociales se le atribuyen a esa elección. Por lo tanto, Brown y Levinson definen el concepto de cortesía como el comportamiento intencional y estratégico de un individuo cuyo objetivo es satisfacer las necesidades de imagen propia y ajena en los casos en que esta se encuentre amenazada, mediante estilos de reparación positivos y negativos.

Como sugiere Erving Goffman, citado en (ShoshanaBlum-Kulka 2003:83), cuando los individuos interactúan, se preocupan por presentar y mantener una imagen pública de sí mismos, es decir, su "prestigio": "el valor social positivo que una persona reclama efectivamente para sí misma según la actitud que los demás suponen que ha asumido durante un contacto en particular" (1967:5). Al mismo tiempo, toda persona desea preservar un cierto grado de autonomía, un "espacio" en el cual tener libertad de acción y expresión.

2.4. El Ambiente Escolar

Según Daniel Raichvarg (1994), la palabra "ambiente", tiene sus orígenes desde el año 1921, y afirma que fue introducida por los geógrafos quienes consideraban que la palabra "medio" no era la adecuada para dar cuenta de los desempeños de los seres humanos sobre su medio. De igual manera, el ambiente se deriva de la interacción del hombre con el entorno natural que lo rodea. (Raichvarg D. (1994, pp. 21-28) citado por Duarte J. "*Ambiente de Aprendizaje, una aproximación conceptual*").

En definitiva el ambiente escolar es la suma de factores o influencias externas que afectan la vida y el desarrollo de los integrantes de ese ambiente. (Gutiérrez L. 1989). Adicionalmente, el ambiente también es concebido como ese conjunto de factores internos y externos que logran dificultar el normal desarrollo de la interacción social; de tal manera que el ambiente debe traspasar ese concepto tradicionalista de espacio físico y centrarse en las diversas relaciones humanas que hacen una construcción significativa de cultura. (Duarte J. *“Ambiente de Aprendizaje, una aproximación conceptual”*).

Igualmente, el ambiente educativo es entendido como una construcción permanente la cual asegura la vida en normal relación. (Ospina, 1999). Por lo tanto, este sería el lugar en donde existen condiciones favorables de aprendizaje y en donde los estudiantes desarrollan sus capacidades, sus habilidades, sus competencias y demuestran sus valores. (Parras A. ND. Citado por Duarte J. en *“Ambiente de Aprendizaje, una aproximación conceptual”*).

Finalmente, en el ambiente escolar juegan dos elementos importantes: los desafíos y las identidades; por un lado, los desafíos son los retos que se generan desde las iniciativas implementadas por los educadores con el fin de fortalecer la autonomía y propiciar la aplicación de valores de cada uno de los estudiantes. Y por otro lado, las identidades y la parte cultural posibilitan la creación de relaciones basadas en la solidaridad, la comprensión hacia la diferencia y la interacción social. Por tal razón, cuando se habla de ambiente escolar no sólo basta con hacer referencia a un medio físico ya que este concepto va más allá de esa simple definición.

Por consiguiente, después de haber entendido el ambiente escolar y conocer qué condiciones internas y externas influyen de manera positiva y negativa sobre este mismo; se ha considerado que el discurso pedagógico que maneja el docente y el discurso natural propio de los estudiantes, son unos factores que pueden crear una atmosfera bien sea positiva como negativa dentro del aula de clases.

CAPITULO III

EL METODO DE INVESTIGACION

La presente investigación de la incidencia del discurso pedagógico-escolar sobre el discurso natural de los estudiante del grado octavo-uno de la Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal requiere un especial tipo de aproximaciones o abordajes investigativos. Por lo tanto, en este capítulo se describirá el método de investigación, señalando sus puntos esenciales; lo cual permitirá responder tanto al planteamiento como a la solución del problema de la manera más valida y objetiva posible.

3.1. Diseño

El estudio sobre la incidencia del discurso pedagógico-escolar en el discurso natural de los estudiantes del grado octavo-uno de la Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal, toma como punto de partida la investigación cualitativa, debido a que desde este paradigma cualitativo se logra realizar una investigación sobre estos aspectos pedagógicos. Por consiguiente, este capítulo indicará en qué consiste la investigación cualitativa y sus características; posteriormente, se presentará el tipo de investigación, las técnicas e instrumentos para la recolección de datos, la población, el contexto, la muestra y el procedimiento que se llevará a cabo durante la investigación. Finalmente, se enumerarán los códigos éticos que son parte esencial para el correcto desarrollo de este estudio.

3.2. Paradigma de investigación

3.2.1. Investigación Cualitativa

La investigación cualitativa es una perspectiva calificada como “humanista-cualitativa” utilizada para la investigación de la realidad humana y social; cuyo interés está puesto en las acciones e interacciones humanas. Ya sea en su comunicación, comprensión e interpretación de sus problemas. (Bastidas, 2004).

La investigación cualitativa se relaciona con la “cualidad” y la “calidad” de las propiedades inherentes de los fenómenos sociales; es decir, de aquellas circunstancias que determinan el panorama humano en individual y social reflejando su propia cultura. En definitiva, *“la investigación cualitativa es el estudio de los fenómenos sociales y humanos a partir de los significados de sus propios actores para lograr su interpretación y transformación.”* (Bastidas, J.2004 p: 12). Asimismo, este tipo de investigación recurre a una recolección sistemática de los datos, acompañada de una detallada descripción que permite una total intersubjetividad en el análisis de los mismos. (Bastidas, 2004).

De esta manera, la contextualización de los fenómenos se centra en la recolección de información dentro de los contextos, exigiendo una observación de todos los elementos de interacción tal y como funcionan en su ambiente natural; pues la metodología cualitativa se sitúa en la producción de datos descriptivos representados tanto en las palabras como en las expresiones habladas o escritas.

3.2.2. Características de la Investigación Cualitativa

De acuerdo con Gloria Serrano (1994), existen cinco características específicas del paradigma cualitativo.

1. La teoría constituye una reflexión desde y en la praxis, lo cual implica concebir que la realidad es un conjunto de hechos externos observables que cada persona construye o elabora cultural y socialmente.
2. La investigación cualitativa intenta comprender la realidad, no explica la realidad social mediante leyes generales, por el contrario, comprende sus particularidades o regularidades realizando inferencias probables entre patrones de significados.
3. La investigación cualitativa describe el hecho en el que se desarrolla el acontecimiento, comprende los fenómenos sociales en su propia singularidad social y cultural, ubicándolos en el contexto espacio – temporal en el que acontecen.
4. Profundiza en los diferentes motivos de los hechos, debido a que la realidad social es una estructura holística, variable, múltiple y polifacética y es preciso indagar y observar sus factores y perspectivas.
5. El individuo es un sujeto interactivo, comunicativo, que comparte significados. Por lo anterior surge una nueva relación de interacción entre el investigador y lo investigado, y gracias a esta interacción se comparte ideas respecto a los fenómenos en estudio.

Consecuentemente, se ha seleccionado este paradigma cualitativo porque parte del principio de entender y comprender cada realidad social como fenómenos únicos y además los ubica dentro de su marco contextual, facilitando el análisis de los hechos. Todo esto es posible debido

a que su diseño, sus métodos, sus técnicas e instrumentos son flexibles y surgen de las realidades interactivas.

3.3. Tipos de investigación

El tipo de investigación que se utilizó para determinar la incidencia de discurso pedagógico – escolar en el discurso natural de los estudiantes, es la investigación etnográfica.

3.3.1. Investigación Etnográfica

La Etnografía ha sido concebida como la ciencia que estudia, describe y analiza los diferentes contextos sociales y humanos. Es una teoría de la descripción densa o estudios a profundidad. (DeTezanos, 1998). De acuerdo con DeTezanos (1998), es relevante considerar las características de la etnografía, pues es la práctica establecida en este campo, es la investigación que en la actualidad define y delimita todo aquello que abarca la denominación enfoques cualitativos. (DeTezanos, 1998: 21).

La etnografía se define fundamentalmente descriptiva, como una forma de registrar narrativas orales e incluso como un proceso observacional centrado en el trabajo de campo. Por lo tanto, se requiere la inmersión directa del investigador en el contexto que dicho fenómeno ocurre.

Por otra parte, los procedimientos etnográficos se han empezado a enmarcar dentro del campo educativo y esto permite grandes contribuciones a la solución de problemas pedagógicos. Pues “*el objeto de la etnografía educativa es aportar valiosos datos descriptivos de los contextos, actividades y creencias de los participantes en estos escenarios educativos.*” (Goetz y Lecompte, 1988:41).

De esta manera, la etnografía ofrece dentro del campo de la educación alternativas para la descripción, la interpretación y la explicación del universo social e individual del ser humano. Por ende, de acuerdo con Goetz y Lecompte (1998), la etnografía se encarga de analizar e investigar los siguientes aspectos o situaciones:

- ❖ Los procesos de enseñanza y aprendizaje
- ❖ Las consecuencias intencionales y no intencionales de los hechos observados.
- ❖ Las interacciones de los actores dentro del campo educativo.
- ❖ Las funciones latentes y manifiestas de los procesos educativos.
- ❖ Los conflictos que surgen cuando los participantes de socialización se enfrentan a procesos de transformaciones sociales.

3.4. Técnicas de investigación

A continuación se especificarán cada una de las técnicas e instrumentos que se utilizaron para la recolección de datos en esta investigación, los cuales se disponen de acuerdo al tipo de investigación escogido y anteriormente mencionado. Técnicas utilizadas para la recolección de

información fueron: la observación a través del diario de campo, audio grabaciones, las entrevistas y la encuesta.

3.4.1. La observación

Es el examen atento de los diferentes aspectos de un fenómeno a fin de estudiar sus características y comportamiento dentro del medio en donde se desenvuelve éste. La observación directa de un fenómeno ayuda a realizar el planteamiento adecuado de la problemática a estudiar. Adicionalmente, entre muchas otras ventajas, permite hacer una formulación global de la investigación, incluyendo sus planes, programas, técnicas y herramientas a utilizar. Entre los diferentes tipos de investigación se pueden mencionar las siguientes:

Se utilizara la **observación participante**, la cual es una técnica de observación en donde el investigador comparte con los investigados su contexto y experiencia, para conocer directamente toda la información que poseen los sujetos de estudio sobre su propia realidad, o sea, conocer la vida cotidiana de un grupo desde el interior del mismo.

Uno de los principales aspectos que debe vencer el investigador en la observación es el proceso de socialización con el grupo investigado para que sea aceptado como parte de él, y a la vez, definir claramente dónde, cómo y qué debe observar y escuchar. Durante el proceso de investigación, para recolectar la información, el investigador debe seleccionar el conjunto de informantes, a los cuales además de observar e interactuar con ellos, puede utilizar técnicas como la entrevista, la encuesta, la revisión de documentos y el diario de campo o cuaderno de notas en el cual se escribe las impresiones de lo vivido y observado, para organizarlas posteriormente.

3.4.2. El Diario de Campo

“Se considera como un instrumento indispensable para registrar la información día a día de las actividades y acciones de la práctica escolar y trabajo de campo.

Es un instrumento de apoyo al proceso de enseñanza-aprendizaje del alumno/alumna y los docentes en el proceso de la práctica escolar. Para el trabajador social y otros profesionistas, es considerado como un instrumento o herramienta pedagógica que nos ayuda en la construcción y reconstrucción.”(Acuña, O. 2011:1).

3.4.3. La encuesta

En opinión de García Ferrado, (nd): “prácticamente todo fenómeno social puede ser estudiado a través de las encuestas”. Y existen Cuatro razones que avalan esta afirmación.

Las encuestas son una de las escasas técnicas de que se dispone para el estudio de las actitudes, valores, creencias motivos; las técnicas de encuesta se adaptan a todo tipo de información a cualquier población; las encuestas permiten recuperar información sobre sucesos acontecidos a los entrevistados; y finalmente, Las encuestas permiten estandarizar los datos para un análisis posterior, teniendo gran cantidad de datos a un precio bajo y en un periodo de tiempo corto.

3.4.4. La entrevista

Es una técnica que consiste en hacer una serie de preguntas para obtener información. De esta manera se logrará enfocarse en un enfoque determinado. Esta técnica tiene como ventaja que genera contacto con el elemento de investigación; sin embargo, demanda mucho tiempo.

Es una recopilación verbal sobre algún tópico de interés para el entrevistador. A diferencia del cuestionario, requiere de una capacitación amplia y de experiencia por parte del entrevistador, así como un juicio sereno y libre de influencias para captar las opiniones del entrevistado sin agregar ni quitar nada en la información proporcionada. Se utilizara la entrevista cualitativa a profundidad, la cual se entiende como reiterados encuentros cara a cara entre el investigador y los informantes, encuentros éstos dirigidos hacia la comprensión de perspectivas que tienen los informantes acerca de sus vidas, experiencias o situaciones, tal como las expresan en sus propias palabras. Deben seguir el modelo de una conversación entre iguales y no de un intercambio formal de preguntas y respuestas. El propio investigador es el instrumento de la investigación y no lo es un protocolo o formulario de entrevista.

Finalmente, es necesario aclarar que se utilizarán éstas técnicas de recolección de información debido a que son las más conocidos, son de fácil aplicación y esencialmente permiten obtener información concreta y directa del fenómeno a investigar.

3.5. Población, Contexto, Muestra

3.5.1. Población

Esta investigación se realizó con estudiantes de grado octavo- 1 de la Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza Carvajal Así mismo, la investigación incluyo a estudiantes de género femenino y masculino, quienes están probablemente en la etapa de la adolescencia. De igual forma, esta investigación incluye la participación de los docentes de lengua castellana de esta institución, con el objetivo de conocer los puntos de vista sobre el tema en cuestión.

3.5.2. Contexto

El establecimiento que fue escogido para la futura el desarrollo de esta investigación fue la **Institución Educativa Municipal José Artemio Mendoza Carvajal de la Ciudad de Pasto** ubicada en la Carrera 24 C 26 B-04 Barrio Corazón De Jesús y cuyo Rector es Paulo Alberto Rosero Santacruz. Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza es una institución de carácter público de la ciudad de Pasto.

3.5.3. Muestra

Para realizar la investigación sobre la incidencia del discurso pedagógico-escolar en el discurso natural de los estudiantes se tomo como muestra las formas de lenguaje (léxico y prosodia) que evidencien el uso de un determinado discurso por los estudiantes en el aula de clase. Por lo cual se hizo uso de un **Muestreo por conveniencia**, debido a que este tipo de muestreo permite la observación directa de los participantes de esta investigación; asimismo, se hace uso de un **Muestreo intencionado** con lo que se avanza hacia una estrategia de muestreo deliberado a lo largo del estudio, basándose en las necesidades de información detectadas en los primeros resultados y que por ende, permite la producción de resultados relevantes para la investigación.

3.6. Procedimiento

Para obtener datos exactos en el transcurso de la investigación, sobre la Incidencia del Discurso Pedagógico – Escolar sobre el Discurso Natural de los estudiantes se debe considerar que debido a la complejidad de los problemas fue necesario usar las siguientes técnicas: audio

grabaciones, entrevistas, grabación en video, cuestionarios, e historias de vida. Estas técnicas proporcionaran datos precisos que permitirán el diagnóstico del fenómeno y la identificación de ciertas causas que dan origen a esta situación.

3.6.1. Descripción del Procedimiento

En el transcurso de esta investigación se inicio con la selección de la fuente de investigación de dicho fenómeno. De esta manera, se programo una cita con el rector de la institución Educativa Municipal Artemio Mendoza con el fin de solicitar el permiso correspondiente y exponer los fines de la investigación.

Cuando se obtuvo el permiso por parte del rector de la institución, se realizó la primera visita para hablar con los estudiantes del grado 8-1 para explicarles en qué consistía la investigación y posteriormente para proceder a la recopilación de información, para este fin se elaboró una encuesta con preguntas abiertas y objetivas para obtener respuestas claras sobre las causas, experiencias, puntos de opinión de los estudiantes que participaron en esta investigación. Esto con el fin de hacer un sondeo sobre cómo hacen uso del discurso natural y como el discurso pedagógico – escolar incide sobre el discurso de los estudiantes de esta institución.

A partir de esto tratamos de establecer un contacto más cercano con los estudiantes y el docente de lengua castellana para obtener datos por medio de encuestas, entrevistas y audio grabaciones; esto se realizó con el consentimiento de las personas que formaron parte de la investigación. Para lo cual, se explicó a los estudiantes el objetivo de esta investigación para

poder proceder a hacer la recolección de datos en el aula de clase y posteriormente, el análisis de resultados sobre la incidencia del discurso pedagógico- escolar en su discurso natural.

Finalmente, cuando se obtenga los datos requeridos de esta investigación se analizarán y se hará una comparación de estos discursos para encontrar dicha incidencia. Como la investigación es de tipo cualitativo es preciso entender estas realidades actuales como problemas únicos causados por la influencia de determinados contextos; por lo tanto, se deberá ubicar este fenómeno en el marco de su contexto social, con el fin de facilitar el análisis de datos.

3.7. Aspectos Éticos

Esta investigación pretende tener un desarrollo adecuado dentro de las normas esenciales de la ética. Por lo tanto, en el proceso de la recolección de datos se tendrá en cuenta los siguientes códigos éticos de la investigación.

- **Derechos de autor:** en el transcurso de esta investigación es fundamental respetar los derechos de autor, por tal razón, es primordial reconocer la autoría de cada uno de los autores cuando se recurra a usar la intertextualidad.
- **Respetar la decisión de pertenecer o no en la investigación:** es una obligación del investigador respetar la libertad de las personas que se seleccionaron para formar parte del estudio, si ellos no desean integrarse en la investigación se respetará la decisión.

- **Derecho a la privacidad:** es fundamental respetar la integridad de las personas. De tal manera que se omitirá cierta información que perjudique la integridad y dignidad de los individuos que formaran parte de esta investigación.
- **Permisos:** para la realización de esta investigación es necesario solicitar los permisos correspondientes en cada una de las instituciones que servirán ya sea como fuente de investigación o como apoyo a la investigación.
- **Reciprocidad:** finalmente, al término de la investigación, es una obligación que el investigador agradezca la cooperación de las personas que forman parte de las diferentes entidades e instituciones que hicieron parte de este estudio.

Para concluir este capítulo, es preciso afirmar que los métodos de investigación que se utilizaron en la investigación titulada “la incidencia del discurso pedagógico - escolar sobre el discurso natural de los estudiantes”. Se diseñaron con el objetivo de que el trabajo de investigación genere resultados óptimos, precisos y objetivos que proporcionen soluciones específicas o al menos que faciliten una perspectiva general y amplia de este fenómeno y de esta manera forjar el mejoramiento de el uso del discurso en este ambiente escolar y además permitir la elaboración y planeación de modelos de enseñanza y aprendizaje que suplan las necesidades tanto de conocimiento como de formación personal de los estudiantes.

IV CAPITULO

RECOPLILACION Y ANALISIS DE INFORMACION

En el presente capitulo describiremos, analizaremos e interpretaremos la información adquirida para la evaluación. Al mismo tiempo, se realizará un ejercicio acerca del significado de los hallazgos o contenidos del programa. La interpretación ira más allá de los datos en si para formular preguntas acerca de lo que significan, cuales son los hallazgos más significativos. Finalmente, daremos las conclusiones y recomendaciones que se deben tener en cuenta.

4.1. Recopilación y Análisis de Información

A partir de transcripciones de entrevistas, notas de observación o encuestas abiertas permiten detectar similitudes en las diversas versiones. Los datos se pueden clasificar por categorías, en temas y aspectos recurrentes que parecen pertinentes para responder las preguntas de evaluación y de esta manera crear nuevas hipótesis o probar las ya seleccionadas.

4.1.1. Análisis e interpretación de resultados

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA E INGLÉS

ENCUESTAS, ENTREVISTAS Y OBSERVACIONES
FICHA ACUMULATIVA DE INFORMACIÓN - ESTUDIANTES

Responsables: Luisa Narváez Lorena Torres	Instrumento: ENCUESTA Grado: octavo 1 Número de estudiantes: 38	Fecha de aplicación: Marzo 21 del 2013
---	--	--

Numero de encuestas: 38

Número de Preguntas: 16

PREGUNTAS	RESPUESTAS
1. ¿Cuáles son las palabras que hacen parte de tu discurso natural?	Hola, como estas?, chévere, vacano, tonto, gacho, que mas, marica, vos, áspero, que chafa, que pailas, chusco, azaroso, jodon, Pelión, que trinca, que ridi, suave, golpes o qué?, venite todo bien, hembra, sisas, quiubo, compa, que mija, que ñero, cabron, socio, guey, nos pillamos, visaje, poncio, me va a dejar morir, breve, hay cuadre, hubo vaci?, cebero, que chimba, parcerero, todo bien, notas, llantas, pirobo, gañan, parlero, bombero, pura parla, chirrete, ooo!
2. ¿Cómo haces uso de esas palabras dentro del aula de clase?	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Cuando hablo con mis compañeros de clase o cuando me molestan. ❖ Cuando mis amigos me cuentan algo. ❖ Uso estas palabras porque todos las usan. ❖ Uso estas palabras porque son parte de mi dialogo. ❖ No uso estas palabras en el aula porque le falto el respeto al profesor. ❖ Utilizo estas palabras como molestadera y chiste. ❖ Uso estas palabras cuando tengo mucha rabia. ❖ Uso palabras como “áspero, vacano” cuando algo me llama la atención y cuando algo me parece malo digo palabras como “gacho”. ❖ Yo uso estas palabras porque son normales al hablar.
3. ¿Por qué crees que tu forma de	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Creo que son palabras correctas, no estoy segura. ❖ Mi forma de hablar es adecuada porque no me da vergüenza hablar

<p>hablar adecuada? es</p>	<p>delante de mis compañeros.</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ Porque así uno se ha acostumbrado a hablar con amigos y compañeros; así uno se comunica y así uno se entiende. ❖ Yo no creo que mi forma de hablar sea adecuada porque a veces se estar en mi casa y estas palabras se me salen y me regañan porque son palabras que se escuchan muy feo sobretodo en una mujer. ❖ Yo creo que mi forma de hablar es adecuada porque yo soy quien va a expresar esas palabras y se cómo me voy a sentir diciendo esas palabras. ❖ Yo creo que mi forma de hablar no es adecuada porque algunas palabras dicen que son gaminas o mal educadas. ❖ En el colegio es adecuado pero en la casa no tanto porque son palabras que no tiene significado en el diccionario, además lo hago por chiste. ❖ No es adecuada porque son palabras groseras pero con el que las hablo debe ser de severa confianza. ❖ Mi forma de hablar es adecuada pero aquí a uno se le pegan las palabras que dicen los demás.
<p>4. ¿Cuáles son las diferencias entre tu forma de hablar (discurso natural) y la forma de hablar de tus profesores (discurso pedagógico)?</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Mi profesor se dirige con más respeto, en cambio algunas veces nos dirigimos con groserías. ❖ Mi profesor habla de “sí”, yo digo envés de “si” sisas. ❖ Si nosotros decimos “breve” es como si el profesor dijera “bueno”. ❖ Los profesores como ya están preparados nunca usan mala palabras o cosas parecidas, en cambio nosotros a veces nos tratamos mal entre compañeros. ❖ Pues los profes tienen su forma de hablar y yo tengo la mía, la diferencia está en que ninguno de los profesores dentro de sus ámbitos sociales dirían algunas de las palabras que yo digo. ❖ Porque algunos son más liberalitsas, más serios y uno no es así. ❖ La forma de hablar de mis profesores es muy diferente porque se expresan con mucha educación y piensan bien las cosas antes de decirlas en cambio yo soy demasiado diferente. ❖ La diferencia es que siempre que utilizo mi vocabulario el profesor siempre piensa que son malas palabras ya que él siempre utiliza palabras normales.
<p>5. ¿Cuando hablas con tus profesores te han dicho que no comprenden el significado de tus</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ No, porque ellos se han acostumbrado y nos fuera de lugar mis palabras ❖ Pues a veces mi profesor no me entiende pero no sé por qué. ❖ Cuando hablo con mis profesores siempre me entienden. ❖ Mis profesores casi nunca me dicen eso porque en el colegio no

<p>palabras? ¿Por qué?</p>	<p>utilizo palabras grosera y menos con los profesores.</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ Pues si porque algunas palabras son groseras y ellos tratan de corregirlas. ❖ No, no me han dicho nada porque nosotros no hablamos de eso en clase. ❖ Ellos me entienden lo que digo porque no estoy hablando en otro idioma entonces tiene que entenderme. ❖ No ya que con ellos utilizo palabras que van con el discurso pedagógico ya que ellos siempre toman a mal mi forma de hablar.
<p>6. ¿Por qué crees que tú y tus profesores usan un tipo de lenguaje diferente?</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Porque de pronto somos más jóvenes, nosotros tenemos un lenguaje diferente. ❖ Porque ellos están más preparados, ellos tiene su modo de hablar que los caracteriza y yo también por eso hablamos diferente. ❖ No son tan diferentes las formas de hablar, solo algunas palabras. ❖ Porque ellos son profesores y tiene que dar ejemplo a los estudiantes hablando de una manera formal. ❖ Porque los profesores son mas adultos y tiene que ser educados y yo porque soy joven todavía no tenemos que ser tan educados. ❖ Porque un profesor es prohibido que use palabras soeces y ellos no practican esas palabras en cambio nosotros si las ponemos en práctica. ❖ Porque mi forma de hablar se utiliza palabras diferentes del discurso pedagógico y el profesor a veces no entiende mi vocabulario y yo a veces tampoco le entiendo.
<p>7. ¿Alguna vez has sentido que tus profesores te imponen la forma en cómo debes hablar? Da un ejemplo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Nunca a mi específicamente, pero dicen que hay que ser más respetuoso, saludar discretamente. ❖ Si, por ejemplo yo dije “marica” y el profesor me cayó y dijo que mejore mi vocabulario. ❖ Si porque son palabras groseras. ❖ Si porque me dicen que porque uso “poncio” y que significa, pues eso es cuando una persona me delata. ❖ El profesor no me impone la forma en la que debo hablar. ❖ No porque yo quiero hablar así y no porque ellos me digan. ❖ No porque ellos saben que cada persona tiene su forma de hablar y me debe dar derecho de hablar como más me sienta cómodo.
<p>8. ¿Crees que el contexto educativo (aula de clases, los profesores y las directivas</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ No interfieren porque en frente de ellos no hablo así. ❖ No porque ellos me dicen que hable cuando estoy hablando con alguien de confianza y que hable educado cuando esté hablando con una persona educada. ❖ Si porque dicen que aquí nos enseñan a ser personas respetuosas en

<p>educativas) interfieren en tu discurso natural? ¿Por qué?</p>	<p>cambio es algo que no estoy entendiendo “el buen vocabulario”.</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ Esto pasa cuando me dirijo a alguien con una grosería y la escucha un profesor para mi si puede interferir porque me van a enseñar a que debo respetar a todos por igual.
<p>9. ¿Por qué crees que el discurso pedagógico que usan los profesores es difícil de comprender o te confunde?</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Yo si entiendo lo que el profesor está diciendo. ❖ Los profesores usan palabras como más estudiadas y desconocidas que a uno le queda difícil en tender y la clase se vuelve aburrida. ❖ Porque en algunas clases los profesores no se expresan bien, incluso cuando no comprendemos alguna palabra y la preguntamos no nos dan respuesta.
<p>10. ¿Cuál es la intención al utilizar en el aula de clases tu discurso natural?</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Por necesidad de hablar con mis amigos. ❖ No hay intención uno se acostumbra a hablar así por cualquier cosa. ❖ Uno logra integrarse con ese lenguaje y no pasar de largo o diferente. ❖ Porque es la manera que hablamos naturalmente y pues creo que nos entendemos mejor.
<p>11. ¿Por qué tu discurso natural refleja tu personalidad y actitud?</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Mi discurso natural en el cual soy expresivo, grosero y amistoso ❖ Porque soy así y me gusta como soy. ❖ Refleja mi rebeldía con todo mundo, ser grosero y no dejarme de nadie. ❖ A veces la manera que hablo con mis amigos es por la confianza pero no creo que refleje mi personalidad porque a veces utilizo palabras de la calle pero no quiere decir que sea un gamín o algo así.
<p>12. ¿Por qué crees que dentro del aula de clases tienes pocas oportunidades de usar tu discurso natural?</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Porque no nos dejan hablar tanto en clase. ❖ Porque cuando el profesor está explicando no podemos molestar. ❖ Porque cuando la mayoría de mis compañeros y yo las utilizamos no nos comprenden y algunos critican nuestro discurso natural. ❖ Porque me pueden regañar o me pueden hacer una acta o me pueden expulsar. ❖ No lo puedo utilizar porque están los profesores pero yo las utilizo en todo momento no me importa que me pongan mala nota.
<p>13. ¿Por qué te gustaría que tu profesor utilizara tu discurso natural</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Porque quisiera saber cómo se siente que mi profesor utilice mi discurso que algunas veces es mal hablado. ❖ Porque sería más relajado para aprender y las clases serían más agradables para el curso.

<p>para explicar algún tema en clase?</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Seria vacano porque nos entenderíamos mejor pero puyes creo que cada uno tiene su forma de hablar.
<p>14. Dentro del aula de clase surgen problemas o discusiones con tus profesores por tu forma de hablar. ¿Qué piensas sobre esto?</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ A veces si hay discusiones o problemas porque a veces exagero mucho con las malas palabras y pienso que ya no debo decirlas para no generar más problemas. ❖ Si se presentan problemas a veces uno que otro maestro que quizá no ha aprendido a tratar a sus alumnos.
<p>15. ¿Sientes que has dejado a un lado tu discurso natural porque has empezado a utilizar el discurso pedagógico? ¿Por qué?</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Creo que todavía no he dejado porque a veces se me salen malas palabras o palabras raras. ❖ En algunas cosas estoy utilizando el discurso que utilizan los profesores para no se ignorante y saber hablar. ❖ Si porque a veces de tanto escuchar los discursos pedagógicos uno empieza a hablar así. ❖ Algunas veces porque paso seis horas aquí dentro y es posible que se le pegue a uno unas 2 o 3 palabras que utilizan los docentes. ❖ Si le doy a gracias a mis maestros porque gracias a ellos he aprendido un vocabulario demasiado excelente que me ha servido para comunicarme con personas muy importantes.
<p>16. ¿En tu hogar comprendes lo que dices cuando usas ciertas palabras de la jerga de los jóvenes? ¿Qué dicen tus padres o familiares?</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ En mi hogar no digo esas palabras o malas palabras porque si me escuchan mis papas me dicen gamín o vaya a decir esas palabras a otra parte. ❖ Hay veces que no me entienden y me regañan porque esa no es la forma adecuada de expresarme en mi hogar. Mis padres dicen que no debemos ese vocabulario porque se mira feo. ❖ Mi mama entiende algunas veces y mi mama no se coloca brava por decir “que chiva” o esas cosas. ❖ Si comprenden pues no utilizo palabras tan difíciles de entender solo “sisas” “notas” o cosas así pero casi no las ❖ utilizo en mi casa solo con mis amigos.

ANALISIS E INTERPRTEACION DE DATOS

Mediante una serie de preguntas realizadas a los estudiantes del grado octavo uno de la Institución Educativa Artemio Mendoza Carvajal, Jornada de la mañana del área de lengua castellana, se obtuvo la siguiente información respecto a nuestro trabajo de investigación.

1. ¿Cuáles son las palabras que hacen parte de tu discurso natural?

De acuerdo con la anterior pregunta y el resultado de la misma, es evidente que la mayoría de estudiantes del grado octavo-uno: quienes respondieron esta encuesta, utilizan ya sea dentro del aula de clase o fuera de ella, una serie de palabras dentro de su discurso natural, palabras que posiblemente no se encuentran en el diccionario, pero que sin embargo, son utilizadas por los estudiantes para comunicarse con los que ellos consideran sus iguales. Determinadas palabras pueden ser reconocidas como un fenómeno lingüístico pero para estos estudiantes es un código diferente que establece la diferencia generacional en esta época. Pues de esta manera, nuestros estudiantes han creado un lenguaje que como ellos afirman los identifica.

De esta manera es pertinente aclarar que: *“la personalidad no es innata, sino que en su formación y desarrollo juegan un papel decisivo las experiencias educativas y culturales que el individuo recibe.”* (Rebollo, M. 2001:240) de acuerdo con Rebollo, es evidente que dentro del aula de clase el docente va a encontrar y experimentar diversos factores externos de los alumnos los cuales son parte de una cultura que día a día moldea sus pensamientos y formas de expresión. Finalmente, es necesario definir el discurso natural como: *“el conjunto de rasgos lingüísticos presentes en las manifestaciones lingüísticas de los jóvenes producidos de forma oral...en situaciones coloquiales informales.”* (Rodríguez, F. 1992:38).

2. ¿Haces uso de esas palabras dentro del aula de clase?

De acuerdo al resultado de esta pregunta, 26 estudiantes plantean que hacen uso de su discurso natural como una herramienta para comunicarse entre compañeros y amigos en el aula

de clases y de esta manera ellos consideran que el uso de estas palabras es normal; y esto es entendible pues considerando que: *“el lenguaje es una función de la cultura compartida por todos los miembros de una especie indispensable para su supervivencia.”* (Maturana, H.1988 citado en el trabajo de grado titulado).Sin embargo, es pertinente aclarar que un determinado número de estudiantes dentro de este porcentaje, usan estas palabras porque quienes integran su grupo social las usan y por lo tanto, no quieren sentirse rechazados de este.

Por otra parte, surge la preocupación en cuanto a que un pequeño porcentaje de estudiantes más exactamente, 10 estudiantes afirman que usan este discurso natural como un mecanismo de defensa hacia quienes los agreden en el entorno educativo. Asimismo, una gran mayoría de estudiantes dejan ver que no es muy frecuente el uso de estas palabras en presencia del profesor pues de alguna manera son conscientes que el docente en su rol de educador merece respeto.

3. ¿Por qué crees que tu forma de hablar es adecuada?

Con respecto a la pregunta anterior, 25 estudiantes consideran que su forma de hablar es correcta, pues con respecto a lo anterior, los estudiantes plantean que su discurso natural es el más apropiado para comunicarse dentro del aula de clase con sus amigos, aquellos con quienes comparten ese tipo de código. Pues en consideración con esto, el discurso natural de los estudiantes: *“no está en contra de las reglas normales del idioma y no altera-salvo muy pocas excepciones- ni la sintaxis, ni la morfología, ni la fonética”* (Rodríguez, F. 1992:40).

Por otra parte, 6 estudiantes expresan que su forma de hablar no es la adecuada pues de alguna manera el trabajo del docente y la participación activa de los padres de familia han trascendido en el pensamiento de los estudiantes y son conscientes que su código de cierta manera no ha sido aceptado por la sociedad. Y probablemente una de las razones por la cual este discurso natural no es aceptado socialmente, puede ser porque: *“el lenguaje "oficial" busca "lo elaborado a través de reglas", el de los jóvenes recurre "a extranjerismos, neologismos y los peores 'ismos' que podamos pensar.”* (Rodríguez, F. citado por Mayayo, R. nd.). Sin embargo, en

oposición a esta autor, podemos asegurar que el discurso que usan los estudiantes no traspasa el límite de lo permitido pues esta es una manera de expresar sus ideas y sus rasgos culturales de la época.

4. ¿Cuáles son las diferencias entre tu forma de hablar (discurso natural) y la forma de hablar de tus profesores (discurso pedagógico)?

Con respecto a esta pregunta, la mayoría de los estudiantes consideran que la diferencia entre su discurso natural y el discurso pedagógico que usan los profesores radica en la preparación profesional que ellos poseen, pues para los estudiantes, esto tiene una gran incidencia en la forma respetuosa o educada de hablar o comunicarse. Y con respecto a esto se puede señalar la relación o mejor la oposición del mundo o mundos de culturas juveniles con el mundo de los adultos. (Villa, M. 1994 citado en: Configuración de la Jerga Desde una Perspectiva Sociolingüística).

Por otra parte, un gran porcentaje de estudiantes con respecto a esta pregunta dejan ver que su discurso natural no es el más adecuado para usar en el aula de clase, pues como ellos afirman son palabras “groseras” y esta perspectiva se debe a que el docente corrige a sus estudiantes cuando usan este tipo de palabras reiterando que son malas palabras a diferencia del léxico “normal” que usa el profesor en su discurso pedagógico escolar. Considerando que: Mientras más fuerte la gramaticalidad del lenguaje, el lenguaje de esa disciplina es más capaz de generar correlaciones empíricas estables y menos ambiguas a un campo de referentes acotado” (Muller, 2006 citado en Discurso Pedagógico y Consideraciones para la Alfabetización).

5. ¿Cuando hablas con tus profesores te han dicho que no comprenden el significado de tus palabras? ¿Por qué?

Con respecto a esta pregunta, 10 estudiantes afirma que su profesor NO les ha dicho nada en relación a su discurso natural porque en la mayoría de sus caso se debe a que ellos no usan este

tipo de discurso en presencia del docente ya que el profesor ha impuesto determinadas reglas en el aula de clase que no permiten que los estudiantes alteren el normal desarrollo de la clase con el uso de esas palabras. Sin embargo, la mayoría de estudiantes del grado octavo-1 consideran que el profesor no les dice nada porque él ya está acostumbrado a escuchar esta forma de hablar, la cual es normal en esta época. Y por último, algunos estudiantes afirman que su profesor si les ha dicho que no comprende su forma de hablar o el significado de sus palabras pues los estudiantes consideran que esto se debe a que el profesor toma su discurso natural como soez; aunque otro número de estudiantes no conocen el por qué el profesor no comprende el significado de las palabras que ellos usan para comunicarse con sus compañeros o amigos dentro del aula de clase.

En consideración a esto es pertinente hacer la siguiente referencia, pues de alguna manera es claro que el discurso natural de los estudiantes tiene sus incomprendiones en el aula de clase, pero esto se debe a que: “el lenguaje de los jóvenes es algo que está en la calle y no se hace en los despachos porque es algo tan vivo como la propia juventud, que tiene su expresión.” (Muños, F. & Gómez, A. citado en, La Fundéu analiza el lenguaje de los jóvenes en los Cursos de Verano de la UCA).

6. ¿Por qué crees que tú y tus profesores usan un tipo de lenguaje diferente?

25 estudiantes consideran que el profesor y ellos utilizan un lenguaje diferente por el hecho de generación, pues consideran que los profesores debido a su edad no pueden usar este tipo de discurso. Además, 5 estudiantes consideran que el docente tiene una preparación que le permite dominar un lenguaje educado y por ende, dar ejemplo a sus estudiantes. de esta manera, es claro que los estudiantes sienten que existen diferencias en su discurso y en el de su profesor, pero este se debe a que: “las características del lenguaje de los jóvenes el estilo, que ha calificado de «desenvuelto, creativo y permeable a otros grupos sociales», poniendo el acento en que «lo más importante es que los jóvenes usan su lenguaje para hablar entre iguales en una comunicación oral e informal», pues ha apuntado que «cuando hablan con adultos buscan otros acomodadores lingüísticos».” Por otra parte, 2 estudiantes consideran que la forma de hablar de estudiantes y profesores no es tan diferente excepto por el uso de algunas palabras. Quizás esta reacción se

debe a que estos estudiantes no está inmersos en el uso del discurso natural, probablemente, por restricciones o presiones hacia un” buen comportamiento” en sus hogares o en la misma aula de clases.

7. ¿Alguna vez has sentido que tus profesores te imponen la forma en cómo debes hablar? Da un ejemplo

20 estudiantes afirman que han sentido que su profesor de cierta manera les impone la forma en la que deben hablar debido a que dentro de discurso natural forman parte palabras soeces y por lo tanto el docente no ve con buenos ojos este vocabulario y al mismo tiempo lo asocia con una mala conducta en el estudiante. Sin embargo, este porcentaje de estudiantes afirman que en algunas ocasiones el profesor impone la manera adecuada de hablar porque no conoce el significado de algunas palabras que los estudiantes usan. Por otra parte, 12 estudiantes consideran que el profesor no le impone la forma en la que deben hablar porque deliberan que nadie debe imponer al otro la forma de hablar ya que cada quien es libre de hablar como mas se sienta cómodo.

Con respecto a lo anterior, es pertinente aclarar que aunque los procesos de interacción o comunicación entre profesor-alumno en el contexto escolar formal se basan en el uso del lenguaje el cual se constituye en instrumento clave para mediar esta acción. (García, R. Citado por Rebollo, M. 2001. Discurso y Educación) de ninguna manera se debe imponer la forma en la que los estudiantes deben hablar o de hacer uso de un discurso determinado ya que es fundamental que el estudiantes en las etapas de su desarrollo personal o educativo experimente y se incruste en el actuar cultural, puesto que: “el uso del lenguaje es un acto social en sí mismo” (Rosales, F. 1998:150)

8. ¿Crees que el contexto educativo (aula de clases, los profesores y las directivas educativas) interfieren en tu discurso natural? ¿Por qué?

De acuerdo a las respuestas anteriores suministradas por los estudiantes, podemos inferir que el Contexto Educativo influye de alguna manera en el Discurso Natural del Estudiante. Teniendo en cuenta que el proceso de comunicación en el aula, es un acto donde intervienen dos personas como actores principales (profesor y alumno) en un escenario académico mediados por una relación dialógica que facilita o interfiere la comunicación.

De todos los estudiantes, 20 respondieron que el Discurso Pedagogo escolar si interfiere en su discurso natural. Por lo tanto, y de acuerdo a Berger y Luckmann (2001), cada ser humano inmerso en su mundo será moldeado de acuerdo al ambiente social y las características socioculturales en las que se encuentre. Cada persona en proceso de desarrollo se interrelaciona no solamente con un ambiente natural establecido, sino también con un orden cultural y social específico mediatizado para él por los significantes al cual pertenece.

Sin embargo, 18 estudiantes respondieron que no se sienten intimidados por el Discurso Pedagógico ya que ellos lo entienden y lo más importante tiene una buena relación con el docente. Para esa afirmación, es necesario citar a Moscovici (1981), quien plantea tres elementos claves en la influencia del Discurso Pedagógico en su Discurso Natural, estos aspectos son: la actitud, la información y el campo de representación. En este orden de ideas: el primer elemento se manifiesta como la disposición positiva o negativa que tiene el profesor hacia el objeto de la representación. Este elemento dinamiza y orienta las conductas hacia el objeto, ocasionando una serie de reacciones emocionales e implicando a las personas con mayor o menor intensidad. El segundo elemento, la información, se refiere al volumen de conocimientos que el sujeto posee de un objeto social, es decir, la organización o suma de conocimientos con que cuenta un grupo acerca de un acontecimiento, hecho o fenómeno de naturaleza social. Posteriormente, en el caso del tercer elemento, el campo de representación, da a conocer la organización del contenido de la representación en forma jerarquizada, variando de un grupo a otro e inclusive al interior del mismo grupo. En conclusión, son estos aspectos los que intervienen e influyen en el Discurso

Natural del estudiante los cuales permiten visualizar el carácter del contenido, las propiedades cualitativas o imaginativas, en un campo que integra informaciones en un nuevo nivel de organización en relación a sus fuentes inmediatas.

En definitiva, el instrumento esencial del proceso educativo y su influencia en el Discurso Natural del Estudiante es la relación entre profesor/estudiante; su espacio y tiempo más eficaz es el aula y la clase. Esa relación entre el maestro y el educando es el núcleo fundamental de todo el sistema educativo institucional, es decir, el elemento central de la organización social especializada para desarrollar la función educadora, encaminada a que cada alumno consiga su integración personal en las estructuras sociales. La relación entre el maestro y el alumno es el eje todas las demás actuaciones, reguladoras, asesoras, colaboradoras, supervisoras y evaluadoras del hecho educativo

9. ¿Por qué crees que el discurso pedagógico que usan los profesores es difícil de comprender o te confunde?

Todos los estudiantes del grado 8-1 afirman que el Discurso pedagógico es complejo ya que su léxico está cargado de vocabulario nuevo que ellos no logran comprender a cabalidad su significado. De acuerdo con Habermas (1990), un proceso educador es un acto de comunicación donde se busca una relación de entendimiento siempre mediado por el acuerdo racional, de allí, la palabra del profesor presenta siempre una conducta compleja la cual no puede representarse con una definición analítica. Cada palabra posee un significado básico, pero su significado real surge de la modificación a causa de factores sociales e individuales los cuales forman un contexto situacional.

Sin embargo, este proceso convierte a la comunicación infructuosa y conflictiva, ya que se aleja de las condiciones mínimas de argumentación y de diálogo. De igual manera, los profesores no logran comprender en toda su extensión la significación de los cambios e individualidades, siguen apegados a sus propios esquemas de trabajo. Cada docente enfatiza en la instrucción lo

que a su juicio cree importante, ante esta situación, los estudiantes, reflejan una actitud de rechazo a lo presentado y lo transmitido en el discurso de su profesor como única vía de acceso al conocimiento durante las clases.

Finalmente, desde el punto de vista pedagógico, Ortiz (1994) considera la competencia comunicativa como la capacidad del profesor para establecer una comunicación pedagógica efectiva y eficiente con sus alumnos, al desarrollar en su personalidad un estilo flexible y lograr resultados educativos deseados. La comunicación pedagógica es considerada entonces, una variante de la comunicación interpersonal, con gran efecto instructivo y educativo. De lo señalado anteriormente, podemos deducir que existe una estrecha relación entre la competencia comunicativa, la expresión oral y la competencia pedagógica.

10. ¿Cuál es la intención al utilizar en el aula de clases tu discurso natural?

De acuerdo a las respuestas de los estudiantes, consideramos que todos utilizan su Discurso Natural por dos razones importantes: la primera razón es porque tienen la necesidad de comunicarse, de integrarse en el grupo y no pasar indiferente con sus “pares”. La segunda y no menos importante, es porque están acostumbrados a comunicarse de esta forma porque se entienden, se comprenden y porque están aburridos del Discurso Pedagógico emitido por el docente.

Es importante en el Rol docente involucrar al estudiante en el proceso comunicativo dentro del aula de clases para evitar que el estudiante ocupe su espacio y su tiempo en comunicarse con sus compañeros hablando temas ajenos a la clase. Si en el aula de clases la comunicación se efectúa en un solo sentido, desde maestro – estudiante sobre los contenidos académicos y el estudiante no se involucra en el proceso comunicativo este será deficiente, porque no habrá oportunidades para el diálogo ni el intercambio de información, no se crea un espacio interactivo y los estudiantes no participan por diversas razones. Por lo tanto, es necesario reducir este

problema con una comunicación efectiva en donde los estudiantes tengan oportunidad de interactuar, intercambiar opiniones y criterios libremente.

Finalmente, para apoyar la idea anterior nos permitimos citar a **Amayuela Georgina (2005)**, quien confirma que: “El proceso docente-educativo tiene lugar a través de las interacciones comunicativas docente-alumnos y de los alumnos entre sí. Es, por ende, un proceso eminentemente comunicativo por su naturaleza misma y por tal razón exige de un docente que sea un comunicador de excelencia. El proceso docente-educativo, como proceso comunicativo, constituye un proceso de intercambio de significados y vivencias, de interacción, de influencia recíproca, de comprensión mutua y de percepción interpersonal. Comunicarse es un proceso que rebasa los límites de la información, aunque en todo proceso comunicativo hay intercambio de información, transmisión y recepción de mensajes”. Por lo tanto, es deber del maestro incentivar y motivar a sus estudiantes a participar del acto comunicativo sin colocarles barreras o miedos de expresarse libremente para adquirir un aprendizaje significativo.

11. ¿Por qué tu discurso natural refleja tu personalidad y actitud?

De acuerdo a lo anterior, hay dos puntos de vista que los estudiantes defienden, diecinueve estudiantes están de acuerdo en que el Discurso natural propio de cada uno de ellos, si refleja su personalidad y su actitud, debido a que se comunican de acuerdo a lo que ellos son, piensa y sienten. Por ejemplo, la mayoría de los estudiantes expresaron que consideran que son groseros porque al momento de comunicar utilizan palabras vulgares sobre todo si están peleando o defendiendo sus derechos. No obstante, utilizan estas palabras en cualquier momento porque consideran que hacen parte de su léxico y de su forma de ser, admitiendo que son groseros y que les gusta expresarse de esta manera.

Por otra parte, los diecinueve estudiantes restantes aprobaron que su Discurso Natural no refleje su personalidad y actitud ya que ellos utilizan un Discurso de acuerdo al Contexto y Situación en la que se encuentren. Esto quiere decir que ellos se expresan y dan a conocer sus

pensamientos de una forma similar a su grupo de amigos o compañeros por miedo a sentirse rechazados y solos. Lo anterior, no quiere decir que ese Discurso realmente refleje su personalidad y actitud solo se ajusta a sus necesidades de comunicación.

Finalmente, y de acuerdo a que los estudiantes participan en el proceso de comunicación dependiendo del contexto y situación, **Tobón Laura (2005)**, explica que: “El contexto real está limitado por la participación de hablante y oyente en un periodo de tiempo y en un lugar, tiene un principio y un fin que están determinados por los participantes de acuerdo con la solvencia o las debilidades que éstos manifiesten en cuanto al dominio e integración de saberes metacognitivos y cognitivos aplicables a la situación comunicativa en que se hallan inmersos. El saber metacognitivo supone que cada individuo domine la normatividad y las convenciones comunicativas de la comunidad a que se pertenece; en tanto que lo cognitivo se refiere a que hablante y oyente tengan estructuras mentales compartidas, relativas a campos del conocimiento; a los factores que definen los estados del contexto real, los participantes posibles, los participantes reales, el conjuntos de actos comunicativos (incluidos los momentos de hablar y escuchar) y otros conjuntos representados por hábitos, creencias, necesidades/deseos, intenciones reales o sentidas”.

12. ¿Por qué crees que dentro del aula de clases tienes pocas oportunidades de usar tu discurso natural?

De acuerdo a los resultados de la Encuesta aplicada a los estudiantes del grado 8-1, todos los estudiantes contestaron que no participan en el Proceso Comunicativo dentro del aula de clases por muchos factores uno de ellos es el miedo a ser criticados o regañados por el docente. Según las ideas de Belén Navarrete (2009), el miedo al ridículo, a perder la estima personal frente los demás, produce una inhibición de la tendencia espontanea a pedir aclaraciones cuando no se sabe, con perjuicios obvios en el aprendizaje.

Otro aspecto importante por el que los estudiantes no se comunican con su Discurso Natural en el aula de clases es porque sospechan que el docente y algunos de sus compañeros no entienden el significado de su vocabulario y por tal motivo no se expresa con facilidad o simplemente no participa en las actividades comunicativas impulsadas por el profesor. Sin embargo, hay estudiantes que no les importa este aspecto y sin miedo a ser reprochado o muchas veces sancionados por el Coordinador de Disciplina utilizan su Discurso Natural incluso su jerga común.

13. ¿Por qué te gustaría que tu profesor utilizara tu discurso natural para explicar algún tema en clase?

Según el análisis a las respuestas que todos los treinta ocho estudiantes del grado octavo-1 respondieron, consideramos que todos están de acuerdo en que el Profesor de Lengua Castellana utilice el Discurso Natural propio de ellos. De esta manera, el aprendizaje sería más significativo y los estudiantes se sentirían motivados al respecto.

Para una mayor explicación sobre lo anterior, citamos a Luis Ramírez (2004), quien afirma lo siguiente: se está gestando un cierto individualismo en las nuevas expresiones del habla, por las nuevas actitudes cognoscitivas de los mundos creados; una cuanta rebeldía ética y el desarrollo de la acción que enfrenta modelos. Individualismo que busca recuperar su cuerpo y sus formas de sentir y expresarse; que busca el reconocimiento comprendiendo y respetando al otro; que intenta liberarse de las grandes lecciones, en una suerte de búsqueda de su condición de actor de un enfrentamiento con la tradición; y que asume actitudes propias después de sopesar alternativas. Por eso, en el plano del lenguaje, se acude a nuevas significaciones y a otros discursos para crear nuevos sentidos solicitados en una nueva autenticidad que, aunque fugaz, sirve de eslabón de lo no previsto; es decir, de la vida en cuanto se está vivo en el presente.

De igual manera, es necesario que el Docente se ajuste a las necesidades de los estudiantes, al respecto Luis Ramírez (2004), afirma que El Proceso Renovador del Discurso Pedagógico

consiste en orientar redimensionar al Docente estratégicamente en la función del lenguaje y la comunicación. De esta manera, los estudiantes desarrollaran capacidades para comunicarse de manera efectiva en el proceso educativo, convirtiéndose en personas que interpretan y se comunican adecuadamente, manejando sus propios puntos de vista y opiniones con debidas razones para argumentarlos. Entonces, los estudiantes interpretarían mejor porque están en capacidad de recibir la comunicación y discernirla. Por esta razón, es muy importante que el Docente ajuste su léxico al de los estudiantes ya que el cambio de actitud hacia el lenguaje creara condiciones para entrar en una cultura educativa de aprendizaje.

14. Dentro del aula de clase surgen problemas o discusiones con tus profesores por tu forma de hablar. ¿Qué piensas sobre esto?

Los treinta ocho estudiantes afirman que si han tenido discusiones con su profesor al momento de utilizar el Discurso Natural que los identifica ya que muchas veces exageran en su comunicación y pronuncian palabras no adecuadas dentro del aula de clase, situación que molesta mucho al docente. De otra manera, algunos estudiantes explican que si hay problemas dentro del aula de clase porque el docente no sabe manejar esta situación y agrede verbalmente al estudiante que no está haciendo un buen uso del lenguaje.

Al respecto, consideramos que es el docente el encargado de manejar tanto la disciplina como el respeto dentro del aula de clases. Díaz, M. (2001), corrobora nuestra posición en cuanto el afirma que: el Discurso Pedagógico regula las prácticas pedagógicas en sitios organizados para la reproducción junto con sus relaciones específicas dentro de y entre niveles. De esta manera, el Discurso Pedagógico institucionaliza los principios y reglas que estructuran, integran y especializan el tiempo, el espacio y el discurso en el contexto de reproducción; proporcionando las bases para tres aspectos importantes dentro de la educación los cuales son: La organización del tiempo, la organización del espacio y La re contextualización del Discurso.

Siendo el último aspecto el más importante dentro del aula de clases ya que de acuerdo a las ideas de Díaz, M. (2001), La re contextualización del Contexto permite que el docente actúe selectivamente sobre el conocimiento que debe transmitir, al abstraerlos de sus condiciones de existencia y al reenfocarlo, el discurso pedagógico reenfoca la experiencia de los alumnos, es decir, genera nuevas formas de relación social con, y nuevas posiciones en, el conocimiento.

15. ¿Sientes que has dejado a un lado tu discurso natural porque has empezado a utilizar el discurso pedagógico? ¿Por qué?

Los treinta ocho estudiantes del grado octavo-1 manifestaron que el Discurso Pedagógico utilizado por el docente dentro del aula de clases, si ha influenciado en su forma de hablar y comunicarse. No obstante, los estudiantes explicaron que no han dejado algunas palabras vulgares que hacen parte de su personalidad y modo de expresarse pero que la influencia del Discurso Pedagógico ha marcado su léxico. Una manifestación de lo anterior, ellos lo ven reflejado al momento de exponer sus ideas dentro del aula de clases ya que se esfuerzan por expresarse adecuadamente y hacerse entender. Para corroborar la idea anterior, citamos a Ramírez, L. (2004), confirma que la función del lenguaje como discurso se acopla al término propuesto por Ludwig Wittgenstein el cual es: “Juegos del Lenguaje”, este concepto es asumido como correspondiente a ciertos esquemas de comportamiento o marcos de cada una de las actividades en que actúan los miembros de los grupos sociales. Cada una de estas actividades se definen por reglas características, las cuales son seguidas por cada uno de los participantes en este caso los estudiantes quienes quieren ser parte activa del Proceso Comunicativo.

Ramírez, L. (2004), explica el desarrollo de los “juegos del lenguaje” como un amplio y complejo entrecruzamiento de juegos diferentes que constituyen la compleja actividad humana. Actividad en la cual, las relaciones entre todos los miembros se dan como parte de unos procedimientos, entre los cuales, existe variaciones de obligatoriedad y necesidad. Algunos de estos procedimientos se aprenden con la familia, otros se aprenden en la Institución escolar y otros en el contexto en que el estudiante este inmerso. Lo anterior, explica por qué los estudiantes se esfuerzan por cambiar su Discurso Natural por un Discurso Pedagógico, cabe

explicar que este proceso va relacionado con los Factores socioculturales que acompañan a cada estudiante y con el rol que cada uno tenga dentro del salón de clases.

16. ¿En tu hogar comprendes lo que dices cuando usas ciertas palabras de la jerga de los jóvenes? ¿Qué dicen tus padres o familiares?

De acuerdo al resultado anterior, treinta estudiantes del grado octavo-1, respondieron que no hacen uso de su Discurso Natural dentro de su hogar por temor a que sus padres los regañen y muchas veces los corrijan físicamente por su mal comportamiento. Por lo tanto, estos estudiantes hacen uso de su propio vocabulario y jerga siempre y cuando se encuentran con sus pares o grupos específicos.

Sin embargo, los ocho restantes respondieron en la encuesta que si hacen uso de su Discurso Natural ya que consideran que su léxico es inofensivo y no destruye a nadie; al mismo tiempo, sus padres les permiten que hablen de esa manera porque ellos hablan igual que sus hijos o simplemente piensan que su forma de hablar es inofensiva y apropiada.

FICHA ACUMULATIVA DE INFORMACIÓN “DOCENTE”

ENTREVISTA REALIZADA AL DOCENTE: EIBER MELENDEZ

MATERIA: CASTELLANO

GRADO: OCTAVO-1

INSTITUCION EDUCATIVA ARTEMIO MENDOZA CARVAJAL

FECHA: 23/03/2013

NÚMERO DE PREGUNTAS: 14

PREGUNTAS	RESPUESTAS
<p>1. ¿Usted cree que respetar ciertos “errores” en el discurso natural del estudiante es una cuestión de resignación, comprensión o tolerancia?</p>	<p>Bueno, puede ser una actitud de tolerancia, aclarando que los errores se deben corregir en el momento en que se presentan. Si bien es cierto, el lenguaje natural permite hablar de la forma que lo hace el estudiante y lo hacemos nosotros mismos en algunos eventos, es necesario que el docente corrija ese error de una manera inmediata. No quiere decir con eso que se deba ir al estudiante de manera abrupta si no con la explicación del error que se está cometiendo.</p>
<p>2. ¿Usted cree que el léxico actual que usan sus estudiantes no solo son lingüísticamente incorrectos sino que son socialmente inapropiados?</p>	<p>Sí, puede decirse que sí, que socialmente no se aceptan, pues hemos sido formados en una educación conductista clásica y escuchar ciertas expresiones nos trae lo nos provoca escoger y por lo tanto hace parte de ese lenguaje que no se acepta socialmente. Y puede decirse que en este momento hay cierto tipo de resignación social a soportar estas expresiones.</p>
<p>3. En cuanto a lo anterior ¿Sus estudiantes presentan falencias en su competencia discursiva?</p>	<p>Sí, si hay deficiencia porque lo ideal sería que el estudiante distinga el momento y el lugar donde expresar su terminología, pero el estudiante no lo está haciendo de esa manera si no que lo hace muy distintamente del lugar y del momento entonces quiere decir que se desconoce. Para el, el lenguaje es lo que está hablando es lo único error absoluto.</p>

<p>4. Entonces, si se tiene en cuenta el enfoque funcional y comunicativo de los usos sociales de la lengua. ¿Considera usted que sus alumnos presentan dificultad al escuchar y hablar?</p>	<p>Sí, porque no hay respeto con el uso de la palabra mientras alguien está hablando, está haciendo una explicación, haciendo una sustentación de cualquier otra circunstancia o cualquier eventualidad. El estudiante está buscando su parejita de al lado para conversar, o para comentarios personales, incluso nada que ver con el tema de la clase, entonces si hay una falencia, se presenta una falencia de escucha. Creo yo, que el principal de los errores o la peor de las falencias es el no saber escuchar y allí el no entender, el no atender y el no comprender.</p>
<p>5. Entonces, si hay estos problemas en la clase y sus estudiantes presentan una mala comunicación lingüística, ¿Se debilita la interacción dentro del aula de clases?</p>	<p>No diríamos que totalmente, pero si un gran porcentaje, porque precisamente es de eso que nos quejamos hoy los docentes no, la dificultad mayor es el entendimiento del lenguaje de ellos con el de nosotros. Quizás sea el lenguaje generacional el que nos diferencia, el de ellos y el de nosotros.</p>
<p>6. ¿Alguna vez ha tenido como propósito implementar la retórica en el discurso de sus estudiantes?</p>	<p>Sí, si claro, el maestro hoy más que nunca tiene que ser recursivo de todas las herramientas pedagógicas que están a su alcance, porque ya estamos contando de las falencias que hay. Entonces, tiene que recurrir, porque se prepara una clase de una manera y la realidad le presenta otra, otras circunstancias que tiene que asumirlas.</p>
<p>7. ¿Usted ha tratado de identificar o analizar a través de las unidades léxicas el significado sociocultural que tiene el discurso natural de sus estudiantes?</p>	<p>Sí, sí y en algunas trate de cómo darles la trascendencia, como tratar de inmiscuirme en ese mundo y en su léxico y partir de allí para fortalecer la explicación de la clase, no tomarlo como algo usted allá y yo acá no más bien es como logramos que el lenguaje sea más práctico, contextualizado me sirva para explicar la clase y desde mi punto de vista , pregunto si es necesario el error corregirlo si yo estoy en el error o en una conceptualización diferente a la que ellos ven, lograr un</p>

	entendimiento.
8. Teniendo en cuenta que las instituciones educativas son instituciones sociales que reproducen las estructuras sociales y el orden establecido, ¿Usted como docente ha impuesto su discurso pedagógico sobre el discurso natural de sus estudiantes?	<p>No, no lo he impuesto, no uno trata de darle la importancia de ese lenguaje pedagógico que es como la herramienta de aprendizaje, o como la acción de conocimiento si se quiere y hacer entender que tenemos que cumplir con un programa pero más que imponerlo es explicar porque tenemos que asumir, una tarea es conjunta, ellos aprender en el caso del docente explicar, entonces buscamos que a veces toque que llamar la atención un poquito alzando la voz si porque como decíamos hace rato uno de los problemas es la falta de escuchar, entonces toca que hey niña, usted fulano de tal, vea niña por favor siéntese bien, vea vaya a su puesto, cosas por el estilo.</p> <p>De esta manera, ¿cree usted que su discurso influye en el discurso natural del estudiante?</p> <p>Sí, porque de todas maneras buscamos acercar ese conocimiento, ese aprendizaje a través de un lenguaje si se quiere técnico, pedagógico que lo ponemos a nivel de su lenguaje pero que partimos de ese lenguaje pedagógico para que el estudiante aprenda y tenga el acceso directo al conocimiento que es lo que fundamenta a nuestra tarea en el aula de clase.</p>
9. ¿Es posible que el uso del discurso pedagógico reduzca a los estudiantes a seguidores pasivos dentro del proceso de aprendizaje?	<p>No, necesariamente porque el estudiante sigue manejando su lenguaje natural y uno ve de pronto un resultado del aprendizaje del lenguaje pedagógico en la evaluación, en una sustentación, en una interacción pedagógica que se haga en que un discurso retorico con ellos, ahí es cuando uno capta de pronto expresiones que ellos devuelven entonces uno dice estamos sembrando semilla o no hemos sembrado nada.</p>

<p>10. ¿Cree usted que el mundo cognitivo (mundo de conocimientos) de los estudiantes tropiece con el mundo cognitivo y práctico del docente dentro del aula de clases?</p>	<p>No, yo diría que no, mire se hablaba de un mundo cognitivo, de un estudiante con el cumulo de pre saberes esa es la base de la que parte el docente para seguir acumulando conocimientos si se quiere así de una manera más simple hablar en el proceso de conocimiento de enseñanza-aprendizaje. Porque nosotros partimos con certeza, o hacemos la explicación de un nuevo tema, de un nuevo contenido y recurrimos a esos pre saberes para explicar, por decir algo si usted va a explicar lo que es oración compuesta entonces uno dice: ya explicamos o ya o ha visto usted joven estudiante o señorita estudiante la oración desde la primaria, la oración como mínima unidad de sentido completo y entre esas entonces las palabras que expresan esa unidad en sentido completo son los verbos porque significan acción llueve, trueno, relampaguea, etcétera. El estudiante se ubica e inmediatamente dice: mire la oración compuesta es aquella que tiene dos o más predicados verbales, dos o más verbos. El estudiante ya razona y aclaro si, profesor entonces una oración compuesta puede ser: “salimos y jugamos” es una oración que tiene dos verbos, dos predicados verbales, si hacemos uso de los pre saberes y no es un tropiezo, es una fuente de conocimiento de la cual nosotros debemos tomar todos los días para aumentar el conocimiento de los estudiantes que lo van a utilizar en años posteriores.</p>
<p>11. ¿Cree usted que existe la posibilidad que sus estudiantes comprendan y dominen el discurso pedagógico?</p>	<p>Eso es lo que buscamos, que el estudiante aprehenda ese discurso para sí como conocimiento más. Y al mismo tiempo, aprenda hablar, su expresión oral sea fluida en cualquier momento y en cualquier lugar haciendo de ese el mejor léxico posible, esa es nuestra tarea, sobretodo en castellano es imperdonable que no podamos cumplir con esa tarea y recuperar cada día los recursos que el niño posee, que el estudiante posee. Lo que hablábamos hace un momento de los</p>

	<p>pre saberes, cada día hay que mejorarlos, hay que afianzarlos y aclararlos pueden haber errores de comprensión entonces hay que aclarar y ahí hay un tiempo que uno da un tiempo para evaluarla clase cuando uno pregunta alguna duda, alguna explicación, alguna aclaración. El estudiante, uno que otro dice yo no entiendo eso, regresa el casete a dar la explicación necesaria.</p>
<p>12. ¿Cree usted que el discurso natural de estudiante refleja su actitud su tipo de conducta?</p>	<p>No diría como la conducta de él, diría más bien como el momento que vive, es su relación con el contexto que lo rodea. Porque el estudiante al ser un niño, adolescente, pre adolescente, se conecta con su entorno social, cultural y entonces estamos hablando de un léxico propio de su modo de vida, del momento histórico. Pero no necesariamente se puede decir que sea lo propio, que él se hizo con eso y que en su casa se viva eso. Es más en las casas no se permite que el estúdiate o que el hijo hable de tal o cual manera, pero una vez que este fuera de su casa lo hace por estar en contacto y en el área de acción con sus compañeros, con sus congéneres, el ahí asume un rol diferente del que vive en la casa, y es más si el colegio es estricto donde se les cohibe ese tipo de comportamientos igual el sale de su colegio y suelta la lengua, la lengua orgánica y la lengua como expresión no cierto, entonces eso no lo podemos comprender nosotros, no quiere decir que el estudiante tenga un lenguaje formal de nacimiento, por decirlo así. Para mi concepto es de acuerdo al contexto, porque los muchachos viven el momento, ya uno es más recatado en eso por su estatus, por su compromiso social, por su profesión, entonces uno trata de formarse una línea de conducta, de comportamiento. En cambio el estudiante no, a esa edad usted sabe que a él le da igual decir una cosa o decir otra en el todo se perdona, todo se discute porque es un muchacho, para el no</p>

	hay camisa de fuerza.
<p>13. ¿Usted considera que las formas modernas de comunicación que han surgido entre los jóvenes, se deben eliminar o aceptar dentro del aula de clase?</p>	<p>Yo en eso soy muy práctico, por ejemplo una de las cosas que les digo: no interrumpirse las clase cierto? Con el uso de la lengua, porque hay un momento y un espacio para eso, la clase es clase, si tu no quieres venir a escuchar una explicación pues no te presenta al colegio cierto, porque pues tu adquieres tus clases a través de los libros y de los medios de comunicación, uno. Dos, les reprocho, les recalco, el cambio que están haciendo por ejemplo de que no le colocan la q, la u, la e, si o que simplemente la q sola como grafema. ¿Si me hago entender? Entonces digo que es ese es un error. Y si tu no le colocas la tilde a una palabra que la lleva en donde tiene que llevarla le va a dar otro sentido, quien la lea no la va a leer como usted la está leyendo, por favor piense en una cosa, que cuando usted escribe no escribe para usted no más, sino que escribe para la historia, para los demás. Entonces, una palabra por decir algo, les pongo un ejemplo la palabra parasintéticas, quítele la tilde, ¿si? Exacto, sueltan la carcajada, pero de esa manera trato yo de llamar su atención y que ellos se vayan corrigiendo. Usted no puede cambiar por ejemplo, el que ni con la “q” ni con la “K” menos con la “K”, eso es otro cuento, esa es una expresión que ha insertado en nuestro lenguaje castellano que nada tiene que ver con lo que usted quiere decir, cuidemos nuestro castellano, cuidemos nuestra lengua, cuidémonos nosotros, porque usted no puede pensar en menos, tiene que pensar siempre en más. Aquí pueden haber escritores, escritoras, pueden haber científicos, presidentes, senadores si usted se va con esos vicieitos desde ahora lo que uno se forma en la juventud muy difícilmente lo borra después. Hay muchos dichos sabios que dicen: “lo que bien se</p>

aprende nunca se olvida”, y como todos los días, mese y años estamos haciendo vida, estamos haciendo ciencia, investigación todos los días estamos afirmando eso.

Profesor, lo anterior hace referencia a los errores que cometen los estudiantes al momento de escribir, ¿puede mencionar usted algunos errores que los estudiantes cometan en el momento de comunicarse?

Ah sí claro, el yora, y ahora qué hago o que hago ahora; yora mmm aunque nos demoremos un poquito más debemos hablar bien, no todos pero si algunos dicen: traigolo lo traje o lo traigo pero traigolo es una palabra que tú la compones pero que no lo haces de la manera correcta, entonces cambiarla de otra forma.

Y hablando generacionalmente, ¿qué palabras modernas manejan los estudiantes?

De ese lenguaje actual hay mucho, expresiones hasta demasiado pesadas cierto? Entonces hay si toca que estar diariamente con ellos corrigiéndoles. Que le digo a ver que le digo, cual mmm, son expresiones mal usadas no? El marica, yo le digo haber no le diga eso es su compañero es su compañera, otra cosa es, si esas expresiones por el estilo ellos tiene un trato entre ellos que lo tuve cuando yo era joven, yo también tuve veinte años, pero no nos tratábamos así. Expresiones como decirse gonorrea por ejemplo, busque el significado de la palabra gonorrea es algo perdóneme la expresión podrido le dije y si ese es su compañero, su pana, su sangre como ustedes se dicen si? o su cuate, como lo va a tratar de esa forma, no al amigo, al compañero con el que tiene más confianza es al que mejor trata o al que mejor cuida, vayan cambiando esas formas de expresarse o dirigirse a los otros. Pues en algo, por lo menos yo en mis clases, yo noto un

	<p>poco el cambio y en esa tarea estamos todos, en cuanto salen de aquí y en la calle los cogen y los corrigen y ahí creo que hay un retroceso de pronto, eso se nota sabe cuándo, los días lunes, o por ejemplo en esos espacios de vacaciones. Después del viernes ellos cambian totalmente y lo que se les enseñó antes del viernes toca volver a repetirles.</p> <p>De acuerdo a todo lo que usted menciona, ¿Cuáles con otras estrategias que usted utiliza para corregir los errores de los estudiantes cuando ellos se están comunicando?</p> <p>Mire, yo una vez utilice un aparato, una grabadora y la llevaba en el bolsillo y me arrime a un grupito de estudiantes que estaban conversando entre ellos, después de unos cinco minutos que ellos hablaban y se trataban mal, les prendí la grabadora y les dije me regalan un minuto quiero que escuchen esa grabación, ellos miraban un lado y otro, ¿qué les parece? Huy ese quien es que fulano que zutano, no, que les parece la actitud entre las personas que se están tratando así, no pues que feo profe, son ustedes, y si ustedes mismo están diciendo que eso es feo, pues que pueden pensar de ustedes las personas que los están escuchando, uno trata de decirles o los mensajes que se colocan en los salones, si no que de todas formas lo que no hemos podido erradicar es la actitud vandálica de algunos, no podemos decir de todos. En esa tarea estamos.</p>
<p>14. ¿Cuál cree usted que es la intención comunicativa del discurso natural utilizado por sus estudiantes?</p>	<p>Es una intención o actitud de facilidad, de lo que mencionábamos un momento, relacionarse más fácilmente, más activamente con ese entorno social que los rodea, más aun cuando estamos viviendo un momento de lucha, de mucha inseguridad. De pronto quien se muestra como una persona que habla, con distinción o con cierto estilo se lo va a identificar como una persona débil, como el nerdo, lo que</p>

llaman ellos, y entonces para no mostrarse como presa fácil de agresiones verbales o físicas, optan por de alguna manera tratar de verse que están dentro de ese círculo, es como una defensa no paramilitar si no verbal.

Para finalizar con esta entrevista, ¿le gustaría agregar otro punto de vista más o algo que no se haya mencionado aun?

No, creo que es importante pues que se realicen este tipo de investigaciones y que los resultados se puedan más tarde realizarlos, estudiarlos y compartirlos con los mismos estudiantes, porque ustedes nos van a dar muchas más herramientas y de ese punto de vista también debemos mejorar lo que como docentes podemos estar equivocados. Porque la verdad es que ya con los años uno se va desactualizado y si no se sigue continuamente con la investigación y la lectura nuestro gobierno no nos facilita a nosotros herramientas, nos exige que debemos especializarnos, pero la educación ustedes saben que está muy costosa y a estos años uno tiene muchos compromisos de carácter económico lo que le dificulta acceder a esa actualización permanente y se debería gastar el tiempo en una maestría en un doctorado en lengua castellana, pero pues eso cuesta quince millones que no lo paga nadie. Pero estas herramientas que ustedes están construyendo hoy nos facilita a nosotros actualizarnos cada vez más ustedes son nuestra fuente de actualización. Les agradezco a Ustedes, muy amables.

Análisis e Interpretación de Resultados

Mediante una serie de preguntas realizadas al Docente de Lengua Castellana del grado octavo uno, relacionadas con el proyecto de investigación, se realizó el siguiente análisis.

1. ¿Usted cree que respetar cierto “errores” en el discurso natural del estudiante es una cuestión de resignación o de tolerancia?

Análisis:

Con respecto a la respuesta de la anterior pregunta, podemos observar que el docente de Lengua Castellana considera que se debe respetar los “errores” de los estudiantes en su discurso natural por un acto de tolerancia en cuanto a su posición cultural; sin embargo, el docente afirma que es necesario corregir a tiempo estos fenómenos lingüísticos para evitar de cierta manera las interferencias en el acto comunicativo dentro del aula de clase. Pero como bien es necesario corregir en el momento estas fallas en el discurso de los estudiantes, el profesor considera que esta corrección debe hacerse con delicadeza, pues no se trata de imponer al estudiante una determinada forma de hablar, reprochando el vocabulario que constituye su discurso natural, sino que por el contrario, se debe encontrar la formas más adecuada para hacer entender al joven que presenta una incongruencia lingüística en su discurso. Por esta razón es necesario tener en cuenta lo siguiente: *“el lenguaje es producto del proceso social y por tanto es un hecho social que surge en la vida del individuo mediante un intercambio continuo de significados.”* (Halliday 2005:19).

2. ¿Usted cree que el léxico actual que usan sus estudiantes no solo es lingüísticamente incorrecto sino que es socialmente inapropiado?

Análisis:

De acuerdo a la anterior pregunta, el docente afirma que la jerga juvenil que se ha establecido en los últimos tiempos, entre los grupos de estudiantes, es socialmente rechazada; pues el profesor considera que nuestra sociedad ha sido constituida y formada a través de bases clásico-conductistas que se resisten a cualquier tipo de alteraciones lingüísticas que lleguen a descomponer el trabajo semántico del lenguaje. Sin embargo, el docente considera que como consecuencia o resultado de que este léxico o jerga juvenil aun no haya sido aceptado totalmente en nuestra sociedad, ha surgido un cierto tipo de resignación social que conduce a soportar ciertas expresiones de los estudiantes. Pues esta resignación social se debe en gran parte a que los diferentes entes sociales consideran que este fenómeno lingüístico no es más que una moda cultural que con la edad llega a su extinción. Esto en relación a que hoy por hoy se considera que la lengua oral formal es un asunto que revela especialización pues además de ser planificada o tener una apariencia de objetividad, es un tipo de discurso más informativo que interactivo. (Vila, M. 2005). Y en consideración con lo anterior, el discurso natural del estudiante pasa a un plano considerado como vulgar o soez.

3. En cuanto a lo anterior ¿Sus estudiantes presentan falencias en su competencia discursiva?

Análisis:

Con respecto a la anterior pregunta, el docente considera que a causa de la presencia de errores o incongruencias lingüísticas en el discurso natural de sus estudiantes, existen falencias en la competencia discursiva de los mismos, pues el docente hace referencia a que el estudiante

al presentar estas “equivocaciones” en su terminología además de tener una deficiencia en la praxis discursiva, también presenta una inexperiencia para logra diferenciar el momento o el lugar en el que debe usar un léxico acorde con el contexto que lo rodea en una determinada situación. De esta manera, es necesario. *“abrir espacios para la intervención discursiva, para la participación de los estudiantes, con el propósito de exponer su punto de vista, estas situaciones de participación implican el dominio de formas de lenguaje oral y tipos de discursos y recursos comunicativos específicos.”* (Pérez, M., Mosquera, M., & Barreto, H. 2007:79). Y es de esta manera que el estudiante logra adquirir una experiencia discursiva que probablemente contribuirá a la autocorrección de sus “errores” lingüísticos que generan esas falencias en su competencia discursiva.

4. Entonces, si se tiene en cuenta el enfoque funcional y comunicativo de los usos sociales de la lengua. ¿Considera usted que sus alumnos presentan dificultad al escuchar y hablar?

Análisis:

De acuerdo a la anterior pregunta y teniendo en cuenta que el enfoque funcional y comunicativo de los usos sociales de la lengua hace referencia a (hablar, escuchar, leer y escribir). El docente considera que los estudiantes presentan una seria dificultad específicamente, para escuchar y hablar; pues el docente afirma que hoy por hoy dentro del aula de clases ya no hay respeto por el uso de la palabra debido a que el estudiante siempre está buscando en medio de la explicaciones del docente, momentos para charlar de temas diferentes a los de la clase con el compañero que está a su lado. Por lo tanto, este es un indicador que revela que los estudiantes presentan falencias en su habilidad de escucha, en consecuencia a lo anterior, el docente cree que

este es uno de los más graves errores que puede tener el estudiante, pues como él mismo lo afirma, el no saber escuchar conduce al no entender y al no comprender. Y con respecto a esto es: *“urgente disponer de instrumentos que permitan abordar la enseñanza reflexiva de la lengua oral: enseñar a los alumnos a hablar reflexivamente y a escuchar y comprender críticamente.”* (Vila, M. 2007:37).

5. Entonces, si hay estos problemas en la clase y sus estudiantes presentan una mala comunicación lingüística, ¿Se debilita la interacción dentro del aula de clases?

Análisis:

Con respecto a la anterior pregunta, el docente considera que si los estudiantes presentan problemas al escuchar y al hacer uso de su competencia lingüística, es probable que aunque no totalmente, sí en un alto porcentaje se debilite la interacción (profesor-alumno) dentro del aula de clase; pues este es uno de los aspectos que más trabajo les cuesta sobrellevar a los docentes, ya que como él afirma la diferencia entre el discurso natural de sus alumnos y su discurso pedagógico genera una gran dificultad en el entendimiento o comprensión de la terminología tanto para los estudiantes como para los docentes. De esta manera, esto refleja la oposición generacional de estudiantes y docentes. Por esta razón y de acuerdo con Ussó, es necesario saber cómo se desarrolla la interacción oral mantenida con nuestros alumnos en el aula de clase, a pesar de los problemas y malentendidos conversacionales, y ver cómo se negocian tanto el significado como la forma. Y es esto lo que permitiría que no se distorsione completamente la comunicación entre docente-estudiante. (Ussó, L. nd).

6. ¿Alguna vez ha tenido como propósito implementar la retórica en el discurso de sus estudiantes?

Análisis:

De acuerdo a la anterior pregunta, el docente plantea que actualmente, es necesario que como educadores se acuda a la implementación de ciertas herramientas pedagógicas que permitan mejorar esas falencias lingüísticas que afectan la competencia discursiva de los estudiantes; ya que es importante que el estudiante: *“sepa que decir, a quien y como decirlo de manera apropiada en cualquier situación dada. En relación a mejorar el conocimiento social y cultural que se les supone a los hablantes y que les permite usar e interpretar las formas lingüísticas.”* (Troike, S. 1989 citado por Calsamiglia 2007:31) además se debe considerar que: *“organizar y dominar los elemento lingüísticos, discursivos y retóricos...es una tarea compleja y lenta.”* (Vila, M. 2000:15). De esta manera, el docente debe tener en cuenta que sus estudiantes tendrán un proceso lento para llegar a dominar un discurso especializado.

7. ¿Usted ha tratado de identificar o analizar a través de las unidades léxicas el significado sociocultural que tiene el discurso natural de sus estudiantes?

Análisis:

Con respecto a la anterior pregunta, el profesor afirma que en varias ocasiones se ha tomado el trabajo de analizar a través de las unidades léxicas que usan sus estudiantes los antecedentes socioculturales que traen consigo los jóvenes al aula de clase; por medio de un ejemplo de cómo ha analizado el discurso natural de sus alumnos, el docente deja ver que no solo basta con un

simple análisis sino que se debe hacer un trabajo de involucramiento en el espacio y en los momentos en que los alumnos hacen uso natural de su discurso y posterior a esto se debe ir a la corrección de estos fenómenos lingüísticos para lograr un fortalecimiento en la competencia discursiva de ellos.

8. Teniendo en cuenta que las instituciones educativas son instituciones sociales que reproducen las estructuras sociales y el orden establecido, ¿Usted como docente ha impuesto su discurso pedagógico sobre el discurso natural de sus estudiantes?

Análisis:

De acuerdo a la anterior pregunta, el docente expone que no ha impuesto el uso del discurso pedagógico a sus estudiantes; sino que ha tratado de mostrar o de inculcar en estos jóvenes la relevancia y el privilegio de usar un lenguaje pedagógico, un lenguaje que es una herramienta que conduce a la adquisición del conocimiento. Por otra parte, el uso de este discurso pedagógico le ha permitido imponer una estricta disciplina en el aula de clase, ya que como él considera, los estudiantes presentan diversas falencias de escucha, las cuales conllevan a hacer del discurso pedagógico, un instrumento de urbanidad con respecto a los comportamientos de los estudiantes, que de alguna manera, afectan el desarrollo del proceso de enseñanza y por ende del proceso de aprendizaje. De esta manera, es necesario reiterar que. *“enseñar a hablar bien requiere decir que el contexto es el punto de partida.”* (Vila, M. 2005:20). Y por esta razón en el momento de estudiar el contexto social de los estudiantes se lograra no solo aplicar normas de urbanidad sino que también se lograra que el estudiante modifique su discurso natural. Pues es necesario tener en cuenta que el educador: *“unos intereses que se planea como metas para contribuir el*

mejoramiento de la calidad educativa, el desarrollo de los procesos de comunicación, de desarrollo ciudadano, comprensión de lenguajes, participación en prácticas sociales de lectura y comprendiendo críticamente los lenguajes de comunicación para poder usarlos con sentido.” (Pérez, M., Mosquera, M., & Barreto, H. 2007:77. Citado en *Análisis del Discurso Oral Formal de los Estudiantes*).

9. ¿Es posible que el uso del discurso pedagógico reduzca a los estudiantes a seguidores pasivos dentro del proceso de aprendizaje?

Análisis:

El profesor afirma que los estudiantes no se ven afectados por el uso del discurso pedagógico utilizado por el docente, ya que ellos cumplen a cabalidad las diferentes actividades comunicativas exigidas por el profesor dentro del aula de clases. Además, el docente como eje de la enseñanza en el aula debe establecer un fácil acceso de conocimientos y llevarlos más allá de ello. Sin embargo, hay la posibilidad que los estudiantes se sientan intimidados por el discurso pedagógico y se conviertan en estudiantes pasivos, para esto y de acuerdo con Fonseca Bandola (2009), es deber de la escuela el dar respuesta a las condiciones sociales que capacitan o incapacitan a los estudiantes para aprender. Significa que los estudiantes necesitan oportunidades de ejercitar el poder, definir ciertos aspectos de su currículo, controlar ciertas condiciones del aprendizaje, y que se les permita correr riesgos, comprometerse en sistemas de autocrítica y crítica social sin miedo al castigo. Necesitan tener oportunidad de hablar y sentirse responsables de lo que dicen. Pero los estudiantes necesitan algo más que aprender a hablar, escribir y afirmar sus propias historias, necesitan aprender también a mantenerse en el límite de la trasgresión, para

aprender diferentes lenguajes, desarrollar sus identidades y moverse en las fronteras de las diferencias culturales.

Finalmente, Fonseca, B. (2009), argumenta que es el profesor quien inculca de manera intensa comportamientos, actividades y saberes en condiciones lógicas expresadas en sus prácticas pedagógicas, sin apelar explícitamente a normas, reglas o códigos. Es por ello, que el docente es precisamente un producto del trabajo pedagógico socialmente determinado de toda actividad educativa, difusa e institucional, que tiene por objeto hacer interiorizar modelos, significaciones y en general, las condiciones sociales existente para formar lo que se llama personalidad autónoma.

10. ¿Cree usted que el mundo cognitivo (mundo de conocimientos) de los estudiantes tropiece con el mundo cognitivo y práctico del docente dentro del aula de clases?

Análisis:

El docente afirma que el mundo cognitivo de los estudiantes no tropieza con el mundo cognitivo y práctico del docente dentro del aula de clases, ya que cada estudiante maneja un pre conocimiento sobre lo que se va a tratar en la clase, el mismo contiene pre saberes que son importantes y son el punto de partida para empezar a formar un discurso desde su propio conocimiento. Por lo tanto, según Fonseca, B. (2009), El trabajo del docente es crear un lenguaje que logre establecer las conexiones necesarias para que el estudiante vincule el conocimiento de la calle con el conocimiento científico cambiando su apreciación afectiva y visceral que tiene de

este. Creando nuevos códigos perfectamente asimilables y practicables por el alumno totalmente engarzados a las condiciones y problemas de su comunidad, de tal manera, que lo hagan consiente y crítico del entorno.

Finalmente, para que el mundo cognitivo del Docente no tropiece con el de sus estudiantes es necesario que el profesor se adapte al contexto y situación de sus estudiantes. Fonseca, B. (2009), sugiere que para lo anterior, primeramente, los profesores deben romper las estructuras de pensamiento heredadas, así como, las formas en que transmite esto, de lo contrario convertirá a los estudiantes en seres pasivo que nos transmiten conocimiento. E esta manera, el objetivo del docente del área de Lengua Castellana será educar a los estudiantes para romper esquemas, para ser críticos, reflexivos y conscientes de su papel en la sociedad y el cambio.

11. ¿Cree usted que existe la posibilidad que sus estudiantes comprendan y dominen el discurso pedagógico?

Análisis:

De acuerdo a la respuesta anterior dada por el Profesor de Lengua Castellana, existe la posibilidad de que los estudiantes comprendan y dominen el Discurso Pedagógico, ya que el deber del docente es afianzar los pres saberes de los estudiantes para que consoliden su discurso y adquieran un aprendizaje significativo. Díaz, M. (2.001:39) sostiene que: *“El discurso pedagógico es una modalidad de comunicación especializada mediante el cual la transmisión /*

adquisición (aprendizaje) se ve afectada. En este sentido, el discurso pedagógico es un medio de re contextualizar y formular un discurso primario.”

De esta manera, es válido afirmar que, es dentro del aula de clases en donde el docente consigue cambiar y reafirmar el discurso natural del estudiante, Díaz, M. (2001), corrobora la anterior afirmación diciendo que es a través de la interacción como las posiciones, oposiciones y disposiciones en el orden del saber y en el saber del orden tienen lugar. Dentro de la Relación Pedagógica, la práctica pedagógica trabaja como un dispositivo posicionador (ubicador). El maestro entra en la práctica pedagógica con la tarea de transmitir el conocimiento oficial, el conocimiento legítimo y unos valores, unas conductas; en otros términos, un orden instruccional y un orden regulativo.

Finalmente, es el Discurso Pedagógico el que consigue que el estudiante cambie o reafirme sus pre conocimientos y al tiempo ajuste su Discurso Natural ya que el Discurso Pedagógico asigna la maestro la autonomía para construir, explícita o implícitamente, el mundo del aprendiz, sus valores, objetos, experiencias y formas de percepción, comunicación e interpretación. (Díaz, M. (2001).

12. ¿Cree usted que el discurso natural de estudiante refleja su actitud su tipo de conducta?

Análisis:

De acuerdo al profesor Meléndez, no es el Discurso Natural el que define el tipo de conducta del estudiante, si no, el contexto y la situación en donde él se encuentre y también el uso que le quiera dar al lenguaje. Si bien es cierto, todos los colombianos hablan español, pero esto no significa que las personas usen esta lengua de igual manera y para el mismo propósito. De tal manera, surge la necesidad de adaptar el lenguaje a la situación comunicativa en que los estudiantes se encuentren. Por ejemplo, cuando el aprendiz está en una situación formal se expresa con un uso más correcto y estandarizado de la lengua. Por el contrario, si la situación es informal, se habla de manera informal. Entonces, los estudiantes se expresan de manera diferente de acuerdo al contexto en el que se encuentren y el grado de confianza con las personas que están hablando.

Por lo tanto, el Discurso Natural y el tipo de conducta de los estudiantes está regulado por el contexto, Stubbs (1984) y Edwards y Mercer, (1987), proponen tres tipos de contextos: el situacional, el lingüístico y el mental. En este orden de ideas y de acuerdo a estos autores. El contexto situacional lo sitúa un lugar, una cultura y una institución. El segundo es el que se genera por el propio discurso y se relaciona con los códigos de habla, el lenguaje de la disciplina, su lógica y la generada por la interacción en la clase. El tercero corresponde a los niveles interindividuales e intraindividual y a las posibilidades de aprendizaje del grupo. Este último contexto mental representa las comprensiones generales que surgen entre las personas que se comunican, ya no como un hecho lingüístico, ni como producto de las circunstancias físicas, sino como ayuda a los participantes a dar sentido a lo que dicen.

Finalmente, apoyando la idea anterior, nos permitimos citar a Van Dijk (2004) , quien afirma que: El discurso debería estudiarse como parte constitutiva de sus contextos local y global, social y cultural. En la conversación y en los textos hay muchas indicaciones de su pertinencia contextual, lo que obliga a observar y analizar en detalle las estructuras del contexto también como consecuencias posibles del discurso: las situaciones, los participantes y sus papeles comunicativos y sociales, sus metas, el conocimiento social pertinente, las normas y valores, las estructuras institucionales u organizativas, etc.

13. ¿Usted considera que las formas modernas de comunicación que han surgido entre los jóvenes, se deben eliminar o aceptar dentro del aula de clase?

Análisis:

Para el docente es de suma importancia el corregir a tiempo los errores discursivos que los estudiantes cometen al momento de comunicarse, para ello, el profesor utiliza varias estrategias para corregir el error. Se debe tener en cuenta a la Institución Educativa un contexto sociocultural, en donde convergen competencias comunicativas de diferentes grupos y tienen lugar múltiples interacciones. Una de ellas es el aula de clases, concebida como un espacio en el cual se construye conocimiento y aprendizaje significativo.

Ahora bien, en lo que concierne al Discurso Natural del estudiante y las formas modernas que el usa para comunicarse, Rodríguez, Y. (2004), sugiere que: concierne al discurso del estudiante, los docentes deben estar conscientes de lo que se impone lingüísticamente, pues en general

esperan de él formas que satisfagan sus propias expectativas y normas, sin considerar la expresión libre y compartida. Tal situación se verifica mediante las categorías que se implantan, como: el timing que consiste en exigir al estudiante el uso de palabras adecuadas, la participación en el momento oportuno y dentro de un orden que nos garantice el poder y el control total; de igual manera se espera que use una sintaxis estándar y maneje únicamente significados universalistas, precisos y pertinentes, esto es, independientes del contexto, censurando las oportunidades en que el estudiante acude a su experiencia personal o establece otras relaciones y visiones del tema. Todos estos aspectos pueden inhibir el aprendizaje y deteriorar las relaciones comunicativas en el contexto escolar. Por lo tanto es necesario enfrentar la propia práctica comunicativa y analizar los esquemas que la rigen.

De acuerdo a lo anterior, el docente podrá mantener el control de la clase, enseñando el uso adecuado del lenguaje a sus estudiantes. Una estrategia para conocer los errores discursivos de cada estudiante y corregirlos al tiempo es permitiendo la participación activa del estudiante, como medio para que éste acceda al conocimiento que se imparte. Sin embargo, Rodríguez Yolanda (2004), da a conocer que lo anterior, aplicado en el contexto escolar aún no logra ser interactivo, esto es, el aula de clases dista mucho de ser un espacio en el que haya verdaderos enunciadores e interlocutores, o un entorno en el que tengan lugar verdaderas transacciones comunicativas, por cuanto algunos docentes, a pesar de que ceden la voz, continúan exigiendo respuestas, estableciendo intercambios rígidos y esquemáticos. Así, pues, no es lo mismo proporcionar información como suele suceder en el aula, que intercambiar, hacer transacciones y construir significaciones en un ámbito, más que dialógico, conversacional. Conversar y trabajar

juntos conlleva una labor y un compromiso afectivo, cognitivo y cognoscitivo de los participantes del proceso pedagógico.

14. ¿Cuál cree usted que es la intención comunicativa del discurso natural utilizado por sus estudiantes?

Análisis:

De acuerdo con el Docente Meléndez, la mayoría de los estudiantes utilizan su Discurso Natural para relacionarse con su grupo e identificarse y al mismo tiempo para no sentirse rechazado y solo dentro del aula de clases. López, R. (2012) afirma que: *“El alumno se ve influenciado por sus diferentes grupos con los que interactúa cotidianamente. Dos grandes ejemplos y los más importantes son su familia y su institución educativa a la que asiste. Por lo tanto, el estudiante tiende a hacer lo que él ve y si no lo hace siempre responde de otra manera, pero siempre afecta su vida, y muchas veces afecta su parte psicológica, la vida del estudiante no es la misma, especialmente si tiene una serie de problemas en los diferentes medios que interactúa y esto se ve reflejado en sus actitudes, comportamientos, rendimiento académico y sobretodo en su Discurso Natural”*.

Finalmente, los estudiantes se sienten afectados por la presión que ejercen sus compañeros hacia ellos; entonces, cambian notablemente todos los aspectos de su personalidad incluyendo el Lenguaje para así ser aceptados dentro de determinados grupos que se forman en el aula de clase.

Observación Directa Participativa

Institución Educativa Artemio Mendoza Carvajal

Situación: clase de Lengua Castellana

Observación: 1

Tópico Observado: Discurso Pedagógico Escolar

Fecha: 09 de abril de 2013 **Hora:** 7 am **Lugar:** grado octavo-1

Los estudiantes entran al salón y se ubican en sus respectivos puestos, la mayoría está hablando y gritando, por lo general, las mujeres están hablando muy despacio mirando a cada momento al profesor para no ser regañadas. Antes de iniciar con la clase respectiva, el profesor les pide que hagan silencio y nos presenta a los estudiantes explicándoles de forma breve y detallada en qué consiste la observación que vamos a hacer de la clase y por qué la vamos a realizar. Una vez todos los estudiantes están ubicados en sus asientos y la mayoría está en silencio y listos para la clase, el profesor da inicio elevando una oración, todos los estudiantes están sentados y orando con reverencia.

Después de la oración, el profesor decide cambiar de puesto a una estudiante que se encontraba haciendo indisciplina. Posteriormente el profesor resuelve iniciar la clase incentivando a los estudiantes con una pequeña conversación sobre la reforma física que ha tenido el salón de clases: “El salón físicamente ha tenido una transformación, la recomendación que me permito hacerles es que deben mantener aseado el salón y no rayar las paredes, las cuales se encuentran nuevamente pintadas”, los estudiantes miran las reformas que tiene el salón y entre ellos empiezan a hablar y a reírse mirando las paredes del curso. También, el profesor sugiere dar un aplauso a los estudiantes que junto con sus padres aportaron económicamente y laboralmente en la transformación del curso. Sin embargo, los estudiantes no responden amablemente a esta solicitud y desfiguran su rostro mostrando incomodidad, al tiempo el profesor les propone adornar el curso con afiches a lo que algunos estudiantes demuestran su acuerdo diciendo en voz baja: “afiches de millonarios”, “afiches de winnie poh” y otros simplemente mueven la cabeza en signo de

negación.

A continuación, el profesor se prepara para controlar la asistencia de los estudiantes, diciendo: “Si me permiten, voy a llamar lista”, algunos estudiantes responden el llamado del profesor con movimientos quinésicas: alzando las manos, alzando la cabeza o aplaudiendo; otros estudiantes responden al llamado diciendo: “aquí”, “presente”, “sí”, “yo”, “aquí toy” y el resto de los estudiantes hacen caso omiso al profesor y no contestan. Después, el profesor saca todas las herramientas que van a ser usadas para la clase, mientras tanto los estudiantes están hablando muy despacio con sus determinados grupos, pendientes de la mirada del docente para no ser regañados. Al tiempo, el docente da paso al desarrollo del tema, recordando a los estudiantes sobre el tema anterior y haciendo una breve introducción sobre el nuevo contenido que se va a tratar, el profesor dice: “en la accidentada clase anterior hablamos de la oración”, la mayoría de los estudiantes se encuentran hablando muy despacio, otros están haciendo movimientos con sus brazos y burlándose de ello. Al instante, el profesor realiza una pregunta sobre lo que está hablando pero nadie contesta y todos se quedan en silencio, entonces el docente continúa dando conceptos acerca del tema y les realiza de nuevo otra pregunta, algunos estudiantes se quedan callados y bajan la cabeza para que el profesor no les pregunte y otros tímidamente y en voz baja responden.

Consecutivamente, el profesor empieza de lleno con la clase e introduce el nuevo tema a sus estudiantes, la mayoría de los estudiantes le dice: “noo profe siga hablando”, “ya tenemos es título”, “no tengo cuaderno, profe”, a esto el profesor responde: “haber tranquilitos, que vamos a empezar con la clase”. Al momento, todos están hablando y no colocan atención, el profesor empieza a dictar el contenido y todos hacen silencio y siguen la orden del docente. Luego, escribe oraciones en el tablero las cuales van de acuerdo con el contexto real de los estudiantes, el docente nuevamente realiza preguntas a los estudiantes, al principio no quieren contestar, luego de otra explicación dado por el docente la mayoría de los estudiantes alzan la mano y empiezan a dar las respuestas, algunos gritan para ser atendidos por el profesor, otros dan la respuesta tímidamente y otros aprovechan la situación para voltearse de su puesto y hablar con su compañero. Inmediatamente, el docente llama la atención haciéndole una pregunta al respecto, pero, el

estudiante no responde porque no estaba colocando atención. Sin embargo, algunos de sus compañeros disimuladamente le dan la respuesta y Mario tímidamente se la da al docente.

En el transcurso de la clase, algunas estudiantes se pasan papeles para no hablar durante la clase y ser descubiertas por el profesor, otros están murmurando y por ende se atrasan con el tema dictado por el docente. Al tiempo, un estudiante le dice al profesor que el tema que está dictando ya lo había dictado en la anterior clase: “profe eso ya tenemos en el cuaderno”, inmediatamente, los compañeros empiezan a gritar diciendo: “mentiras, profe siga”, “nooo profe continúe” y otros le dicen a su compañero: “sapo”, “mmm quédate callado”, con la intención de perder tiempo en la clase.

Finalmente, el docente hace una conclusión del tema propuesto y deja un ejercicio para ser revisado en la próxima clase, los estudiantes molestos dicen: “noo mucha tarea”, “noo profe que pereza”, “si profe, deje tarea”. El profe se despide de los estudiantes y mientras el sale del salón, apresuradamente los estudiantes salen gritando, empujándose y riéndose. De esta manera, el docente da por terminada la clase de Lengua Castellana.

Análisis e Interpretación

Observación Directa Participativa

De acuerdo a la anterior observación, consideramos que el Discurso Pedagógico Escolar del Docente Éibar Meléndez del área de Lengua Castellana es formal, claro y preciso. El tono de su voz es suave y pasiva y permite que haya una interacción dentro del aula de clases. El docente posee un bagaje lexical muy amplio al momento de expresarse. Sin embargo, esto no impide que los estudiantes entiendan su discurso, es más, el docente no pretende intimidarlos no amedrentarlos o hacerlos quedar en ridículo, por el contrario, la intención del docente es ayudar a los estudiantes a desarrollar sus habilidades comunicativas. Al respecto, Martínez, O. (2007: 47-50) considera que: *“El discurso docente es praxis facilitadora del desarrollo de la personalidad, ya que por medio del discurso el profesor proyecta su propia visión del mundo y orienta la trayectoria vital de los alumnos. El lenguaje docente puede promover el desarrollo intelectual, emocional, moral y social del educando, según las metas que persiga. El empleo diferencial del discurso en el aula, es consecuencia de la particular cosmovisión del docente, da lugar a diversas modalidades de relación profesor-alumno y genera variaciones significativas en la educación, pues se enfatizan ciertas dimensiones en perjuicio de otras”*.

Por otra parte, el docente emplea situaciones de la vida real para ejemplificar el tema que se está tratando en clase, esta estrategia es vital para el aprendizaje significativo de los estudiantes, ya que de esta manera el Discurso Pedagógico no se vuelve tedioso o aburrido, como dice López, Q. (1996: 51-52), *“una forma adecuada de expresarse fomenta la creatividad, la encauza debidamente y, por el contrario, un modo desajustado de expresión bloquea el impulso creador”*.

De esta manera, los estudiantes sienten más capacidad para interactuar dentro del aula de clases y expresar sin barreras lo que piensan y lo que saben respecto a los que el docente pregunta. Pero, cuando el docente no se hacía entender cuando les hacía determinadas preguntas, todos los estudiantes bajaban la cabeza y no respondían por miedo a equivocarse.

Por lo anterior, consideramos que los estudiantes del grado octavo-uno, no participan en clase en determinados momentos, porque no entienden los conceptos o ejemplos que el profesor les da; más no porque el docente y su forma característica de ser y de hablar les impacte o les produzca miedo. Sin embargo, observamos que el docente no tenía la intención de repetir nuevamente la pregunta o explicarles de otra forma lo que les quería decir, simplemente continuaba con el tema y dejaba ese vacío en los estudiantes e interrumpía la comunicación. Debido a lo anterior, nos atrevemos a afirmar que esta es una falencia que todos los docentes deben corregir inmediatamente ya que es el Discurso Pedagógico el que guía e influye en el proceso de interacción y comunicación del docente. Al respecto Giraldo, L y otros (2009:26) consideran que: *“El discurso regula las interacciones docente-alumno. Además, esta acción interpersonal está orientada hacia un objetivo que es intencional, es decir, se encamina hacia la consecución de algo, como es: transmitir contenidos y promover actitudes como la creatividad e interiorización de valores. El discurso orienta la manera de conocer, sentir y de vivir del alumno. En este sentido el discurso docente no sólo promueve desarrollos explicativos de su disciplina, sino que recrea un contexto donde problematiza aspectos específicos y explicativos de la misma, con el objeto de ser utilizados para resolver problemas, ateniéndose a las reglas de limitación o de marcos dentro de los cuales se deben resolver”*. Finalmente, es responsabilidad del docente incentivar y motivar a sus estudiantes a participar dentro del proceso de interacción y

comunicación dentro del aula de clases de Lengua Castellana, debido a que El discurso Pedagógico Escolar es una secuencia coherente de enunciados que se pone al servicio de la formación comunicativa del estudiante.

En última instancia, observamos que cuando los estudiantes respondían a las preguntas realizadas por el profesor lo hacían de manera relajada y con una sonrisa en el rostro, al mismo tiempo, tenían libertad de expresión Quinésica, debido a que se encontraban en un ambiente cálido y el docente estaba usando estrategias comunicativas que desencadenaban en los estudiantes motivación por seguir abordando el tema que el docente les estaba presentando y por ende tener un aprendizaje significativo. Con respecto a lo anterior, es deber del docente proveer confianza en el estudiante durante el proceso de comunicación e interacción. Según Mora (1998), la educación y las instituciones escolares deben proporcionar experiencias y promover el desarrollo de la autoconfianza, la adaptación social y la autoexpresión en sus estudiantes. Además, y de acuerdo con Valentín, M. (2004), *“El lenguaje docente, en cuanto herramienta educativa, puede promover el desarrollo intelectual, emocional, moral y social de los estudiantes, según los objetivos que el docente persiga. De esta manera, El Discurso Pedagógico Escolar condiciona la manera de conocer, de sentir y de vivir del educando”*.

Observación Directa Participativa

Institución Educativa Artemio Mendoza Carvajal

Situación: clase de Lengua Castellana

Observación: 2

Tópico Observado: Discurso Natural del Estudiante

Fecha: 23 de abril de 2013 **Hora:** 7 am **Lugar:** grado octavo-uno

El docente inicia la clase con una oración junto a los estudiantes; posteriormente, llama a lista para verificar la asistencia de los estudiantes. Mientras el docente recuerda el tema de la clase pasada, algunos estudiantes buscan la oportunidad para conversar con el compañero que está a su lado, el docente alza el tono de voz al percatarse de la indisciplina que se está formando durante su explicación. Durante el silencio que se perpetuado en el aula de clases, el docente persuade a los estudiantes para que respondan algunas de las preguntas que ha hecho sobre el tema, para esto el profesor utiliza su discurso pedagógico y adicional a esto usa un tono suave semejante a un tono poético.

Mientras que los estudiantes de la parte de atrás tratan temas diferentes a los de la clase El profesor utiliza la “calmaditos” para controlar a sus estudiantes durante la explicación; sin embargo, los mismos estudiantes siguen es su conversación grupal y expresan lo siguiente: “¿Ve marica hiciste la tarea de mate?”--- “pues ahí maso”. Durante la mayor parte de la explicación del docente se escuchan diferentes conversaciones entre algunos estudiantes y por esta razón, cuando el profesor hace preguntas sobre el tema de la clase muchos de ellos se quedan en silencio, quizá porque no han estado prestando atención. Un estudiante responde las preguntas que ha hecho el docente y sus compañeros de clase

expresan en forma de burla estas frases: “está volando”, “uuy ese tipo”, “vea eso ya aprendió”, “cuidado se funde”.

Luego, el docente empieza a hacer un dictado sobre los elementos de la oración y las funciones de los mismos; durante el dictado, el docente hace uso de una terminología pedagógica, que para los estudiantes es un poco complejo de entender; pues en medio del discurso del docente se escuchó las palabras “elementos emergentes” y los estudiantes le preguntaron: “¿Qué es eso? Para lo que el docente tuvo que hacer un paréntesis para dar la explicación a estos términos. Asimismo, cuando el docente en diferentes momentos de la clase, escribe en el tablero las palabras “unimembre” y “elíptico”, algunos estudiantes hacen chistes usando esta palabra a pesar de la explicación que el profesor hace sobre el significado de la misma; de esta manera, estos estudiantes expresan lo siguiente: “este unimembresi que molesta”, “elíptico o felíptico”.

Durante la explicación o exposición que el docente hace sobre el tema de la clase se observa un desinterés, ya que algunos estudiantes prefieren hablar con algún compañero, incluso hay momento en que una estudiante se levanta de su puesto para ir al puesto de otra estudiante.

Las oportunidades para que los estudiantes usen su discurso natural en el aula de clases, son reducidas, pues el docente toma la palabra por casi toda la clase, excepto cuando les hace preguntas a sus estudiantes sobre el tema que se está explicando. Y esta falta de oportunidad para usar el discurso natural por parte de los estudiantes se ve reflejada por el uso de mensajes escritos en papeles que van y vienen entre algunos estudiantes

El docente continúa dictando la teoría del tema de la clase y algunos estudiantes se tornan disgustados por esto y es por esta razón, que el docente les aclara que ellos van atrasados con relación al otro curso y que si los otros pudieron hacerlo, ellos también son capaces. De esta manera, el profesor sigue dictando y algunos estudiantes con un tono suave exclaman: “noo” mientras otros dicen: “notas profe”.

Para que la su explicación sea más efectiva, el docente escribe varios ejemplos del tema en el tablero y uno de eso ejemplos es: “la pequeña rasa roja sobresalía del ojal de su solapa.” Y con respecto a esto todos los estudiantes se ríen por lo que está escrito. Durante la explicación de este ejemplos los estudiantes de la parte de atrás desvían su atención de la clase y siguen es sus conversaciones.

Cuando ya faltan 10 minutos para terminar la clase, el docente retoma el dictado y algunos estudiantes expresan: “Ques profe?”, “uuy gacho”, “que trinca”. Pues esto refleja el rehusó de los estudiantes a seguir copiando. Alguno de los estudiantes con el entusiasmo porque va a finalizar la hora exclama: “socio hoy es el día para el bussiness”. El docente le llama la atención por el grito y el estudiante se rehúsa a seguir copiando, ene ese momento uno de sus compañeros le dice: “copie, copie ñero” a lo que el estudiante responde: “deje de ser sapo”. Finaliza la clase y todos salen del aula de clases.

Análisis e Interpretación

Observación Directa Participativa

Con respecto a la observación que se realizó el día 23 de abril del 2013, en el aula de clases del grado 8-1, durante la clase de Lengua Castellana, se evidencio que los estudiantes tienen muy pocas oportunidades para usar su discurso natural durante la clase; pues el docente toma el poder de la palabra por la mayor parte del tiempo para explicar los temas de la clase, pues quizá se evidencie que: *“El discurso pedagógico como la regla que inserta un discurso de competencia en un discurso de orden social, en donde el, primero ejerce dominancia sobre el segundo.”* (Bernstein. 2001:188). Ya que el docente solo le permite hablar al estudiante en el momento en que deben responder a las preguntas del docente. Sin embargo, aunque los estudiantes presenten un limitante para hacer uso de su discurso, ellos tratan o encuentran estrategias para comunicarse con sus compañeros o amigos de la clase, pues ellos ven como la mejor oportunidad para interactuar, cuando el profesor se dirige a escribir en el tablero y da la espalda a la audiencia.

Quizás por la presión que el docente ejerce y el poder de uso de su discurso pedagógico, trae como efecto que los estudiantes no se atrevan libremente a expresar o usar su discurso natural en el aula de clases y en presencia del profesor. Sin embargo, es pertinente aclarar que es necesario: *“Abrir espacios a la participación del propio educando en su aprendizaje, a fin de superar las tan denunciadas situaciones de pasividad y de mera recepción. Y hablamos de participación y no de participacionismo, forma está muy difundida, verdadera estafa a las posibilidades de un involucramiento en el proceso, verdadera ilusión de participación.”* (Prieto. D. 1993:4).

Por otra parte, se comprueba que el respeto por el poder de la palabra está en decadencia, pues mientras el docente está exponiendo su clase, muy pocos estudiantes prestan atención al discurso pedagógico, ya que el resto de estudiantes está dedicado a sus conversaciones diferentes al tema de la clase.

INSTITUCION EDUCATIVA MUNICIPAL ARTEMIO ME NDOZA CARVAJAL

LISTA DE PALABRAS

ESTUDIANTES DEL GRADO OCTAVO –UNO

<ul style="list-style-type: none">• Que es de esos cueros: como está tu novia• Ganya: marihuana• Vientos y mareas: bien o mal• Que la que hay: ¿cómo estas?• Gacho: algo malo• Dembo: Tonto• Echa la dura: una persona orgullosa• Picada loca: una persona fastidiosa• Aguacate: policía• Cálmate el pelo: tranquilizarse• Que gamba: una persona mal vestida• Que boleta: una vestimenta ordinaria• Garra: un gamín• Monos en la costa: policías cerca	<ul style="list-style-type: none">• Bareto: marihuana• La lleca: la calle• Chopo: un revolver• Vas pa el juego: admisión a un grupo• Punta: cuchillo o puñal• Te vas a marear: una persona tacaña• Dame un chorro: un trago de una bebida alcohólica• Móntame: dotación ilegal de armas• Te paro muro: una especie de defensa humana• Dame un plom: un cacho de marihuana• Chirrete: gamín• Bombero: una persona mentirosa
--	---

El anterior listado de palabras hace parte de una de las sesiones de Diario de campo en la cual los estudiantes nos dieron a conocer el léxico que usan a diario junto a sus pares.

CAPITULO V

CONCLUSIONES

- De acuerdo a los resultados de esta investigación, se concluye que el estudiante tiene limitadas oportunidades de utilizar su Discurso Natural dentro del aula de clases. Debido a que, el docente al considerarse la autoridad en este espacio educativo se apropia del poder de la palabra y esto genera que el estudiante busque en medio de la explicación del docente un espacio de interacción con sus compañeros, lo cual afecta en gran medida el proceso de escucha y por ende interfiere en la producción de su Discurso Oral. Sin embargo, discurrimos que en determinadas ocasiones o actividades que ameritan la interacción estudiante-docente, estudiante-estudiante; a pesar de la presión y persuasión que ejerce el docente, los aprendices no limitan el uso de su Discurso Natural, pues este, es el espacio apropiado para la comunicación entre los que ellos consideran sus iguales.
- Así mismo, consideramos que dentro del aula de clases existe una falsa concepción por parte del docente y un gran número de educandos acerca del Discurso Natural emitido por ellos, pues consideran a este tipo de discurso como soez y grosero. Sin embargo, nos atrevemos a decir que esta ideología es falsa, puesto que de acuerdo a las evidencias, un gran porcentaje de la terminología del estudiante no conlleva aquellas características; por lo contrario, este bagaje lexical hace parte de la cultura de cada uno de los aprendices. Por lo anterior, es pertinente aclarar que señalada aseveración es producto de la influencia implícita y explícita del Discurso Pedagógico Escolar dentro del aula de clases.

- Además, concluimos que el docente a través de la implementación de las distintas estrategias pedagógicas, tiene como objetivo implementar en el discurso del estudiante un bagaje lexical propio del Discurso Pedagógico. Sin embargo, el docente no se atreve directamente a imponer este tipo de discurso, por lo contrario, trata de corregir al estudiante cuidadosamente las imperfecciones lingüísticas que no son adecuadas dentro del aula de clase.
- Finalmente, consideramos que de una u otra manera, el estudiante es consciente de que el uso de su discurso natural no es apropiado en determinadas situaciones comunicativas, puesto que argumentan, que esta clase de comunicación se realiza y toma lugar con el grupo al que pertenecen. Sin embargo, se empeñan en defender su posición, bajo la excusa de que cultural y generacionalmente es un discurso adecuado, posicionando al Discurso Pedagógico como un modelo arcaico.

CAPITULO VI

RECOMENDACIONES

- Gracias a la experiencia obtenida a través de la realización de esta investigación, es pertinente recomendar que al inicio de este proceso de enseñanza-aprendizaje, el docente genere espacios a través de actividades didácticas, con las cuales los estudiantes puedan hacer uso de su Discurso Natural. Lo anterior, será imprescindible, tanto para que el docente logre identificar los errores lingüísticos que presentan los estudiantes al momento de ejercer su competencia comunicativa y cree estrategias para solucionarlos; como para forjar un espacio de interacción libre de presiones y juicios hacia determinado léxico, por parte de cada uno de los integrantes del proceso comunicativo dentro del aula de clases.
- Por otra parte, es menester del docente ofrecer al estudiante las herramientas necesarias para la implementación del Discurso Pedagógico por parte del estudiante. Sin embargo, estas herramientas deben ser creativas y didácticas con el fin de que el estudiante se motive en aprender a usar dicho discurso.
- Finalmente, para lograr un aprendizaje significativo y al mismo tiempo evitar que la interacción dentro del aula de clases se debilite, es necesario que el docente esté dispuesto a negociar con sus estudiantes el valor lingüístico y semántico de cada discurso.

CAPITULO VII

PROPUESTA PEDAGÓGICA

En este capítulo, se pretende proponer una serie de estrategias didácticas que ayuden al Docente de Lengua Castellana, a mejorar el Discurso Natural; como también, a fortalecer la competencia comunicativa de los estudiantes del grado: octavo-uno de la Institución Educativa Artemio Mendoza Carvajal.



**INCIDENCIA DEL
DISCURSO
PEDAGÓGICO ESCOLAR
SOBRE EL DISCURSO
NATURAL DEL
ESTUDIANTE**

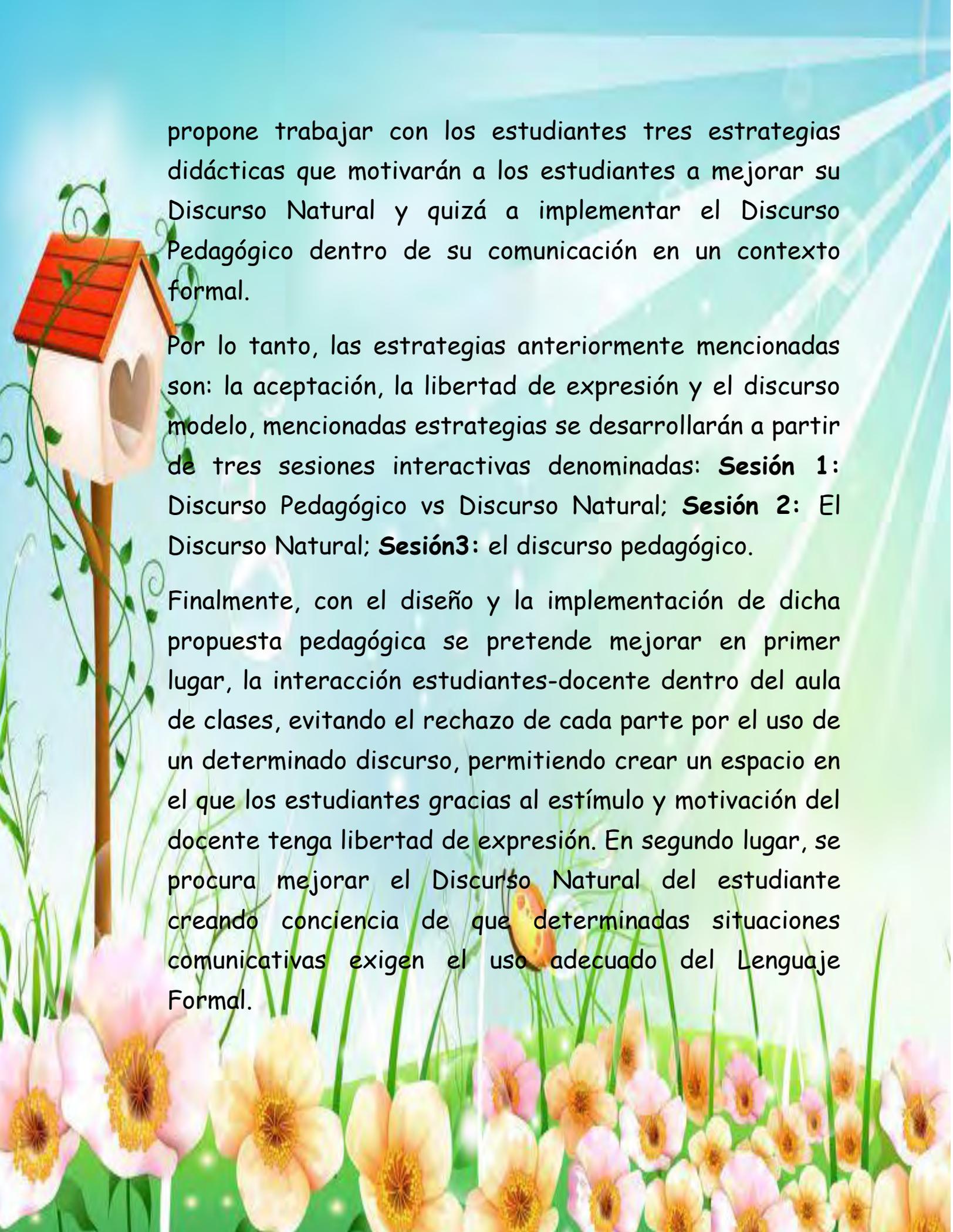
CARTILLA PEDAGÓGICA

INTRODUCCIÓN



Dentro del sistema educativo se ha concebido la idea de que es deber del Docente formar seres capaces de integrar las habilidades del lenguaje formal en el proceso de comunicación Docente-Estudiante. Sin embargo, mencionada concepción dentro del aula de clases tropieza con los diferentes factores socioculturales propios de cada estudiante, los cuales alteran la competencia lingüística que debe ser desarrollada de acuerdo a los Lineamientos de Educación. Por lo tanto, el docente se enfrenta a problemas de escucha y a la escasa producción oral de los estudiantes, acompañado en algunos casos por el desinterés hacia los procesos de aprendizaje.

Debido a la razón anterior y teniendo en cuenta las evidencias adquiridas en los procesos de recolección de datos con su respectiva interpretación, se realiza la presente Propuesta Pedagógica, la cual tiene como objetivo reconocer la importancia del Discurso Pedagógico Escolar como modelo educativo y comunicativo para el mejoramiento del Discurso Natural de los estudiantes dentro del aula de clases de Lengua Castellana. De esta manera, para el cumplimiento eficaz de este objetivo se

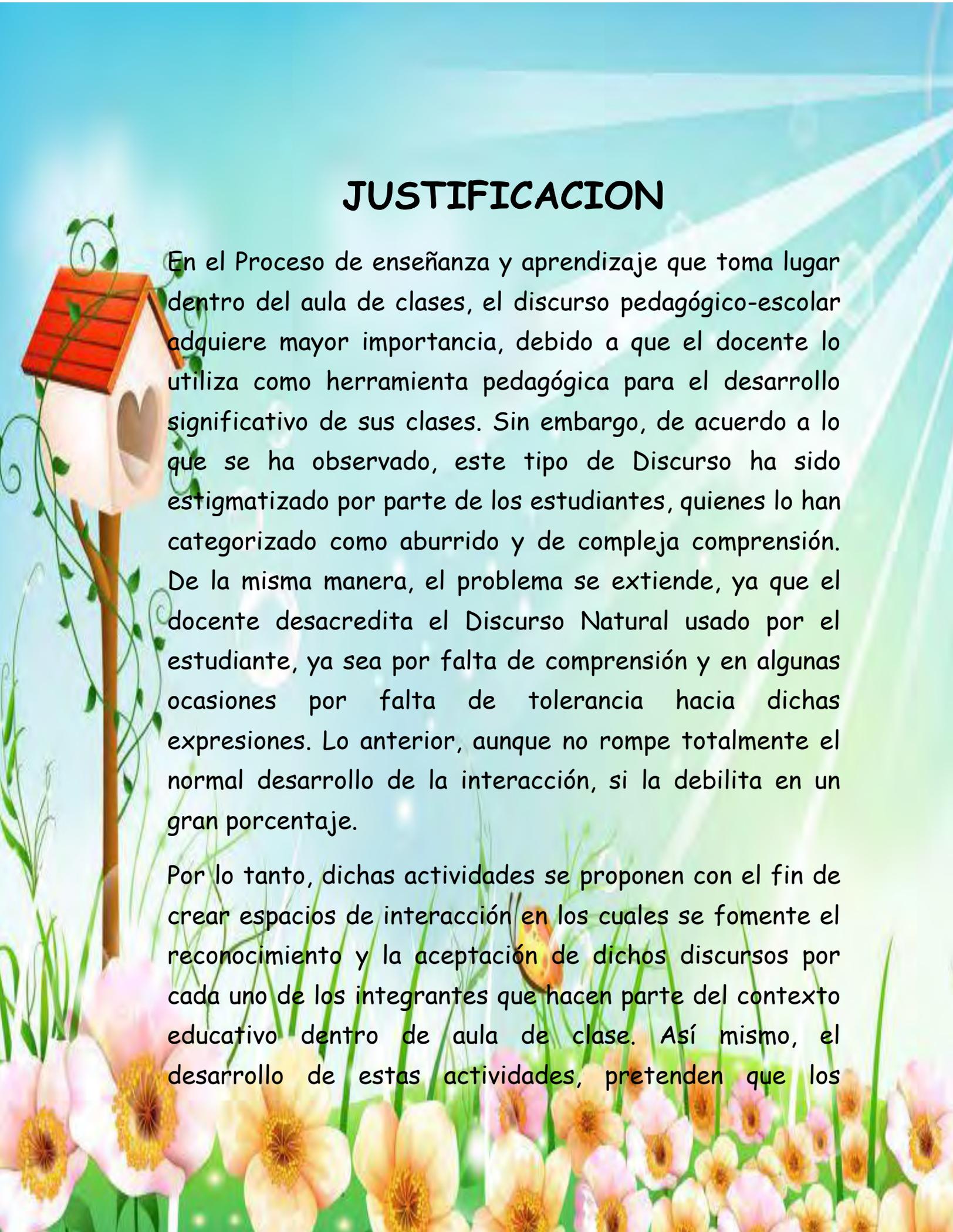


propone trabajar con los estudiantes tres estrategias didácticas que motivarán a los estudiantes a mejorar su Discurso Natural y quizá a implementar el Discurso Pedagógico dentro de su comunicación en un contexto formal.

Por lo tanto, las estrategias anteriormente mencionadas son: la aceptación, la libertad de expresión y el discurso modelo, mencionadas estrategias se desarrollarán a partir de tres sesiones interactivas denominadas: **Sesión 1:** Discurso Pedagógico vs Discurso Natural; **Sesión 2:** El Discurso Natural; **Sesión 3:** el discurso pedagógico.

Finalmente, con el diseño y la implementación de dicha propuesta pedagógica se pretende mejorar en primer lugar, la interacción estudiantes-docente dentro del aula de clases, evitando el rechazo de cada parte por el uso de un determinado discurso, permitiendo crear un espacio en el que los estudiantes gracias al estímulo y motivación del docente tenga libertad de expresión. En segundo lugar, se procura mejorar el Discurso Natural del estudiante creando conciencia de que determinadas situaciones comunicativas exigen el uso adecuado del Lenguaje Formal.

JUSTIFICACION



En el Proceso de enseñanza y aprendizaje que toma lugar dentro del aula de clases, el discurso pedagógico-escolar adquiere mayor importancia, debido a que el docente lo utiliza como herramienta pedagógica para el desarrollo significativo de sus clases. Sin embargo, de acuerdo a lo que se ha observado, este tipo de Discurso ha sido estigmatizado por parte de los estudiantes, quienes lo han categorizado como aburrido y de compleja comprensión. De la misma manera, el problema se extiende, ya que el docente desacredita el Discurso Natural usado por el estudiante, ya sea por falta de comprensión y en algunas ocasiones por falta de tolerancia hacia dichas expresiones. Lo anterior, aunque no rompe totalmente el normal desarrollo de la interacción, si la debilita en un gran porcentaje.

Por lo tanto, dichas actividades se proponen con el fin de crear espacios de interacción en los cuales se fomente el reconocimiento y la aceptación de dichos discursos por cada uno de los integrantes que hacen parte del contexto educativo dentro de aula de clase. Así mismo, el desarrollo de estas actividades, pretenden que los



estudiantes tomen conciencia de la necesidad de implementar dentro de su competencia comunicativa un Discurso Pedagógico que les permita desenvolverse y expresarse adecuadamente en determinadas situaciones, tanto de la vida académica como de la vida cotidiana.

Para concluir, la realización de mencionadas actividades no pretenden corregir al estudiante de una manera abrupta, ni tampoco obligan al estudiante a dejar a un lado su Discurso Natural imponiendo rigurosamente el uso del Discurso Pedagógico, ya que es primordial reconocer que a través de ese discurso natural se ve reflejado unas ideologías y unos antecedentes de vida propios de cada estudiante.

OBJETIVOS



El objetivo fundamental de la propuesta planteada es proponer la utilización de algunas herramientas pedagógico-didácticas necesarias para mejorar el Discurso Natural de los educandos dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje, dichas estrategias ayudarán al docente a crear un ambiente adecuado para la adquisición de un aprendizaje significativo por parte del estudiante. Al mismo tiempo, se creará una atmosfera positiva en donde confluye la tolerancia, la aceptación y la libertad de expresión hacia la diferencia discursiva propia de cada uno de los integrantes de señalado proceso.



**LA HORA DEL
DISCURSO
“UN RINCON
PARA EL ARTE
DE HABLAR”**

Luisa Narvález – Lorena Torres

2013

Sesión 1: Discurso Pedagógico y Discurso Natural en Acción

Primera Actividad:

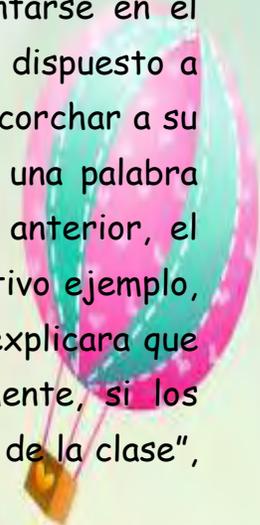
"ME DIVIERTO PREGUNTANDO Y DE PASO AL MAESTRO VOY CORCHANDO"

Objetivo: Crear un ambiente agradable; en el cual, tanto el docente como los estudiantes se sientan seguros y cómodos usando su Discurso (Pedagógico-Natural) para dar a conocer sus ideas y así obtener un aprendizaje significativo.

Descripción:

"Me divierto preguntando y de paso al maestro voy corchando", es una actividad lúdica que permite la interacción entre el Discurso Pedagógico escolar y el Discurso Natural de los estudiantes dentro del aula de clases, con el fin de obtener tanto una comunicación sin interferencias, como un ambiente agradable de aprendizaje, en el cual profesor y estudiantes están prestos a exponer sin presiones sus puntos de vista. Esta actividad pone a prueba el conocimiento e imaginación del docente y la competencia comunicativa de los estudiantes. Por lo tanto, para dar inicio a esta actividad, el docente procede a explicar detalladamente en que consiste la dinámica, suministrando confianza al estudiante y explicando en primera medida que ellos tienen libertad para expresar su discurso natural sin barreras.

De esta manera, los estudiantes deberán agruparse con sus compañeros más cercanos y de confianza, no importa el número de ellos. En seguida, cada grupo discutirá entre si las palabras más comunes que forman parte de su léxico y comunicación y que, por ende, el docente desconoce su uso y



significado. Posteriormente, el docente pide a cada grupo sentarse en el suelo formando un círculo, el docente se ubicará en el centro dispuesto a ganarle a cada uno de sus estudiantes quienes tienen el reto de corchar a su profesor. Inmediatamente, cada estudiante le dice al docente una palabra que tomó en común acuerdo con sus compañeros en la sesión anterior, el docente debe dar el significado de dicha palabra con su respectivo ejemplo, si lo hace, obtendrá un punto, de lo contrario, el estudiante le explicará que significa y en qué momento puede usar esta palabra. Finalmente, si los estudiantes le ganan al profesor, él será declarado "El corchado de la clase", si no lo hacen, el docente será declarado como "El gran sabio".



Para concluir, la actividad: "Me divierto preguntando y de paso al maestro voy corchando" proporciona un ambiente agradable y un proceso de comunicación-interacción efectivo y significativo para todos los integrantes, dentro del aula de clase. Debido a que, los estudiantes estarán motivados de dar a conocer parte de su Discurso Natural con el fin de que el docente aprenda y también se equivoque. Las equivocaciones de parte del docente causarán gracia y jocosidad a los estudiantes, quienes con esto, estarán más animados de enseñar a su profesor su léxico usual. Al mismo tiempo, el docente aprenderá y reafirmará sus conocimientos con el fin de transmitir a sus estudiantes un aprendizaje significativo.

Recursos: talento y creatividad humana.

Sesión 2: El Discurso Natural

Segunda Actividad:

"FANTASEANDO ANDO Y CON MI DISCURSO VOY VOLANDO"

Objetivos: Ceder un espacio al discurso natural de los estudiantes dentro del aula de clases, con el fin de identificar fenómenos lingüísticos (formas de lenguaje y prosodia).

Descripción de la actividad

La actividad titulada "Fantaseando Ando y Con Mi Discurso Voy Volando" es una actividad dinámica basada en los pensamientos de Gianni Rodari, quien propone una manera didáctica de enseñanza creativa. Esta actividad consiste en que el docente formula la creación de un nuevo cuento con la participación de personajes clásicos de la literatura; este cuento será creado a través del uso del discurso natural del estudiante. De esta manera, el docente postula los siguientes personajes con sus determinados roles, los cuales serán opuestos a los roles que ya se conocen, por ejemplo: Blanca nieves (una abogada), el lobo (un ñero), un mosquetero (un policía), la bestia (un ladrón), el sapo besador (un camionero), la bruja (una policía de tránsito).

Esta actividad pone a prueba la competencia comunicativa y la imaginación de los estudiantes. Así, el docente da apertura a la actividad y el primer estudiante inicia creando el cuento y sucesivamente hasta terminar con el último estudiante. Cada estudiante debe dar sus propias ideas para organizar y completar el moderno cuento. El docente toma nota del cuento creado por sus estudiantes para que quede la evidencia de la actividad.

La anterior actividad, además de ser una actividad dinámica y entretenida que permite que los estudiantes creen su propio aprendizaje a partir del uso de su código, también es una actividad que proporciona que el docente identifique los fenómenos lingüísticos que poseen los estudiantes y de esta manera familiarizarse con este discurso natural del estudiante. Con el fin de obtener elementos o muestras en las formas de lenguaje para enfrentar las sesiones siguientes. Adicionalmente, es una actividad que exige que el estudiante relacione su contexto personal o social con su pre-saberes literarios.

Recursos: talento y creatividad humana



Sesión 3: El Discurso Pedagógico

Tercera Actividad:

“ME ENTRETENGO ACTUANDO Y FORMALMENTE VOY HABLANDO”

Objetivos: Proporcionar al estudiante muestras del uso del discurso formal, (formas de lenguaje y prosodia) con el fin de que los estudiantes identifiquen las falencias en su discurso natural.

Descripción de la actividad

Teniendo en cuenta que el rol del docente es instruir a sus estudiantes en el uso adecuado de su discurso y por ende, entregar a los estudiantes los elementos necesarios para la adquisición de un léxico formal, que contribuya al mejoramiento de su competencia comunicativa. Por esto, es primordial que el objetivo de esta actividad sea involucrar al estudiante dentro de una situación real, en la cual el estudiante haga uso del discurso pedagógico-escolar.

La actividad se enfoca en el juego de roles; de esta manera, se formarán grupos de 5 estudiantes para que cada uno realice una dramatización de acuerdo a los diferentes contextos formales que forman parte de nuestra sociedad, por ejemplo: médico, abogado, político, docente y escritor; y un grupo estará constituido por dos estudiantes, quienes asumirán el rol de reporteros. En este orden de ideas, cada grupo de estudiantes deberán resolver de acuerdo a su rol; el siguiente problema planteado por el docente y dicha solución serán representadas y analizadas por los reporteros: “En la

Institución Educativa Artemio Mendoza Carvajal se está realizando La Primera Convención de Profesionales: "Tejiendo Saberes", como una de las actividades, se presenta la discusión de ideas sobre el siguiente tema: "De acuerdo a su posición profesional, cómo se reproducen los seres humanos y por ende, como es su nacimiento, explique detalladamente cada proceso". Entonces, cada grupo tiene diez minutos para resolver mencionada situación y presentarla a los reporteros asistentes en la Convención". Finalmente, los reporteros entregarán sus puntos de vista al público de lo que se planteó como solución a dicha situación.

Por otra parte, es pertinente aclarar, que esta actividad demanda que los estudiantes hagan uso adecuado del Discurso Formal, el cual les ayudará a adquirir experiencia comunicativa y así, mejorar el proceso de adquisición del Discurso Pedagógico dentro del aula de clases. Al mismo tiempo, deben hacer uso de los elementos lingüísticos del Discurso como las formas del lenguaje y la prosodia, propio de cada profesional.

Nota: El docente debe comentar sobre esta actividad a sus estudiantes con anticipación y al mismo tiempo asignar el rol a cada grupo, con el objetivo de que cada uno de ellos se prepare a través de la investigación, en cuanto a la terminología usada en cada profesión y los elementos que caracterizan a mencionados profesionales.

Recursos: Creatividad para la representación física de cada profesional.



BIBLIOGRAFIA

Amayuela, G. (2005). *“Estrategia didáctica para la transposición de la cultura psicológica sobre la simetría funcional comunicativa al contexto formativo universitario”*. Universidad de Camagüey “Ignacio Agramante Loynaz”

Blum-Kulka, Shoshana (2000): *“Pragmática del discurso”*. En: van Dijk, Teun A. Comp. (2000): *“El discurso como interacción social”*. Barcelona: Gedisa. Pp. 67-97.

Cadoche, L. (2004). *“Tipos docentes y tipos de alumnos: un análisis del discurso”*. Sitio web: http://bibliotecavirtual.unl.edu.ar:8180/publicaciones/bitstream/1/1748/1/AU_2005_7_pag_98_106.pdf

Cassany, D., Luna, M. y Sanz, G. (1994). *“Enseñar lengua”*. Barcelona: Graó.

Cazden, C. (1991). *“El discurso en el aula. El lenguaje de la enseñanza y del aprendizaje”*. Barcelona: Paidós.

Coca, I. M. (2008). *“La pragmática y sus generalidades”*

Coll, C. y Edwards, D. (1996). *“Enseñanza, aprendizaje y discurso en el aula. Aproximaciones al estudio del discurso educacional”*. Madrid: Fundación Infancia y Aprendizaje.

Díaz, M. (2000). *“La Formación de Profesores en la Educación Superior Colombiana: Problemas, Conceptos, Políticas y Estrategias”*. Santa fe de Bogotá. ICFES... (2001.) *Del Discurso Pedagógico: Problemas Críticos*

Díaz, M. (2001). *“Del discurso pedagógico: problemas críticos. Poder, control y discurso pedagógico”*. Línea de Investigación: Discurso Pedagógico. Bogotá. D.C. Colombia.

“Discurso Pedagógico Y Consideraciones para la Alfabetización”:

<http://brochagorda.files.wordpress.com/2008/07/discurso-pedagogico-bernstein-lsfl.pdf>

Edwards, D. y Mercer, H. (1987). *“El conocimiento compartido: El desarrollo de la comprensión en el aula”*. Barcelona: Paidós-MEC.

Escandell, M. V. (1996). *“Introducción a la pragmática”*. Barcelona, Ariel (1ª ed., 1993)

Fonseca, O (2009). “*Las prácticas pedagógicas en el aula: ¿Un paso a la libertad o a la dominación?*” Sitio web: <http://www.monografias.com/trabajos34/pedagogia-giroux/pedagogia-giroux.shtml>

Gómez, C. (2002). “*Lenguaje y comunicación*”. Caracas: Panapo Venezuela

Goyes, A. & Uscategu, M. (1999) *Investigación y Pedagogía*. Universidad de Nariño.

Habermas, J. (1990). Teoría de la acción comunicativa. Complementos y estudios previos. Madrid: Cátedra.

López, R. (2012). El rendimiento académico del estudiante del Colegio Centroamérica en 2012. Sitio web: <http://www.monografias.com/trabajos93/rendimiento-academico-del-estudiante/rendimiento-academico-del-estudiante.shtml>

Martínez, O. (2007). Modelo pedagógico del discurso educativo y su proyección en la calidad docente, discente e institucional. *Revista Iberoamericana de Educación*, N 2, Vol. 43.

Mayayo, R. (nd). *El lenguaje de los jóvenes (Periódico del Estudiante)*

Meersohn, C. (2005) *Introducción a Teun Van Dijk: Análisis de Discurso*

Molina T. (2008). El Discurso Oral Pedagógico. Universidad Nacional Abierta Centro Local Mérida

Navarrete, B. (2009). “La motivación en el aula. Funciones del profesor para mejorar la motivación en el aprendizaje”. ISSN 1988-6047

Nussbaum, L. (1995). Observación de los usos orales en aula y reflexión meta cognitiva, *Textos*, N° 3, pp. 33-41.

Ortiz, E. (1994). “El perfeccionamiento del estilo comunicativo del maestro para su labor pedagógica”. *Lenguaje y Textos* 8 [Universidad de la Coruña].

Pinto, M. (2003). “*Lectura y práctica docente: un acercamiento*”. Instituto de Investigaciones en Educación de la Universidad Veracruzana.

Raichvarg D. (1994) citado por Duarte J.(nd) “*Ambiente de Aprendizaje, una aproximación conceptual*”).

Ramírez, L. (2004). “*Discurso y lenguaje en la educación y la pedagogía*”. Línea de Investigación: Discurso Pedagógico. Bogotá. D.C. Colombia.

Rodríguez, Y. (2004). “*El discurso en el aula: práctica comunicativa y pedagógica*”. Revista Trimestral de Estudios Literarios. Vol. 4. N° 15. ISSN: 0124 – 9282. Universidad del Atlántico. Barranquilla – Colombia.

Rosales, V.F. (1998). “*Teoría del análisis del discurso pedagógico y natural. Hacia un modelo de interpretación del discurso del aula*”.

Stubbs, M. (1984). “*Lenguaje y escuela: análisis sociolingüístico de la enseñanza*”. Buenos Aires: Cincel-Kapeluz.

Tobón, L. (2005). “*Importancia del contexto en la comunicación lingüística*”. Universidad Pedagógica Nacional. Bogotá D.C. Colombia

Torres, A. (1996). “*Estrategias y técnicas de investigación cualitativa*”. Facultad de ciencias sociales y humanas. UNAD. Santa fe de Bogotá.

Trujillo, M. & Urbina G. (2010). “*Análisis del Discurso Oral Formal en el Escenario de la Emisora Escolar del colegio ciudad de Villavicencio*”. Pontificia universidad javeriana, Bogotá

Ussó, L. (nd). “*La Grabación/Audición del Discurso Oral de los Estudiantes como Herramienta de Autoaprendizaje.*”

Valentín, M. (2004): “*La calidad del discurso educativo: análisis y regulación a través de un modelo pentadimensional*”, Revista Complutense de Educación, Vol. 15, N° 1, págs. 167-184.

Van Dick (2004). *El estudio del discurso*. Traducido por Elena Marengo. Sitio web: http://material.producciondetextos.com.ar/2012_bib_08_Van%20Dijk_estudio_del_discurso.pdf

Van Dijk. (2004). *“Discurso y Dominación”*. Universidad Nacional de Colombia. Sede Bogotá. Facultad de Ciencia Humanas. Grandes Conferencias en la Facultad de Ciencias Humanas, N° 4, Febrero de 2004

Vilá, M. (2005). *“El discurso oral formal. Contenidos de aprendizaje y secuencias didácticas.”* Barcelona: Editorial Graó. 186 pp.

ANEXOS

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
PROGRAMA DE LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA E INGLES

Encuesta realizada a Estudiantes de la I.E.M. Artemio Mendoza Carvajal

Objetivo: Analizar como el discurso Pedagógico-Escolar incide en el Discurso Natural de los Estudiantes del grado 8-1 de la Institución Educativa Municipal Artemio Mendoza.

Discurso: Es un evento comunicativo que permite la interacción social.

Discurso Pedagógico: Es un tipo de discurso académico y planificado que usa el Profesor.

Discurso Natural: Tipo de discurso no planificado, no institucional, cotidiano y espontaneo que utiliza el Estudiante.

Instrucciones: Con base a la anterior información, contestar las siguientes preguntas abiertas de acuerdo a su experiencia.

1. ¿Cuáles son las palabras que hacen parte de tu discurso natural?

2. ¿Cómo haces uso de esas palabras dentro del aula de clase?

3. ¿Por qué crees que tu forma de hablar es adecuada?

4. ¿Cuáles son las diferencias entre tu forma de hablar (discurso natural) y la forma de hablar de tus profesores discurso pedagógico?

5. ¿Cuando hablas con tus profesores te han dicho que no comprenden el significado de tus palabras? Por qué?

6. ¿Por qué Crees que tú y tus profesores usan un tipo de lenguaje diferente?

7. ¿Alguna vez has sentido que tus profesores te imponen la forma en como debes hablar? Da un ejemplo.

8. ¿Crees que el contexto educativo (aula de clases, los profesores y las directivas educativas) interfieren en tu discurso natural? Por qué?

9. ¿Por qué crees que el discurso pedagógico que usan los profesores es difícil de comprender o te confunde?

10. ¿Cuál es la intención al utilizar en el aula de clases tu discurso natural?

11. ¿Por qué tu discurso natural refleja tu personalidad y actitud?

12. ¿Por qué Crees que dentro de la aula de clases tienes pocas oportunidades de usar tu discurso natural?

13. ¿Por qué te gustaría que tu profesor utilizara tu discurso natural para explicar algún tema en clase?

14. Dentro del aula de clase surgen problemas o discusiones con tus profesores por tu forma de hablar. Que piensas sobre esto?

15. ¿Sientes que has dejado a un lado tu discurso natural porque has empezado a utilizar el discurso pedagógico? ¿Por qué?

16. ¿En tu hogar comprendes lo que dices cuando usas ciertas palabras de la jerga de los jóvenes? ¿Qué dicen tus padres o familiares?
